中港民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 編輯部 經理部 廣告部 [illegible]
今日出紙三大張
每份售價壹毫
（外埠版特價大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

華府傳本年夏間 甘克將舉行會談
薩林格訪蘇可能與此事有關

【華盛頓二日合衆國際社電】外交人士今日忖測蘇俄總理克魯曉夫可能相信，渠與甘迺迪總統能于本年五六月間舉行一次會議。彼等相信此乃若干蘇俄官員之意見，以及此一個會議，可能展延一個可能破壞柏林危機。彼等指出白宮新聞秘書薩林格已被邀請于四月底或五月初訪問莫斯科，可能與此事有關。該等人士謂：雖則官方此時可能否認薩林格此行將與克、甘兩人會談之準備有關，然而彼等乃認爲有此可能。該等人士相信克魯曉夫仍然急欲與甘迺迪舉行一次會議，且相信此一個會議，將有助于東西方關係。彼等並相信克氏認爲甘迺迪同意在莫斯科舉行會議，將可杜塞史達林份子之抨擊，尤以彼等對中俄共現存歧見表示遺憾之人。該等人士承認甘迺迪總統破例邀請阿朱培，並非因爲渠是「消息報」之總編輯，而是因爲渠係克魯曉夫之佳婿。彼等謂：在甘迺迪決意在柏林維持一項堅定立場及加強北大西洋公約組織之際，渠顯然認爲如時間環境適當，及蘇俄不製造新危機的話，則在本年與克魯曉夫舉行一次會議，可能是一件好事。

【倫敦二日合衆國際社電】莫斯科電台今日於其官方發表，蘇聯對甘迺迪總統支持美蘇兩國增加接觸建議之反應時稱，蘇聯「歡迎」此美國總統之談話。該電台之英語廣播稱，「蘇聯經常準備與美國有更廣泛接觸，因此定能有助於促進雙方人民之友誼。除此之外，對他人立場之一種明確了解，大有補於雙方之正常關係及建立雙方之誠實合作」。蘇聯評論員維托洛夫於廣播中提及甘迺迪昨日在記者招待會之談話，渠稱：「吾人祗能歡迎甘迺迪總統之談話。」又謂，「現時發生之一問題，即是美蘇雙方合作是否可能，吾人以爲可。美國若干領袖堅謂吾人因社會制度不同，無法合作。惟歷史已顯示此種不同，未嘗妨害吾人於大戰期中有成果之合作。」

寮共破壞休戰攻南塔 邦烏姆拒開三王會議

【雲巴喇邦二日路透社電】據一個政府官員本日在此間宣稱：寮國右派政府總理邦烏姆親王，經已拒絕前來此間，與中立主義派份子舉行所計劃之和平會談。該官員謂，邦烏姆親王，經已致電中立主義派領袖蘇佛瑪親王（左派份子仍視蘇佛瑪爲總理），謂渠拒絕前來參加會談，係因左派部份繼續進攻寮北市鎮南塔故也。預料蘇佛瑪親王將前來此間俾謁見寮王蘇發翁及會晤邦烏姆親王，俾商討成立一個聯合政府之問題。

【雲巴喇邦二日法新社電】寮國中立主義派領袖蘇佛瑪親王，本日在外交人員認爲係寮國危機之一項最新的新發展中，取消所預定前來雲巴喇邦之行，或與寮王蘇當所舉行之會談。蘇佛瑪原定向寮王報告關於成立一個寮國一致政府之進展情形。渠係在寮國右翼總理發表一項新的「最後通牒」，作爲准許蘇佛瑪所乘飛機在寮國王城雲巴喇邦降落之一項先決條件。該項最後通牒，說明效忠蘇佛瑪之軍隊，應停止在南塔向政府軍所發動之一次攻勢。邦烏姆親王在昨夜所發表之電報中謂，未停止此項攻勢之前，蘇佛瑪所乘搭之飛機，將不獲准在此間降落。現此間美國軍方人士否認蘇佛瑪所部軍隊，經已發動一項攻勢之說。彼等謂南塔局勢，在過去四十八小時，並無若何變化。此間外交人士深恐此項新的發展，可能導致重新發生敵對行動。

美國會促請蘇俄 勸寮共停攻南塔

【華盛頓二日合衆國際社電】美國官員于今日檢視有關寮國之情勢，希冀自美蘇關係最近轉好之下發現若干具體結果，即明確期待出現跡象顯示蘇俄可能正在勸服寮共游擊隊，停止新近在寮北「南塔」地區發動之進攻。上週末，南塔西周開始有共軍集結，與寮國政府軍發生若干次小戰鬥。美國總統甘迺迪與助理國務卿哈里曼，均曾向蘇俄官員表示，擔心此等小規模戰鬥可能演成使寮境得來不易之停火狀態，大告破壞。寮境於去年五月起停火，惟有若干破壞停火之事。蘇俄消息報編輯阿朱培（乃克魯曉夫之婿）於本星期二赴白宮晉謁甘迺迪者，甘氏曾對之道達上述意見。哈里曼則係於上星期六在美國國務院內向蘇俄公使史密諾夫斯基，道達與甘氏所持相同之看法。阿瓜塔與史密諾夫斯基於昨日聯袂走訪哈里曼晤談半小時來後，雙方均未透露會否討論寮國問題。昨晚，美國國務院官員未承認已接獲蘇聯對美呼籲使寮境停火確實執行之議之答覆。昨日出現報導，指共軍部隊正在炮轟南塔機場。此等報導，已遭華盛頓之美國官員證實。

中共軍口糧再度被削減
軍人家屬陷饑餓狀態 致造成士氣極度低落

【台北一日合衆國際社電】據中華民國情報人士今天透露：自中國大陸所接獲之情報，顯示中共士兵之食米配給，已再度削減。彼等稱，中共士兵每人每月之口糧，已被削減爲四十四點四磅（中華民國士兵則爲六十六點六磅）。中共士兵必需時常縮食，省下食米配給給予其飢餓之家人。彼等稱，彼等曾截獲一封緊急函件，顯示一位飢餓之妻子要求其在西藏之丈夫，寄給食米配給證。彼等稱，口糧之不足及經常掛念其家人之生活，已造成中共陸軍士氣之低落。

南塔情勢仍無改變

【雲巴喇邦二日路透社電】據軍事人士稱：南塔局勢仍無改變，機場仍然封閉。左派并未發動大規模之進攻，惟雙方曾發生巡邏隊之衝突。

大陸各地共幹 公開發表反蘇言論

【東京二日法新社電】最近抵達東京之可靠人士今日謂，大陸各大城市之中共幹部，現已在會議上公開發表反蘇言論。彼等發言時，輒先稱行將發表之言論完全爲個人之意見，並不代表黨之意見，但每人所講之內容及語氣完全相同，彼等係受黨方授意而發表反蘇言論，實不言而喻。英文「日本時報」今日刊載謂，西方專家現將莫洛托夫與克魯曉夫衝突事件，與彭德懷事件並提，彼等所反映之政治路線雖相反，但重要性則一，此即蘇聯境內有反克魯曉夫之史達林路線分子作祟，而中國大陸上，則有反史達林路線之反毛澤東勢力存在。國際共黨下次舉行大會時，中共定將利用彭案爲證據，而抨擊蘇聯干涉中共內政。

荷蘭政府証實 釋放印尼戰俘
印尼謂將停止與宇丹接觸

【耶加達二日路透社電】據耶加達報紙今天引述「政府人士」之言稱：印尼可能于短期內斷絕其經由聯合國秘書長宇丹而與荷蘭所取得之接觸。據該等報紙稱：政府已獲悉，荷蘭擬派遣另一營部隊前往西新畿內亞，政府對此事至爲重視，而且認爲荷蘭所伸出之外交觸角，係一種爭取時間之策略。

【海牙一日路透社電】荷蘭外交部發言人今晚證實聯合國消息，即是荷蘭將釋放上月在新畿內亞南部海岸外，於荷蘭與印尼海戰中被俘之印尼人。渠稱：此事是荷蘭努力導致新畿內亞糾紛和平解決之一例。

【荷蘭第亞二日美聯社電】荷蘭政府願意釋放印尼俘虜之消息，已使此間當局頗感詫異。若干文武官員稱：關於釋放之手續，彼等無法提供任何消息。荷蘭總理戴奎所答允發出之訓令，顯然尚未到達此間。

永珍政府指出 在寮共軍隊中 有法國人參加
巴黎方面斷然否認此說

【巴黎二日法新社電】永珍電台今日播出消息，謂有法國人站於共軍方面，參加寮境現有之軍事行動。法國之權威人士，已於今日（二月二日）斷然否認此等消息。

【巴黎二日法新社電】新聞通訊社報導：寮國親共之蘇凡諾旺親王，昨晚返抵川壙時宣稱，右翼政府之部隊，在彼等進攻寮國「解放區」之行動中，日益猛烈。此政府總理邦烏姆已表露其無組織一個全國聯合政府之誠意，但渠與中立派領袖蘇佛瑪，則曾並肩大努力以求達此目的。

美新式巨型航艦 星座號調太平洋
該艦排水量七萬五千噸

【華盛頓二日美聯社電】美國海軍宣佈：美國之新航空母艦「星座」號（排水量七萬五千噸），將於今年七月奉令開赴太平洋，以調替美國太平洋艦隊內之航空母艦「勒星敦」號（排水量三萬八千噸）。「勒星敦」號即將於今夏稍後時調往大西洋，擔任對付潛艇之工作。現在，美有八艘攻擊用航空母艦佈於大西洋，並有此種航空母艦九艘佈於太平洋。美國之反潛艇航空母艦，駐於大西洋者五艘，駐於太平洋者四艘。

應付中共邊境威脅 印向蘇訂購飛機

【紐約一日中央社電】據「紐約先驅論壇報」記者克瑞姆斯稱：印度爲集結軍事力量計，已向蘇俄訂購直升機十六架，螺旋槳推進的運輸機八架。克瑞姆斯從新德里報導說：「據消息靈通人士稱：這些飛機與過去從蘇俄購買的其他飛機一般，其主要用途，將是協助發展在緊張狀況下的印度與中共邊境附近的交通。」克瑞姆斯說：「這樣的交易，可使蘇俄處於對印度提供軍事援助以與中共爲敵的地位，差不多兩年以來，印度迫切需要飛機以及其他設備，供應印度與中共邊境附近的軍隊，並且運送人員以及機械建築道路。此項計劃，是以應付中共在這個邊境地區中所構成的威脅爲目的。」

泰指柬機 兩度侵境

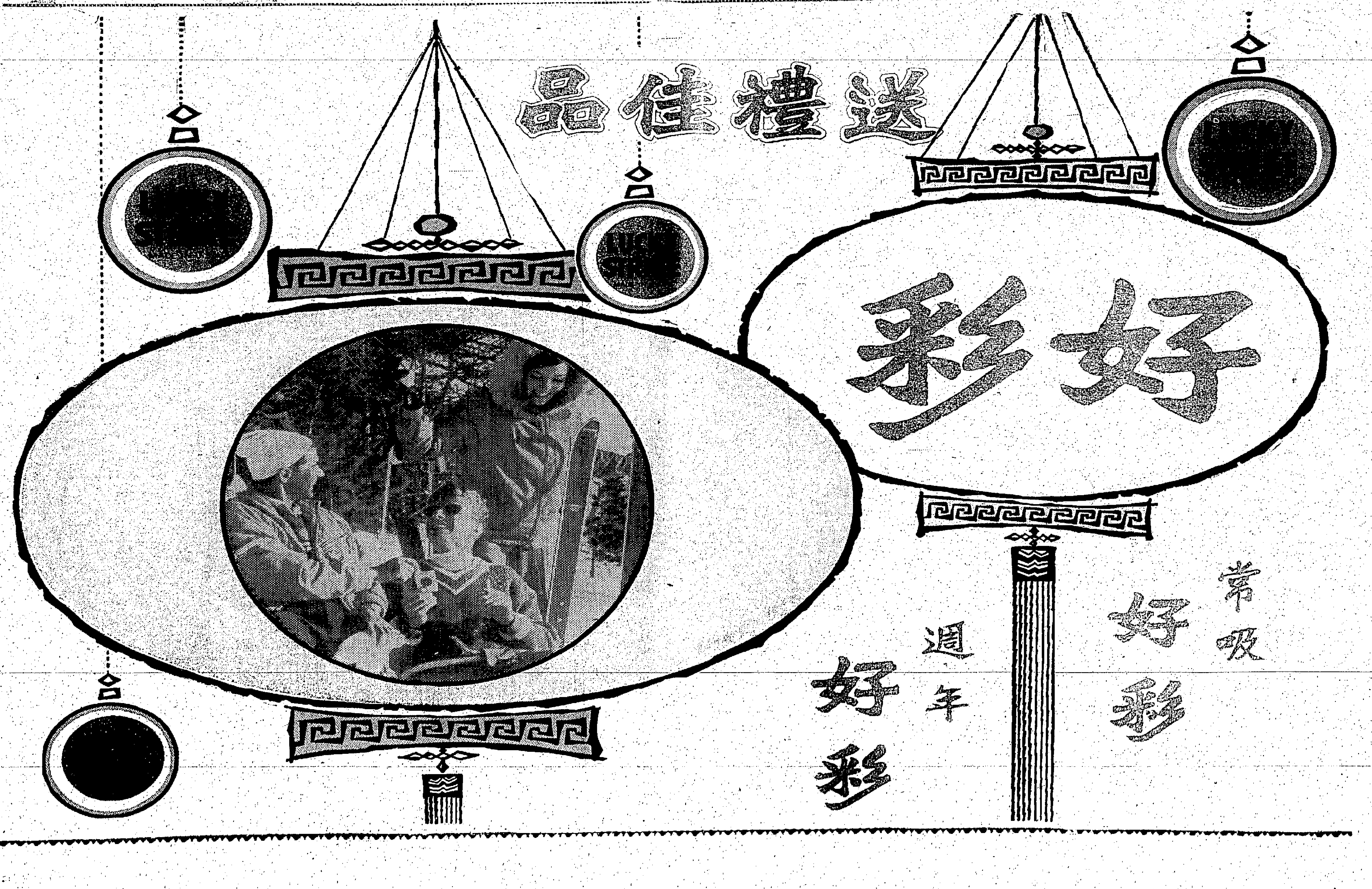
【曼谷二日法新社電】據泰國官方今天宣稱，柬埔寨軍機兩架，已在一個月內第二次侵入泰國領土。內政部發言人該項宣佈，據消息，「一架有綠黃兩色徽號之柬埔寨飛機，曾于一月十日格林威治時間上午十二時零八分自南方飛來，在第四十四號界碑越境進入泰國，並向北方飛去。」

緬總理否認拉攏尼赫魯周恩來會談

【仰光二日法新社電】緬甸總理宇汝，昨否認加爾各答所傳出印度總理尼赫魯與中共「總理」周恩來，經由緬總理宇汝從中拉攏，將在仰光晤面之消息。宇汝謂：渠對於此事並無所知，據渠推測，該項消息不確。

錦輝大廈
城市中心半山區
麥當勞道68號
洋樓
12號A巴士直達
$ 39,000
建至天面
車房 冷熱水喉 電燈 粗幼煤氣
志興置業有限公司
地址：本建築地盤
電話：38578・36329

一年一對鞋 唯有登立牌
專家設計 佳賓好款
機械試驗 防水耐擦
總代理：錫元有限公司
香港怡和大廈 電話：24361 38335



蘇方向美提備忘錄中建議 將西柏林變爲獨立國 與東西德分據聯國席
湯普遜與葛羅米柯會談時已嚴予拒絕

【華盛頓二日合衆國際社電】華官員今日稱：美國已拒絕蘇俄所提出把柏林變爲一個獨立國，及一個聯合國會員國之建議。該項蘇俄計劃，請求結束西柏林之盟國佔領，及把西柏林改變爲一個「自由市」，以作爲上述行動之前奏。美大使湯普遜昨日在莫斯科與蘇外長葛羅米柯會談時，已拒絕此項蘇俄計劃。

【華盛頓二日美聯社電】權威人士今日稱：蘇俄已建議東西德國及西柏林，各佔一個聯合國席位。該項建議見諸於一月十二日當華大使湯普遜與蘇俄外長葛羅米柯爲柏林問題舉行第二次會談時，莫氏給美大使之兩項備忘錄之一項內。靈通人士謂：此備忘錄曾討論把柏林地位改爲一個「自由市」地位之意見。東西德國及西柏林各佔一個聯合國席位之建議，乃此種意見中之一部份。另一項文件談及蘇俄對東西德未來聯合所持之觀念，同時談及西德與一個「自由」西柏林之關係。湯普遜昨與葛羅米柯舉行第三次會談，以及一般相信：湯已把華盛頓對此等意見之答覆，轉知蘇外長。

【莫斯科二日路透社電】美國駐蘇大使湯普遜，今日對盟之三位西方同事，報告其與蘇聯外交部長葛羅米柯第三次長談德國及柏林問題經過。此大使昨日與葛羅米柯會談兩小時卅分鐘之久。英國大使羅拔斯，法使狄雅克及西德大使克羅爾，今日訪問湯普遜於美國使館，聽取此次會談詳情。

【柏林二日路透社電】西柏林市政府官員，今天指外傳蘇聯所提將西柏林改爲一個城市國家之建議，「吾人之答覆，係完全不可能實行」而加以拒絕。在波昂，一西德政府發言人稱：倘蘇聯果提出此項建議，則「吾人之答覆，係爲否定」。

蘇海軍總司令哥茲科夫上將 謂如爆發核子戰 蘇將毀滅土耳其

【莫斯科二日合衆國際社電】蘇聯海軍總司令今晚稱，倘有核子戰爭發生，蘇聯可能消滅土耳其。海軍上將哥茲科夫在共黨「試理報」撰文稱：蘇聯之第一顆彈將擊中土耳其及其他之領土上有外國軍事基地之西方同盟國家。土耳其是哥茲科夫指名提出之唯一國家。渠稱：蘇聯黑海艦隊已有充足火箭力量，「將鄰近黑海而作爲北大西洋公約組織基地之國家摧毀。」哥茲科夫並警告英國，乃答覆之馬丁海軍上將最近在土耳其之聲明，即是倘土耳其爲核子彈頭：倘西方進攻蘇聯，後必將無需馬丁之旗艦駛援時，西方立即予一核子火箭必將命中，概「援助」因該國將不以強援。哥茲科夫稱：土耳其。而土耳其此後爲任何人所需要。

巴西掀起反蘇怒潮 有人向蘇使館投彈
保守派政客要求封閉蘇使館

【里約熱內盧一日法新社電】一枚炸彈，本日在此間將蘇聯大使館一輛汽車炸毀，引起物質上之損失，但幷無若何死傷。該炸彈係不知名恐怖分子對該大使館所投擲三枚炸彈之一。其他兩枚炸彈，則未有爆炸。蘇聯代辦曾告知各報記者，謂渠並不堅持巴西政府擔負對此項意外事件之責任，渠將此項事件歸因於「巴西敵人」之所爲。警察方面立刻正調查該項意外事件。一般相信該等炸彈，係由巴西反共運動組織之人員所投擲者。此項組織反對巴西與蘇聯保持外交關係。巴西與蘇聯之邦交，終於去年十一月由巴西總統桂拉特予以恢復，該總統因而隨右派反對其政策之故，終於隨從辭職。由里約熱內盧省長拉塞達所領導之保守派政客，曾要求封閉蘇聯大使館，拉塞爾達稱蘇聯大使館係「共黨在拉丁美洲之第五縱隊」。

不明機空投軍火說 印政府否認有此事

【新德里二日路透社電】印度外交部發言人，今天告記者招待會稱，印政府對外傳有不明國籍飛機空投軍火給予[illegible]人之說，幷未接獲任何消息，惟政府已要求尼泊爾澄清此項聲明。

安理會昨辯論 喀什米爾問題

【聯合國一日美聯社電】安理會今日辯論喀什米爾問題，先由巴基斯坦及印度代表發言。然後由美代表史蒂文生發言，籲請巴、印雙方勿用武力解決問題，并強調安理會展緩至三月一日印度普選舉行之後，再詳細辯論該問題。

莫斯科消息謂 莫洛托夫病勢好轉

【莫斯科日合衆國際社電】通常可靠人士今日稱：身體有病之蘇俄前總理莫洛托夫，健康已告好轉。莫氏現年七十一歲，患心臟病，此刻仍在克姆林宮內接受治療，何時獲准出院，何時能重新執行其外交工作，則無人知曉。蘇俄外交部發言人稱：渠無有關莫氏之消息可告。此一說法，與昨日（即在外間獲知莫氏患病消息之日）之說法一般無二。

老克致函狄托 談及德國問題

【伯爾格萊德二日路透社電】南斯拉夫政府發言人孔文今日稱：蘇俄總理克魯曉夫曾以有關「德國問題」之信函一件致送南斯拉夫總統狄托。孔氏於招待記者時如此答覆詢問，惟未另再透露該函之內容。按：此係蘇於本星期二由蘇俄駐南國大使遞交狄托。

麥美倫促保守黨議員 支持其工資暫凍政策
加入共同市場談判進展滿意

【倫敦二日法新社電】英國首相麥美倫，昨晚與保守黨議員舉行之特別會議中，爲其政府政策辯護。渠對「一九二二委員會」演說時，推述英國加入歐洲共同市場談判所得之進展。此一九二二委員會包括幾乎全體之國會議員。傳保守黨員現在麥美倫政府內對於此談判發生意見之消息所煩惱。消息靈通人士稱：麥美倫說服保守黨員繼續支持其「工資暫行凍結」政策之亦已告成功。麥美倫並告保守黨議員稱：此政策已告成功，雖政府及公用事業顧用之工人曾發生罷工。

保國間諜飛行員 義法庭開始偵訊

【義大利巴里二日美聯社電】保加利亞空軍少尉蘇拉科夫，今日被正式逮捕。巴里地方檢察官控告渠犯有政治與軍事間諜之罪。根據義大利刑法第二五七款規定，蘇拉科夫可能入獄十五至廿四年。但迄亦有不經審判而獲釋放之可能。一當地方檢察官已提出控訴，則法院預審法官開始預審。在義大利法律規定，此法官有權甚至在任何審判之前開庭審訊。但法律界人士認爲蘇拉科夫有可能於本年三月受審於巡迴法庭。羅馬之保加利亞公使館發言人稱，以保加利亞而言，此青年飛行員實屬無罪。該公使館昨晚發出公報，複述索非亞電台以前廣播——即是蘇拉科夫在保加利亞上空作訓練飛行時迷失航途。

英外相荷姆演說 主張聯國使用武力 維護自由世界文明

【倫敦二日法新社電】英國外相荷姆，今日在倫敦大學演說時稱：「除非聯合國堅決反對使用武力，否則其對於文明與自由世界，將屬無用。」渠在該大學英王學院之保守黨員會議中演說。渠論及果阿事件時，對於聯合國未曾譴責使用武力之舉，表示遺憾。渠並述及數星期前在柯立克世界聯合國政策若干方面之演說。渠否認渠是聯合國之反對者，並稱：「余是聯合國熱衷之忠誠擁護人。」

馬來西亞團結會議 昨發表聯合公報
強調合併仍容許政黨活動

黨領袖稱：政府之北[illegible]此十日之內，將不[illegible]得西亞聯法建議在佈。

【新加坡二日路透社電】此間馬來西亞團結協商委員會議今天稱：此大會議已同意「任何效忠馬來西亞聯邦以外勢力之政黨，均不應在馬來西亞擁有其地位。」會議發表一項聯合公報稱：在沙勝越、婆羅乃、馬來亞、新加坡及北婆羅洲合併爲馬來西亞聯邦之後，容許此五個地區之政黨在所有各地區活動，乃「最適當者」。該項公報稱：馬來亞代表團所提之要點，係中央政府對有關此五個地區內部安全之問題，必須擁有立法與行政權力，以期有效制裁共黨份子。

東京地檢處將提控訴 極右派陰謀推翻政府
擬建立無政府無稅之烏托邦

【東京二日泛亞社電】東京地方檢察處，對十二名極右派分子陰謀推翻國家之調查工作已近完成，控訴罪名將說明此極右派分子陰謀推翻政府，以使日本成爲無戰爭，無賦稅，且無人失業之烏托邦。彼等發動政變之計劃，係以國會大廈爲主要攻擊目標，準備往九州一處船廠（即被捕首腦川南經營之造船廠）調別訓練，以便與右派青年行動隊同時動手。

法坦克與軍警部隊 在巴黎日夜警戒 防秘密陸軍暴動

【巴黎二日合衆國際社電】法國內政部長今日稱：輕坦克，連同裝甲車及重坦克車，今日在巴黎從事日夜警戒，以防非法之「秘密陸軍」組織製造擾亂秩序事件。內政部長費萊於接見巴黎日報記者時稱：但「秘密陸軍」組織企圖發生一種「極小規模」暴動之可能性，仍未能充分排除。渠不信右翼過激份子有企圖發動大規模武裝叛變之任何機會。費萊稱：「余不信大規模行動將會發生，但吾人需要應付此種瘋狂之人，所以余不能排除有產生極小規模擾亂秩序事件之可能性。」渠繼稱：任何奪取政權之企圖，「必將爲政府公安部隊所粉碎。」

【阿爾及爾二日合衆國際社電】本星期四晚阿爾及爾警務當局之廣播發射機，已在一顆強力膠質炸彈爆炸之下被毀。阿爾及爾警方指此事件爲對歐洲移民右翼份子三殺人兇徒被捕事從報復之行動。

【阿爾及爾二日路透社電】此間警方稱：奧倫城內不同地區，今日發生暴動之事，結果有阿爾及利亞回教徒四人死於非命，並有歐洲人兩名受傷。

北約秘書長 飛往華府 晤甘迺迪

【巴黎二日路透社電】北大西洋公約組織秘書長史迪克今日飛赴華盛頓，與甘迺迪總統、國務卿魯斯克、國防部長麥納馬拉及美國各軍事首長會談。

菲外長貝拉茲演說稱 菲不會退出東約組織
另組亞洲反共集團事已趨黯淡

【馬尼剌二日合衆國際社電】菲副總統兼外長貝拉茲今天稱：菲律賓無意參加任何新之亞洲軍事防衛聯盟。貝氏在其自接任以來之首次主要政策演詞中稱：菲律賓雖相信若干「改革」可能係加強東南亞公約組織所必要者，惟將不退出此一公約組織。渠告知菲律賓扶輪會稱：外界人士曾指摘東南亞公約組織「猶豫不決」，對共黨威脅下之東南亞之防衛措施，未能迅速予以應付，此種批評，可能有若干根據。惟渠強調稱：「東南亞公約組織作爲抵抗共黨在此一地區擴張行動之防衛盾，實有其用處，此一組織內部之某些缺點，可能改革，無疑已由過去之事件加以指陳。菲律賓刻正研究此事。惟吾人無意脫離東南亞公約，更無意在其他方面」……

【巴黎二日路透社電】菲外長貝拉茲（?）……民國、南越及南韓四國外長去年在馬尼剌會議中所發起者。貝氏列舉菲律賓外交政策之四項目標：㈠確保菲律賓安全。㈡促進內部經濟發展及進步。㈢加強菲律賓與其他非共友好國家，特別是亞洲鄰邦之關係。㈣對維護世界和平有所幫助。

阿杜拉 昨飛抵美 剛果總理

【紐約二日路透社電】剛果總理阿杜拉，於今日下午三時「格林威治時間」飛抵此間。渠將在聯合國致詞，並與代秘書長宇丹、甘迺迪總統及美代表史蒂文生會商。

尼泊爾政府發言人透露 中共可能提出要求 派兵入尼泊爾作戰
康巴族反共軍數千集結藏尼邊境

【新德里二日泛亞社電】據英文「政治家報」尼泊爾加德滿都電稱：尼泊爾政府發言人，昨日對尼國新聞界宣佈尼政府恐怕中共將要求派遣軍隊進入尼國國境，以剿滅藏尼邊界之西藏反共部隊，惟中共迄今尚未提出此要求。新德里方面之反響認爲：此種宣示，極堪重視，證明尼國與中共間之合作，已不限於經濟技術與建路方面，此項消息，亦同時暗示：㈠西藏之康巴族反共游擊隊，令中共頗感不堪。㈡中共將以過去與緬合攻緬甸境內蔣軍游擊隊之同一手法，施諸尼泊爾。據稱：尼國外交發言人認爲：印度與尼泊爾應共同攜手對付康巴族之「威脅」，因尼藏邊境之馬士丹區，目前已集結有康巴族數千人，該支部隊每至夜間，即有不明國籍之飛機空投補給。

【倫敦二日中央社專電】中共正在西藏與尼泊爾邊境集結軍隊，可能企圖使入尼泊爾，與在那裡集訓的六千到八千西藏游擊隊「決戰」，這是「每日快報」駐尼泊爾加德滿都記者發給該報的獨家報導。「每日快報」的報導指稱：六千到八千「康巴族」戰士，正在西藏邊境集訓，爲了企圖與這些在尼泊爾的西藏戰士決戰，中共已沿邊境集結軍隊，可能使入尼泊爾與游擊隊作戰。據「每日快報」說：「康巴族」戰士，至少已收到來自不明飛機的兩次武器空投，一般認爲：該項武器來自巴基斯坦，但是假使這樣，飛機必須飛越印度領土。

社論

淺論「天理」與「人情」
——由「七曜齊元」的天象巧合說起

過了今天，便是農曆的大除夕，因爲明年元旦發表的天上將有「七曜齊元」的巧合，而印度星學家則預測爲大禍降臨之先兆，致使印度人民爲之恐慌不安，直至目前爲止，印度民間爲了「消災解難」，尙到處酬神祈禱，不一而足。東方國家原爲各種宗教的發祥地，人民受了許多宗教故事傳說的影響，對於人間的禍福休咎，也動輒附會於天意的安排。因此儘管在科學家眼中，天體一切變化皆有其自然的規律，但東方人民則仍然相信冥冥中另有主宰。從表面上來看，人類生存發展係憑數先民努力開創的成果，但顯上蒼爲跡近無知的迷信，足爲人類尋求進步的阻力。但在哲學領域內，把「天意」與「人事」說成一種因果律，却另有其高深的哲理，未可遽以膚淺的迷信目之。今天我們所談的天理與人情，即爲試稱觀點的一部份。

就自然現象說，陽光、空氣和水份，皆非人力所能創造，而爲「造物者」的賜與，非此三者，皆爲一切生物不能缺少的要素，故東方人民相信有「天意」，便是這種意識的造本。說來這是造物的奇妙，在現有自然物體中，星球月球皆被科學家們判斷大抵不會有人類，將來人類能否借助太空科學的發展，「移殖」到星球或月球上而去，至少至目前爲止，還是一個未能解答的問題。可是地球上有人類生存，還已經是十數年以上的事（由世界發現的若干人類頭骨化石證得證明）。於是哲學家們便認爲，太空上的太陽和月，都是爲人類生活而「設」，人類生活離不了工作和安息，而太陽月球便是此項作息的主宰。由於人類「得天獨厚」，因此在哲學家眼中，「上天有好生之德」，日月之所照，雨露之所施，無一而非爲了保持地上生物的延續，這就是「天意」本然的本源。由此可知，所謂「天理」或「天道」也者，就是保護人類的生存，使人人皆有一種合理的生活。如果地球上任何擁有權力的人，但知以奴役人類來滿足一己的私慾，這就是「逆天行道」，不論有無地震天災，皆無成功之理。譬如中國大陸連年災荒，有些地區淹水爲患，有些則又幾乎終年不雨，而無論水旱災情，中共亦皆自謂「百年僅見」，此即爲「天怒人怨」的結果。中國古語也有說：「順天者存，逆天者亡」。這存亡之機，事實不關「氣數」，而祇關人道是否得當吧了。

孔子爲中國的大哲學家和政治思想家，他對「天人之理」看得非常透徹，在論語和中庸裏面，孔子對「天命」的說法是：「誠者，天之道也，誠之者，人之道也。」——故至誠無息。」又有說「康誥曰：惟命不于常，道善則得之，不善則失之。」「故大德，必受命。」關於誠爲天道這一點，其解釋可爲百世師，如說：「唯天下至誠，爲能盡其性，能盡其性，則能盡人之性，能盡人之性，則能盡物之性，能盡物之性，則可以贊天地之化育，可以贊天地之化育，則可以與天地參矣。」又有說：「萬物並育而不相害，道並行而不相悖，小德川流，大德敦化，此天地之所以爲大也。」「故君子之道（治國平天下之道），本諸身，徵諸庶民，考諸三王而不謬，建諸天地而不悖，質諸鬼神而無疑，百世以俟聖人而不惑。」由此可知，孔子所說的天道，基本就是人道，如果能夠盡人道以順天道，則天地萬物將無不和諧之道。又孔子主誠敬，但不迷信天地鬼神，如論語有兩個故事說：「王孫賈問曰：『與其媚於奧，寧媚於竈，何謂也？』子曰：『不然，獲罪於天，無所禱也！』」「子疾病，子路請禱，子曰：『丘之禱久矣。』」就孔子這種哲理而看天道與人情，天是無所受賄的，因此天變現象不足決定人類禍福，正確的說，是「禍福無門，唯人自召」而已。

目前舉世洶洶，強淩弱，衆暴寡，機詐百出，掠奪無時，人道乖離，至此已極，印度人民相信「八星會合」爲災禍凶兆，此即人心對現實苦悶的反映，其「祭禳」與天體行星的巧合無關，不過道些滴甚之民，他們祇有印度的宗教意識，而無中國儒家的哲理認識，故其心理反應，亦流於消極迷信而不自知。不過道亦足以證明，要想免除世界的凶災，科學家的能力畢竟有限，主要仍有賴於政治家們對「人道」應有的自覺。而人道與天理相通的「一點」，就是除暴安良，維持人類進化的原則，達到萬物化育的境界。必如此，然後才可以說「天變不足畏」，把「七曜齊元」消弭於未來的「吉兆」。

美太空總署發表 美延期發射太空人 因火箭燃料箱裂漏

【華盛頓一日法新社電】美國太空總署今日正式承認，遣送太空人格林乘太空船上軌道之舉，所以展期至二月十三日之原因，係因阿特拉斯火箭之燃料箱發生漏洩，以致燃料箱料之前修補完妥。格林將能在二月十三日如期再作升空之嘗試。

【華盛頓二日合衆國際社電】衆議院太空委員會共和黨委員福爾頓今日稱：美國太空計劃落在原定時間之後，因而美國能在一九八零年前放射一個人類登陸月球，將屬幸運。福氏在白宮以一項「簡報」會與甘迺迪總統晤談後，對美國在一九六一年太空進步加以淨導預測，發出上述之悲觀。甘迺迪總統希望在一九七零年，甚至在一九六七年，美國將派遣三個人遠征月球。福爾頓說：「儘管白宮美好之措詞，但整個太空計劃落乎原定時間之後，殆無疑義。如是繼續下去，則吾人能在一九八零年登陸月球，將屬幸運。」

鮑爾斯演說指出 蘇應付龐大軍費 經濟將面臨困難

【華盛頓一日合衆國際社電】美前副國務卿，現任甘迺迪總統特別顧問的鮑爾斯，在援好在芝加哥舉行的外交政策會議發表對落後國家外交事務的演詞中說：蘇聯亦和美國一樣，不能獨治世界。「忍懣的中國在其側，其國內青年感來感不安，其衛星國水深火熱，其龐大軍費使其經濟吃不消。凡此種種，使其面臨的問題更嚴重。」

崔陰殺人案 昨提起公訴

【台北二日中央社電】台北市勵行中學血案兇手崔陰，今日被台北地方法院檢察官提起公訴，依殺人……

老克可能改變 招待記者型式 阿祖培表示

【紐約二日美聯社電】蘇俄總理克魯曉夫之女婿阿祖培今日稱：蘇俄採納美國式總統記者招待會之可能性，并未「被排除」。渠當被詢及此種招待會在蘇俄可否舉行時，渠答以「可能」兩字。阿氏在登機前赴西哥市時，對記者……

艾森豪告知黨員 須設法爭取選票

發表談話。職位「[illegible]甘迺迪總統本週之[illegible]息報」總編輯，席出記者招待會。

【華盛頓一日合衆國際社電】前總統艾森豪今晚告知渠之共和黨同志，關彼等需要一項較佳計劃，並不是一件新東西，以贏得較多之選票。渠未對甘迺迪政府予以任何直接抨擊，但指摘民主黨爲一個致力於「浪費開支」及「較中央化政府」之政黨。艾森豪在洛杉磯一個公共集會中發表演說，而其演詞，以電視傳送至全國各地十六個共和黨籌款餐會。此外在電視上致詞者有前副總統尼克遜，紐約州長洛克斐勒，衆議員高德華達，及共和黨全國主席米勒。尼克遜因病未能出現電視，惟渠之演詞由明星佐治梅菲宣讀。

華沙公約國 在捷舉行軍事會議

【布拉格一日法新社電】今夕此間發出一公報稱：華沙公約國家之各國防部長，由星期一日以至今日，繼續在布拉格會商。蘇聯之格力科元帥主持三天之會議。格力科元帥係華沙公約武裝部隊之統帥。各國國防部長會討論增強華沙公約武裝部隊之各項問題。彼等決定要求政府在下次公約國政治諮詢委員會，通過布拉格會議所決定之各項決定。

鮑華斯將軍 謂阿特拉斯飛彈 發射技術無困難

【華盛頓二日合衆國際社電】美空軍昨日特別發表一項聲明稱：影響美國第一次太空軌道飛行之技術問題，將無礙於一旦發生戰爭時阿特拉斯飛彈之放射。在阿特拉斯推動飛彈之旗林之升空，已使美國太空人格林之升空，最少展延至二月十三日方可。戰略空軍司令鮑華斯將軍，爲消除衆人可能因太空飛行努力被展延而發生憂慮，乃發表此項聲明。渠說：「此間題并未能影響阿特拉斯飛彈之作戰能力。」

希臘公主 愛跳舍查

【倫敦一日美聯社電】熱愛舍查舞之希臘公主蘇菲亞，對目前狂熱之扭擺舞竟持異議。昨天抵達此地渡假之希臘公主說，她一點也不喜愛這種新舞。她說：「我從來都沒有試過，而且也不打算試。這只是另一種狂熱，不會流行很久的。」這位芳齡廿三的公主，將於五月十四日與西班牙的唐·朱安·卡路斯結婚。蘇菲亞公主當同未婚夫、母親和妹妹到這裡渡假。

錫蘭拘捕警察總監

【可倫坡一日合衆國際社電】據今日宣佈：警察在南部城市加爾，拘捕警察總監貝羅拉，和去日拘六的政變陰謀有關。合計被拘的人數，已達十四名。

東德共警在邊界 開槍掃射逃難者

【西柏林一日合衆國際社電】西柏林有一人（或一人以上）今日（二月二日）企圖逃來西柏林，而未成功。據稱：東柏林邊境警察向東德逃亡者開槍射擊一排子彈，顯然以阻止逃離東柏林各醫院、醫院與北德機構內工作人員之大逃亡。西柏林警察稱：逃脫由共方所建水泥牆後約一百五十碼處缺口。此等缺口，起一排立即於附近碉堡。於共方去年八月在東西柏林邊境築牆前，西柏林警方稱：此一開槍行動之結果，可能有如下述，即有大批人逃來西柏林。

喜齡櫻桃白蘭地酒
口可香醇

喜齡櫻桃白蘭地酒品質名貴養顏旺血氣味芳香可與多種飲品食品調合使之添加濃香馥郁之櫻桃美味下列爲此種著名丹麥陳舊佳釀之幾款調飲法。

喜齡櫻桃白蘭地酒香醇無比馳譽世界已一百四十餘年爲餐後最佳之飲品與芝士拌食或與咖啡調飲弟佳皆妙。

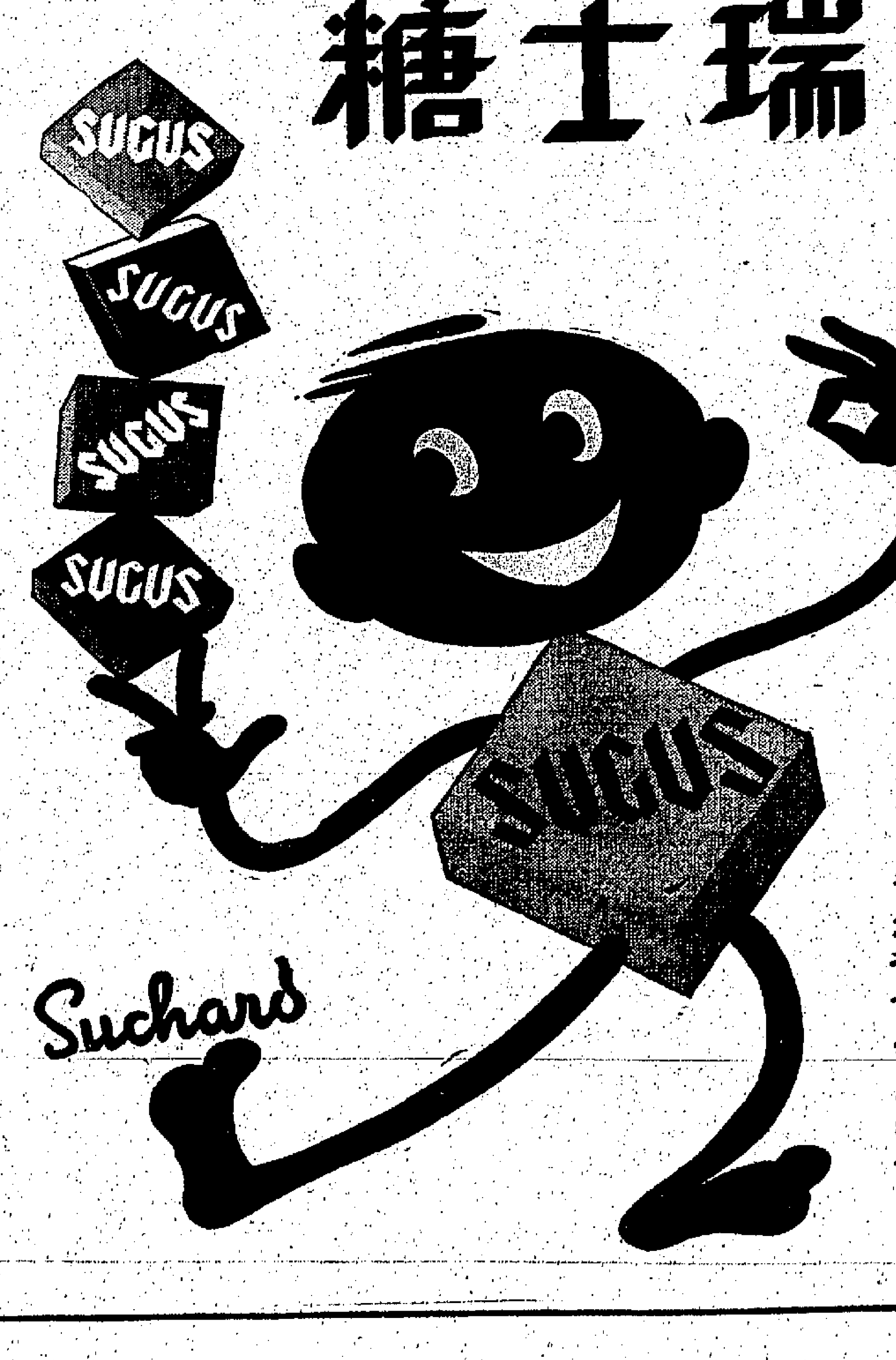
喜合甜酒用喜齡櫻桃白蘭地酒和以百宜汽水加上冰塊數方檸檬一片調勻即成清香冰凍無以上之。

新穎芳香美味餐後甜點雪糕加喜齡櫻桃白蘭地酒上面落無核櫻桃數枚，調製簡便色味俱佳。

冰凍喜齡櫻桃白蘭地酒將此名釀注入杯中碎冰之上落一枚美麗飲管加飾櫻桃一枚豪華名貴冰凍香甜。

喜齡櫻桃白蘭地酒
CHERRY HEERING
總代理：怡和有限公司

瑞士糖



各大公司士多均售

阿根廷總統已向三軍首長讓步
召回駐夏灣拿大使 將宣佈與古巴絕交
空軍部長仍堅持對古採強硬立場

【布宜諾斯艾利斯二日合衆國際社電】阿根廷之陸、海、空三軍人員，今晨奉命留在軍營，準備參加彼等之司令所提出立即與古巴絕交之要求之罷堡行動。同時，靈通人士證稱：阿根廷駐古巴大使，已奉召返國「述職」，而此可能爲阿古絕交之前奏。

【布宜諾斯艾利斯二日美聯社電】阿根廷之高級軍官，今晨在佛朗第茲總統對彼等所提出立即與古巴絕交之要求讓步後，舉行會商。據消息靈通人士謂：佛朗第茲已建議召回駐夏灣拿大使，以作爲與古巴全面絕交之第一項步驟。該等人士謂：陸海軍部長，對總統之建議，原則上已同意，但空軍部長[illegible]，則堅持軍方所提出立即與古巴絕交之要求。在阿根廷乃仍承認加斯特羅共黨政府之七個拉丁美洲國家之一。

【布宜諾斯艾利斯二日美聯社電】據料佛朗第茲總統，爲安撫軍事領袖抨擊其政府在美洲外長會議中採取軟弱路綫，將于今日把駐夏灣拿大使召回。此間各日報獲稱：總統與軍事領袖間之危機，已近尾聲，并預料阿根廷將逐步與古巴絕交。不過，仍許多軍官，昨晚以一項最後通牒致與佛朗第茲，要求立即與古巴絕交。

【布宜諾斯艾利斯一日美聯社電】阿根廷總統佛朗第茲，本夜與三軍首長舉行緊急會議，俾商討彼等對於與古巴斷絕外交關係所提出之要求。參加會議者，有外長卡加科。該三軍首長曾堅持對外長及其高級助手解職，因彼等支持加斯特羅對古巴政策採取一項緩進之政策故也。

【布宜諾斯艾利斯二日美聯社電】阿根廷外交部今日宣佈：阿根廷已召回其駐夏灣拿大使。

羅斯克指出加斯特羅 在西半球處孤立地位
甘迺迪盛讚美洲組織
共黨主義將無法滲入西半球地區

【華盛頓一日法新社電】今日美國務卿羅斯克在記者招待會席上稱：古巴總理加斯特羅在會議之後，已在西半球處於孤立之地位。此會議證明在此半球反抗共產主義，係由有主動力之民主主義所促成。民主主義能使共黨不能滲入此半球。吾人排除古巴於美洲國家組織之外以後，美國在關達那木之海軍基地地位，不受影響。此基地之協定，久已在美洲國家組織未成立之前簽訂。他並說：美國有何停止與古巴貿易的決定將於適當時間宣佈。但他表示：美國將先徵詢到古巴人民的利益，然後作最後決定。他並說：美洲國家組織所設的安全理事會，將研究有效的辦法，以終止古巴與西半球其他國家若干集團間非法軍火運輸。他並指出：美洲國家外長會議中逐古巴出美洲國家組織的提案表決時，墨西哥、巴西、阿根廷、智利、玻里維亞、厄瓜多爾六國棄權。他承認對該問題有若干歧見，但他認爲該等歧見由於法律上困難者較由於政治上考慮者爲多。若干拉丁美洲國家不得不顧到其對內政策。他結論說：他認爲這次美洲國家外長會議大體說來，是「很大成功」。

【華盛頓一日路透社電】甘迺迪總統本日說：由於這次美洲國家外長會議，共產主義在西半球已被隔絕（孤立）了。他對於國務卿羅斯克在該會議的工作，大加稱讚。甘氏說：「我們深深地信賴美洲制度，深信我們的制度已增強，我以爲共產主義在本西半球已被隔絕了。」並謂：由於這次會議，西半球能向前進步了。」

美開始試驗超級轟炸機 時速達二千哩

【華盛頓二日法新社電】美國空軍部長蘇卡特，於昨日（一日）表示希望美國能在今年年底，開始試驗「B七零」式新型超級轟炸機。就理論言，「B七零」式機之時速力能達到二千英里。蘇氏係對美國國會參議院之武裝部隊委員會談話上。蘇稱：此種新型轟炸機，可能爲軍用飛機新生代之羅列機。

日外務省表示 禁荷機在東京着陸 因不介入荷印爭端
荷蘭運兵機改經檀島

【東京二日路透社電】日本外務省今天稱：荷蘭航空公司已通知外務省，謂該公司已撤消飛運荷蘭軍人前往新畿內亞之包機取道東京之飛行。日外務省發言人稱：荷蘭航空公司負責將包機將在東京降落一節通知政府，外務省乃通知該公司謂：此類飛行所需要者，係屬申請而非通知，日本政府無法接納此類飛機之降落。該發言人稱：日本政府表示拒絕，係因日方不願捲入荷蘭與印尼之爭端。

【阿姆斯特丹二日美聯社電】一架租用之荷蘭航空公司客機，今日載送荷蘭軍事補充人員，由此飛赴西新畿內亞。在該DC八式客機須由一未公佈地點前往比亞克之前，機場採取極嚴密之安全措施。據荷蘭航空公司內之佈告板發露，該機取道檀香山。按：日本政府於較早之時，拒絕發給此等載運軍事人員赴新畿內亞之租用飛行在日本機場之降落准許證。

義總理樊樊尼今日提出閣辭
與左翼社會黨合作 準備組織聯合政府

【羅馬二日路透社電】義大利總理樊樊尼，於其政黨決定尋求與南尼之左翼社會黨合作後，可能於明日[illegible]辭職。羅馬「泛國」日報稱此決定爲「歷史上重要性」。此決定是於基督民主黨目前在那不勒斯舉行大會時以大多數票通過。基督民主黨爲義大利最大政黨，現時贊成組織一個中間路綫與左翼聯合政府，使政府在國會中得社會黨支持，此社會黨曾與共黨密切聯繫，其領袖南尼於五年前開始將其黨與共黨脫離，但在工會與地方行政機關中，仍與共黨合作。社會黨在外交政策是主張中立。擁護此新政策之人士稱：此乃一種增強社會主義者獨立之一種企圖。

前駐美大使 孟西可夫 任俄羅斯外長

【莫斯科二日法新社電】塔斯通訊社今日報導：前蘇聯駐美大使孟西可夫，已奉委爲俄羅斯共和國外交部長。此共和國係蘇聯各共和邦中之最大者。孟西可夫之駐美大使任期，於一月四日屆滿，該缺現由杜[illegible]繼任。孟西可夫曾於一九五三至一九五七年，出任駐印大使，並歷任對外貿易部部長。

外蒙經已決定 與錫蘭同意互 建立外交關係

【東京二日泛亞社電】中共電台昨晚廣播：外蒙已決定與錫蘭建立外交關係，并同意互派大使。中共電台並謂：此消息係外蒙官方通訊社所發表。

無意邀狄托 到美國訪問
美官方表示

【華盛頓二日美聯社電】白宮昨日稱：現未計劃邀南斯拉夫總統狄托來美訪問。一記者告白宮新聞秘書沙林格稱：外間出現一項報導，謂美國政府已決定邀請狄托訪美，據沙氏答稱：「無之計劃。」

過去一段中美關係 美國務院暫不宣佈
一九四二至四九年間

【紐約一日法新社電】「紐約時報」今日（二月一日）於其社論內稱：美國國務院一反慣常作法，尙未宣佈有關美國在一九四二至一九四九年間一段若干超物議期間與中華民國關係情形之檔案。該報稱：「據報，我國務院未曾宣佈此等檔案，係因擔心中華民國政府反對，並認爲軍事保密方面設想。與上述期內美國對華政策有關之若干美國人心感焦灼，及國務院人士担心宣佈此等檔案時，會使昔日之政治問題在美國國內重燃，此二者無疑爲國務院尙不加以宣佈之其他原因。前述各種考慮，適至今日的確似乎無一爲有力之辯眼點。宣佈這過去所已知許多長久之事實經查記錄，將會澄清衆多問題，並使吾人獲得對美國當時行動作適當評價之基礎。總之，美國人需要有關該段期間事態極端完備之資料，齊對目前仍在吾人面前且將經歷一段長時間之中國問題，獲得正確之結論」。

環斯已正式到職
在星期泰晤士報工作 工作八小時孜孜不倦

【倫敦一日合衆國際社電】環斯今日已上任爲新聞從業員，在辦公室返工八小時，是年新一位曾年的太太，是年薪一萬五千英磅的英公主。東尼第一天在「星期日泰晤士報」返工，一若任何普通職員，努力工作，他的辦公室門對着史諾頓伯爵等字樣，唯一不同之點，是在交通擁迫時間返家乘私家車，而不是乘公共汽車。這位在街角起號攝影家今晨九時十二分即在報館的通大廈返工，比規定的時間提早了八分鐘，與其他職員一樣，他亦許勤地工作，與任何其他職位的人無異。

外交部發言人泛論國際局勢
認共黨侵寮日益露骨 促西方加強軍事援助
對美洲國家驅逐古巴事表示支持

【合北二日中央社電】外交部發言人魏煜孫，今日在記者招待會中，評論美洲國家組織外長會議，已通過決將古巴排出美洲國家組織一事說，這自然是一件必要而且適時的舉措，我們衷心希望美洲國家組織會議，此次所通過的決議，是美洲國家決心採取有效和一致的努力，以恢復古巴的自由和民主，并確保整個西半球的自由民主的開始，這種努力成功到什麼地步，對於其他地區之爭取自由，亦將產生極大的影響。

他談到寮共在南塔地區向寮政府軍發動大規模攻勢的動機，和未來三親王商談寮局和平解決的展望時，作以下的分析：「共黨爲了要在三親王於旺巴剌邦重開談判前，加強其在未來會談中討價還價的力量，它乃使用軍事武力，俾擴展其在寮國境內的佔領區。討價還價的力量加強了之後，他們便要求寮政府接受一項完全依照他們條件的和平解決辦法。」

自由世界要挽救寮國使不致完全淪入共黨之手，唯有給予寮國政府以軍事與道義的支持，使其能夠有力量對抗共黨的武力，目前共黨在寮國的軍事行動，已明白證明了我們應當給予寮國政府以此項的援助。」

記者問，據報載共匪在大陸發動廣泛的仇美運動，某些西方觀察家，認爲這是匪共將向東南亞發動侵略的預兆，發言人對此種看法有何評論？

魏煜孫說：「匪共政權自成立以來，從未停止過它的仇美運動，這種仇美運動，並不是新的運動，此外，共匪對身爲自由世界領袖的美國所發動的宣傳攻勢，也並不以中國大陸爲限，古巴即是一個例證。既而共匪最近所以加強仇美運動，我們要了解得更清楚些，便應從共匪政權因經濟的失敗所遭遇的日益加深的內部困難着眼，共匪想藉仇美運動來轉移人民對共黨統治所造成的饑餓，和經濟普遍衰落的不滿，只要共匪看準對某一國例如寮國侵略時，發動公開侵略，沒有什麼危險時，此項仇美運動，當然也可能進一步使他們向外作一些冒險。」他說：「因此自由世界必須在這些區域採取絕對堅定的立場，以免匪共估計錯誤。」

國防部昨宣佈 春節是否停止反炮戰
授權金門指揮官決定

【合北二日中央社電】國防部軍事發言人今日說，春節期間，金門馬祖前綫守軍是否停止反炮戰，國防部已授權當地指揮官，觀察當時情況，逕自決定，最近金門對岸共軍，仍然是在單日這一天有規則性的零星炮擊，沒有發生過激烈的炮戰。據國防部發表，一日下午六時卅分至八時卅分，厦門等地共軍，向金門炮擊了八十四發。[illegible]少將在答覆記者詢問時說，最近金馬當面共軍情況，沒有任何變化，國防部正在密切注意，共軍是否利用寮國緊張局勢，對金馬外島從事侵犯，並已通令陸海空三軍和外島前綫守軍，提高警覺，加強戒備。

我空軍將獲得最新型星式機

【合北二日中央社電】據新生報今日報導：中國空軍將於不久獲得美援「F一零四G」式噴射戰鬥機。此型飛機的性能，較中國空軍目前所使用的「F一零四A」式飛機更爲優越。新生報稱，空軍總司令陳嘉尚上將，昨日在記者詢及時，對此說沒有作正面的答覆。他說：「中國空軍的裝備，正依原定計劃在不斷的換新」。對於此次在菲律賓碧瑤的中美後勤會議，陳總司令證實會中曾談及有關美援裝備問題，不過他表示「那是例行性的討論」。

羅拔甘迺迪東來 由日赴香港途中
將順道訪問台灣

【合北二日泛亞社電】此間半官方透露：美檢察長羅拔甘迺迪，於本月十日左右來合，作短暫訪問。據說：渠自東京前往香港途中，將在台北停留約一小時，但將利用此一小時間，與中華民國有關官員會晤，並就中美有關問題交換意見。惟此行將係私人性質，而非官式訪問。

【華盛頓一日法新社電】美檢察長羅拔．甘迺迪在前往遠東及歐洲作世界性旅行[illegible]起反美示威，一如一九六〇年在東京發生之事件。當時前白宮新聞秘書哈格蒂成爲抗議學生之目標。美國務院宣佈羅拔．甘迺迪將偕同其夫人前往，並將于星期日抵東京。渠係日本法律家之嘉賓，並將逗留六天。渠又將于二月十二日離東京並隨之前往耶加達作六天之訪問。渠在二月二十日到達羅馬之前，在爪哇作廿四小時之停留，渠將在羅馬逗留兩天，在柏林一天，波昂一天，及在海牙與阿姆斯特丹數小時。渠將于二月廿六日由巴黎回返華盛頓。

英文「大陸現況」半月刊特別指出
大陸將仍陷飢饉苦境 羅掘俱窮已無力購糧
糧荒與經濟危機爲農業政策失敗所致

【泛亞社香港訊】中國人經過三年之糧荒後，今年仍將苦度一個飢餓之春天，並無糧食情形好轉之象徵。此爲此間英文「大陸現況」半月刊對中國大陸糧情分析之結論。該刊謂：此爲常研究主要研究機構之研究結果。據稱：在今夏收成之前，中國人每天所能獲得之食物，其熱量仍將僅「一九五〇」卡洛里，較一九三一至三七年時期每人每天所得之熱量少二百卡洛里，較聯合國糧食農業機構對於此一地區所規定之最低熱量約少三五〇卡洛里（目前亞洲方面，惟日本與台灣地區超過此最低量）。據該刊分析：一九六一年中國大陸之五穀類收成約爲一億六千五百萬公噸至一億七千萬公噸，與一九五九年約略相同，比一九六〇年之一億六千萬公噸增加少許，去年之冬季收成甚惡劣，爲過去十年來之最少者，該刊認爲：赤色中國無法向外大量購糧之主因爲無錢，今年向外購買之數額將不及去年，而去年下半年與今年上半年所購買之外糧，僅足以應付城市總需要額百分之三十至四十，若以中共第一個五年計劃與第二個五年計劃（後者目前已到第四年）之糧產而論，則第一個五年計劃中（一九五三至五七年）僅一九五五年爲豐收年，但是年[illegible]千萬噸。第二個五年計劃中，僅一九五八年爲豐收年，糧產達一億九千三百萬噸，以後即一直不景氣，甚至較第一年（一九五九年）亦僅一億六千八百萬噸左右。總之，在過去九年中，其每年之平均產量約爲一億七千萬噸，但今日大陸之人口已比一九五七年增加五千萬人左右，比一九五三年則增加八千萬至一億人。該刊認爲：大陸之糧荒與當前之經濟危機，純爲中共農業政策失敗之反映。

美運輸機一架在西貢失事 死機員三人

【西貢二日合衆國際社電】一架C一二三型運輸機，今天在西貢與頭頓角間之森林地區附近，失事焚毀，致使三位美國人員喪生。美大使館發言人稱，該機機師及副機師（皆爲上尉）及一位機員，均告罹難。彼等之姓名在通知其親屬之前，將不予發表。

在東德守衛巡邏下，一批勇敢人士如此逃亡

救助世界各地饑餓人民
西方研究小麥計劃
提高世界市場小麥價格，同時將各國剩餘糧食，免費供應糧荒地區。

一項將徹底改變世界小麥貿易現行制度的計劃，并可能在稍後改變許多食品貿易制度的計劃刻在西方各大首都，包括華盛頓，加以研究中。

這計劃將于二月十二日開始，由有關的一羣國家，在日內瓦加以詳細的討論。這個計劃，原始是由法國提出的，其後經過許多國家提供意見。

假如這計劃被採納的話，則後果將是深遠的。計有：㈠所有「富有」國家，將對「和平食糧計劃」負起較大的責任協助現時發生饑饉的國家。㈡各地的剩餘糧食，將幾乎自動的，免費的供應那些饑荒國家，或者協助它們發展經濟。㈢美國出售小麥將獲較佳的價格，因而對于納稅人及國際支付平衡，均有補助。另一方面，可繼續以它的餘糧，去援助貧窮國家。所謂支付平衡，乃指與外國間總收入及總支出。㈣小麥貿易，將無論入管制，以及所有小麥，除了那些贈送的之外，在世界貿易中的價格，大約與現時美國國內由政府支持的相同。目前，美國在海外賣出的每一蒲式耳小麥，都受政府補貼，低過國內支持價格百分之三十至四十仙。

在新計劃下受到損失的，將是英國、日本、及西德。這三個是最「富有」的小麥輸入者，及現時補貼制度的主要受惠者。以英國而言，輸入糧食價格的提高，可能嚴重地影響它的支付平衡。因此，英國可能對于採納這項計劃，力加反對。

但是英國可能對此計劃不加反對，因爲這可使它較容易進入歐洲經濟社會或共同市場。由于這計劃將保證，甚至改善兩大小麥輸出者（加拿大及澳洲）的情況，因而這兩個英聯邦國家，可能不再反對英國加入共同市場。

一般相信，現時世界小麥貿易，以及其他穀類貿易，已瀕于一種荒唐狀態。舉個實例，美國納稅人現時補貼英國消費者，而這些消費者實在無需這種津貼。間接地，美國甚至津貼了中共。

一般相信，共同市場最近在布魯塞爾接納一項「一致性農業」計劃，已給予新小麥計劃以很大的幫助。

二月間日內瓦會議，出席的國家，將包括美國、加拿大、澳洲、阿根廷、英國、以及共同市場會員國，如法國、西德、義大利、比利時、荷蘭及盧森堡。故這項農業計劃，無論如何，勢必改變現行小麥貿易的形態，以及因而洞開一項較廣泛解決辦法的途徑。

叙利亞近況
食糧已較前豐裕，但資金缺乏，左翼勢力還相當強大。
江麗

叙利亞去秋脫離納塞爾的阿剌伯聯合共和國，自成獨立國後，現在已比參加阿聯時，食糧豐足得多。以往靠外國輸入小麥，但最近除供應本國外，尚有盈餘輸出，獲得若干外匯。不過，叙利亞局勢現仍處於動盪中，經濟、社會各方面，尚未踏上正軌。

叙利亞發生政變時，是阿聯實施國有化初期，完全由政府接管的企業，除有三家大公司；其他十二家公司，政府僅參加資金百分之五〇。土地改革，仍未展開，農人所獲分配的，僅三千八百四十英畝，地主得不到任何賠償。現在，新政權的經濟問題，已獲若干成功。但資金不足，發展還不易。

叙利亞跟鄰國關係，最近已改善不少。脫離阿聯後，第一步解除限制外國匯兌與貿易，與伊拉克、約但等國，恢復通商貿易關係。但叙利亞新政權，宜新改訂前所擬訂的外交、通商關係等政策，仍須將三年[illegible]

叙利亞曾實施一次普選，但對國內緊張情勢，仍未能解消，新政權如何安定局勢，實爲今後重大課題。

克遜斯博士任總統後，右傾色彩相當濃厚，主要原因，係對納塞爾阿剌伯社會主義作反對鬥爭。

右翼人士對土地國有與土地改革，諸多阻撓。故左翼在議會內具有相當力量。去年十二月一日，在軍部監督下舉行普選。結果右翼的古茲巴里當選，但當時曾有四十七個議員投反對票。故新政權要推進自由經濟政策，左翼分子的力量，實不能忽視。

叙利亞軍部，經常有相當大力量，雖然軍部未直接介入政治，惟自幕後支持，但這班政治家能否令國民與軍部雙方滿意，此點實爲叙利亞將來前途的重要關鍵。

叙利亞政變後，西歐美國各國雖寄與極大好意，可是不安定的政治情勢，實爲叙利亞的本身最大敵人。

多明尼加自由分子
邦尼利已穩握政權
他獲得青年軍人的擁護，同時取得了美國的協助。

邦尼利博士剛從監獄中走出來不久，他竟然就任爲多明尼加共和國的總統。人們對他的批評，說他是個「感想自由」，「行動保守」的人。他補到了使他困惑的明天再說吧，那時候問題，他總是把文件……既然使大家心平氣和些，也可得多點時間去考慮。」

爲協助邦尼利博士引導他的國家走向民主政治秩序，美國於二十二日宣稱，美國預撥緊急借用二千五百萬元貸予多明尼加。

邦尼利總統談吐溫和，態度鎮定，外表沉着，使人發生信心。他常常掛着笑口，訪客們都給他的友好的態度吸引，他從錄音機上學習英文，竟然懂得很多，祗是會話方面，稍欠流利。他的家人說，他努力學習的精神，從不氣餒。

邦尼利博士於一九零四年八月廿二日出世於聖第牙哥，是北部的西巴奧區。這個區人民的脾性是「以爲自己堅硬下去，其餘島上的人都祗好同意的了。」西巴奧區產生過很多次反抗已故的特魯希奴。

邦尼利博士自從聖杜多明哥大學畢業之後，他被選爲最年輕的議員。那時，是一九三零年，正好是特魯希奴開始了他的獨裁統治的時候。他觸惹了特魯希奴，孩三個多月。後來他回憶說，他當時爲了逃脫緝捕人員，他躲進一個衣櫥，由櫥內的暗門跑上屋頂。

他後來向政權投降，不過當局規定要他每日到聖第牙哥報到。他叫這種懲罰是「行路的監禁」。

去年特魯希奴被刺身死，邦尼利博士剛組成一個新的反對黨，他以黨魁的身份，于十一月間在聖第牙哥活動。當時領導政變的伊查薩里亞少將，向他請教。

十二月初，新的國是委員會公推他出任副總統。

巴拉格總統于元月十六日被迫去職，伊查薩里亞少將取得政權，下令逮捕邦尼利及其他三個國是委員會委員。但到了十八日那天，伊少將卻被他的部下官員拘留了，國是委員會復職，并公推邦尼利爲多明尼加共和國總統。

邦尼利的外貌惹人好感

邦尼利總統今年五十七歲，與其妻愛伊蓮娜育了兩個男孩和兩個女孩，都已出嫁，共生了八個孫兒。他的大女孩和他們同住一起。

多明尼加這一次四十八小時的戲劇性政變，據說，反政府係美國國務院的卡爾遜赫爾促成。

[illegible]於十一月間即曾採取了同樣的行動，協助當時的政府，驅散[illegible]棄回政權的陰謀。當伊查薩里亞少將政變時，[illegible]。當時的局勢，是極其動盪。多國人民不贊成新政府，街上的暴象一聽到新獨裁者登位的消息，暴動四起。

[illegible]搭乘一架商用機，從邁阿密想飛回聖第牙哥，但那裏的機場，已被軍隊封閉，不得不飛落海地。另由一架美國空軍的直升機，將赫爾安全送返[illegible]牙哥，立即展開工作。現年四十歲的赫爾與伊查薩里亞少將展開了六小時的談判，反復說明美國的立場。結果伊少將不能不前往空軍基地，會晤邦尼利，面談後，並告訴其部下軍官。

多國的政變，說明了多國的獨裁者可能重新到政權，但總不能持下去。當然，新政權也還未算穩定，但總比上一任政府得多。而且，美國也知道得快，計劃也對這個島的影響力也來得迅速有力。（路民）

法蘭西大局的關鍵
薩蘭能否獲法軍支持

[illegible]應如何？薩蘭相信在暴動中，法軍將不致對歐洲人開火，而且有頗多的陸軍會參加他的一邊。戴高樂則相信陸軍的大部份支持政府的。理由有：㈠陸軍已承認「阿爾及利亞是法國的」這一主張已落伍。㈡陸軍不希望違反全國人民的意志，法國民意絕大多數是贊同來一次解決的。戴高樂估計，當法國及民族陣綫簽訂條約之後，秘密陸軍可能爭取阿爾及爾、奧倫及可能爭取波尼。他趁此，到時陸軍會聽他的命令，對秘密陸軍各城市封鎖，窒息他們，使他們投降。

人數一百萬（過半駐於阿境）的法國陸軍，其傳統是尊崇一種分裂「人格」的，但到如今已產生法軍是全球過去二十二年來一直不停戰鬥的陸軍。他們打過第二次世界大戰，黎巴嫩、叙利亞、中南半島、馬達加斯加、突尼西亞、摩洛哥、阿爾及利亞等戰役，在這些戰役中，他們不是被打敗，就是感到被騙走了完全的勝利。法軍干涉政治，是有悠久紀錄的，在戴高樂的第五共和及第三共和之後，每次政制轉合，都是法軍有份的。

法國陸軍也產生過馬上英雄，包括拿破崙、麥馬洪元帥（第一任民選總統）。它也產生過背叛的軍人，貝當元帥背叛了第三共和，而法蘭西的再生，則是因爲另一個軍人戴高樂「背

不過，不論陸軍是如何干涉政治，仍有一部，是令它本身陷落的，那就是阿境的戰鬥。照最近的情勢看，祗要戴高樂能小心發令，陸軍是準備服從的。形勢是如此微妙，戴高樂的估計是非常脆弱的，他也很瞭解自己這種處境。在目前的危機中，他遲遲不採取左翼黨派的支持，其故正在這裏。戴高樂指近曾對一個訪客坦然的說：「沒有共產黨，左翼的勢力實等於零，而迎共產黨也包括在內的左派，是陸軍不會接納的。」

現在，阿爾及爾仍似乎是一個介於藍色的海，與衛森的環山之間的微笑的白人城市。在夜總會裏，穿戴亮麗對對的情人，仍然跳舞到午夜時禁令施行之前一刻始離去。回教徒及歐洲人，一同在戲院前排隊，決看「風雲羣英會」。他們入場很慢，這不是位置不夠，而是任何人入場之前都要接受搜身，看看有沒有軍火與利器。在路旁的餐室，人們仍沉醉於阿非及酥酒香味之中，對於飛馳而過的救護車的笛聲，置之不聞。這些救護車，可能是趕往救被炸傷者俱甚至死了的歐洲人或回教徒。

在擁擠的住宅裏，回教徒正聆聽秘密陸軍電台的廣播。那電台的宣佈員告訴他們說：「回教徒，我們是同舟的啊，處境正緊，我們是生死相連的了！」（六‧完）

國際剪影

東德二十八名老幼勇敢逃亡故事

在共黨監禁的懷疑目光下，東德廿八個人，包括男人、女人及兒童，最近從一個自掘的隧道，逃入西德，開始新的生活。

這項冒險壯舉，其不尋常的地方，并不祇是因爲它能越過守衛森嚴的共黨監視，從事大規模的逃亡，而且因爲人性的推迫，使逃亡者不惜自掘一條九十尺長的隧道，冒了自由冒犯生命的危險。

這些逃亡者的年齡，由八歲以至七十一歲。一個星期二晚，他們集合在一間一層高的灰泥房屋裏。這房位處，與把他們在東西柏林的親友們隔開的鐵綫網相距約二十尺。這間屋位在柏林北部邊界。這個新逃亡計劃，掘一條隧道，初由六個人想出來的，其後有人陸續參加。這二十八個人，三五成羣地進入這屋，一月廿四日凌晨，五時高雨道，一直爬至鐵綫網的對面，以及從西柏林的法國區出現。

每個人祇准携帶一小包衣行李，一對夫婦不得不忍痛把他們的愛犬遺棄，理由是「我們恐怕它發出猜測的吠聲」。

這二十八個難民，已安抵西林非德難民營，他們之中，最老的一個是一位孤母，半數是女人，三個是兒童。他們各人都開始新生活，面對新的前途。

在進行這項逃亡計劃的地方，共黨巡邏頻繁。一頭狗在黑夜的吠聲，很容易使逃亡者功虧一簣，在進行構造隧道期間時，挖掘工作，祇能在日間外面交通嘈雜聲響掩護下才敢動手。在這房的外面，有一條石築的鋪路，而共黨的警察經常在那裏巡邏。

這隧道由這小房的一個六尺深的地窖，直通至這座鐵綫網的西端。至于地窖是這間小屋的主人，現仍未知。由于泥土是沙質土，因此，開挖隧道并不困難，但是很少數人能在同一時間工作。

開始挖掘之後，他們輪流換班，一小時之久始能穿過邊界，之後，他們同頂看看邊界上那邊共黨的變移，雖然相距祇有七呎，幸而共黨警察和邦檢都不覺。

這是自從去年八月十三日共黨築起隔斷東西柏林的圍牆以來最大規模的一次集體逃亡。這也是自從十二月五日，一個工程師爲首一輛載有廿四人的火車衝入西柏林以來，最壯觀的一次投奔自由行動。

在這座牆築成之前，每日約有三千東德人逃亡。自從去年八月以來，共黨已以石牆、鐵綫網及武裝守衛人員，把難民逃亡狂潮加以遏止。數以萬計逃亡者嘗試翻越過邊界，但遭受槍傷及殺害。

法國工人身歷目睹
蘇俄生活實情
親共的工人說，當他到了莫斯科之後，他得法國是最好的地方，假如他在蘇多住兩個月，便要起革命了。

一個孤身地板打蠟工人：我有一個朋友，被邀請到一個家庭作客，這一家是母女兩人。——蘇俄女孩對於自己的中學[illegible]。她們同是工程師，別要大驚小怪，在蘇俄，人人都是工程師。

一個來自巴黎的木匠：很對，他們邀請法國政府借給衣服我們前去的。後來，他們又認爲我們在一個資本主義政權之下，必定很不快樂，要來「解放」我們。

一夜，我跑到某些朋友的家裏，一個有四個成人和兩個孩子的家庭。他們有一個三間睡房的單位，每層樓有六個住戶，共用一個廚房，你要輪班才能夠弄餐。這一來，每個人不能同時進食？……一般來說，他們的膳食包括肉類湯、俄式燒肉、生胡瓜或蕃茄，就是這樣了。

在另一方面，他們會花兩塊錢去買一個要在棒子的紅色氣球，持着在街上蹓躂十多分鐘，就好像一個小孩子。

當我告訴他們以法國工人自擁有汽車，他們似嚇得呆了，表示不相信。他們認爲，干那種地板是巴黎的事，別處幾乎係不會有汽車。

一個四十三歲木匠：當我們對他們說，「幹一天工作，我可能買一雙鞋子。」他們不相信。

一個做手作的青年：我買了兩對尼龍短褲廿美元，兩對襪子十美元。怎樣去買？在黑暗裏，在公眾裏，在夜間。我們不懂得尼龍，甚至女人也不知有這東西。她們穿的襪子是棉織的。她們雖想而沒有襪子，我們再沒有了。

一個在未去蘇俄前擁共的法國工人作這樣的總結：當一個人遊遍俄國，你總得法國是最好的地方，會懷念起來。在蘇俄，你隨時總想喊出：「法國萬歲！」甚至「戴高樂萬歲！」

在俄國多住兩個月，我們會發動革命。當你在那裏，很難向自己解釋的。他們不想去瞭解你。他們要喝醉酒才跟你講話。女人比較易跟你交談。

我們到過別的國家，它們的人民多說不同的語言，但他們總設法使你瞭解的。他們那些俄人，不，他們不想跟你結交，他們是像敵人多過像朋友。

在七月十四日我們邀請到法國大使館慶祝國慶，跟朋友一起回來，同乘一部街車，我不知道這司機怎樣想法，他不放我們回酒店，逕送我們上一間警局。他必認爲我們喝醉了，……但我們不是……他們撥電話去使館，我一個人，後來有人來接我們出去。

我輸了七公斤（約過十四磅）。蘇俄牛排（正如你必已聽到的）是滑而大的。揚先，它煮熟了，然後再烹調。它是相當韌的。

郵件經過檢查，信件通被看過。寄信回法國要十天才到，想保証投遞必到，祇有付託回法國的朋友。

這法國人又說：他們（蘇俄工人）住的地方很壞，沒有什麼屬於他們的，政府付傢俬和電機費用，他們沒有自用汽車。在街上，你祇能瞧見軍車、出租車（的士）、巴士和少數的醫生自用車，甚至這些也不屬於醫生本人的。

蘇俄的口號是「全歸於一個」，這「一個」就是國家。

蘇俄的工具是不多的。例如，他們沒有鶴嘴斧，反用開礦的斧子。

女工打理我們的地窖，抨加雨下，遇是不人道的。我們甚至瞧到白髮蒼蒼的老婦子在掃街，我們折斷了她們的掃子，不讓她們再掃下去。

他們吃的是甚麼？沒有調味的尖皮胡瓜和生蕃茄，結果，我不怕吃甚麼，祗有酸牛乳和通心粉，麵，當然是有的，但它不能消解，洗刷放進一塊新菜唄，要用好的牙齒去咬它。

他們的鞋子是木做，像我們法國在戰時的一樣，他們穿得很壞，想不惜任何代價來買我們的衣服。

他們甚不到什麼。你在櫥窗瞧到手錶，但工人沒有手錶。

交通警察不算得太壞。你對答對他們怎樣便怎樣。

但關於戰爭，他們絕不客氣。你說多些話，你就會發現到了西伯利亞去。在法國，祇要你不濫用自己的自由，最低限度，你怎樣想，就能夠怎樣做。

在這裡的共產黨，當你告訴他們以所見的東西，休想他們相信。宣傳功夫做得很好。請我們保留我們的共和國吧。

（亦輪）（李文先）

各地通訊

「中共廣州市委書記」焦林義稱 去年工業計劃失敗
不斷發生新缺點與不平衡現象 削減生產指標半數生產已停頓

【本報訊】廣州消息：「中共廣州市委書記處書記」焦林義最近宣稱：廣州市是華南方面一個很重要的工業城市，中共在這裡投入了巨量的資金和勞力，企圖以能把工業發展起來。但是，事實證明，這努力已非常失望。焦林義公開說：廣州市的工業是在不斷發生新的缺點和新的不平衡。

焦林義在他的一篇文中說，在去年一年內，粵共對廣州市工業，曾作如下各項措施：

第一、粵共根據中共規定的「調整、鞏固、充實、提高」這四項原則，首先對廣州市工業佈局和計劃措施，作了一次大削減的活動。表面上是要求工業支援農業，把力量集中到輕工業原料的補取這一關鍵問題上去，而本質上卻是迫於大形勢之下，把幾乎三分之一以上的工業生產實行停頓了。

第二、從去年下半年開始，粵共成立專門機關，加緊清理積壓物資，企圖稍稍緩和一下物資供應的緊張情況。焦林義說，粵共清理積壓物資的辦法是：深入發動羣衆，徹底清查，按不同用途，上下對口，分別處理，把呆滯物資變成了活的物資，彼此配套，互相調劑，物盡其用。但是結果證明也告失敗。

粵共曾採取各項辦法 圖鼓勵職工積極生產

第三、焦林義說：與此同時，粵共又加強了企業管理，並設法健全企業管理制度。據說，為了發展廣州市工業以中小型工廠為多，只能以修理為主的特點趨見，粵共曾要求各企業應該自找任務，大抓雜修活動。在粵共看來，此一號召，既可解決任務不足的困難，又進一步可以激勵廣大職工的幹勁。

第四、焦林義又說：粵共認為必須改進獎勵制度，適當解決職工生活上的困難問題。據說，為了有利於生產和符合大多數羣衆要求，粵共被迫採取了計件工資的辦法，把停止已久的「采項獎」也恢復了，并向羣衆宣佈：一定要實行「包產量、質量、節約、多超多獎、不超不獎」的辦法，或者將一定數量的獎金先分配到車間、小組，實行評工記分、按分數給獎，以提高職工生產積極性。

第五、焦林義又說：加強廣大職工形勢教育，鼓舞他們克服困難的信心和幹勁，并肯定「三面紅旗」的暴政是「正確」的宣傳，也成為過去一年廣州工業部門的重要措施之一。但是，很顯然的，困難不是宣傳可以克服的，「三面紅旗」已告實質上的垮掉，誰還有心情理會這些呢？

日對泰賠償特別日圓問題 在曼谷簽新協定
日本向泰賠償九十六億元 規定今年開始分八年償還

【本報曼谷航訊】經年來談判之「特別日圓」賠償新協定，經於一月三十一日上午九時卅分在泰國外交部舉行簽訂儀式。負責簽字者，泰國方面為外交部長乃他納；日本方面為日本駐泰大使大江晃。此一協定簽訂後，兩國政府即同時發表聯合公報，說明特別日圓賠償問題解決後，此筆九十六億日圓之賠款，分為八年償還，每期所還之款項將存入東京之日本及泰國銀行，以供泰國政府支付向日本購買物資器材及日本技術人員服務酬勞。并強調此協定之簽訂，將增進泰日兩國間友好關係。

此懸擱已久之「特別日圓」問題，當日本首相池田於去年十一月間訪泰時，即與泰國國務院長沙立元帥舉行談判，經過兩國政府首長數度接觸，嗣後兩國政府派出代表團，於一月四日起在曼谷舉行會議，研討修訂此項協定之細則及技術問題，泰方代表團團長為昭披耶洛，日方代表為駐泰大使大江晃。雙方對細則研討完竣後，即分別呈報兩國政府批准，經兩國政府批准後，乃於一月三十一日上午九時卅分，在泰國外交部簽字，以代替泰日兩國於佛曆二四九八年所簽訂之舊協定。雙方今早（一月卅一日）發表之聯合公報如下：

「日本駐泰大使大江晃與泰國昭披耶洛拍臘所領導之泰日雙方代表團，曾於一月四日至卅一日舉行談判，俾依兩國國務院長與日首相於去年十一月間對「特別日圓」問題所獲協議之原則，進行研究修訂此協定中之部份條文，並依照泰國外長與日大使於去年十二月八日所簽署之特別日圓備忘錄進行修訂。

「雙方代表團之談判，已在充滿友好融洽之氣氛中研討完竣，并於今天（一月三十一日）在曼谷泰國外交部簽訂協定，以代替一九五五年所簽訂之協定。執行簽字者為泰外長乃他納，與日駐泰大使大江晃。」

「此一協定內容，係取消一九五五年所簽的舊協定中之第二項及第四項條文，并規定日本政府自一九六二年至一九六九年分期付還九十六億日圓予泰國政府。此協定並規定日本政府所償付之款項，存入於東京被適當之日本銀行及泰國銀行，俾作為泰政府向日本購買物資器材（大部份屬於日本投資者）及日技術人員服務酬勞之用。

「此一協定之簽訂，不但有助於促進泰日兩國經濟合作，且使兩國邦交益臻密切。」

在泰國外交部參加簽訂此一協定儀式者，尚有泰日兩國代表等。泰外交部長乃他納在簽訂此一協定之儀式中致詞稱：

泰外長與日大使稱 兩國簽協定後 邦交將更密切

「本人最感欣慰者，今天得以參加此協定之簽訂儀式。各位當會明瞭此協定之簽訂，其效果將使兩國邦交益臻密切，并促進泰日兩國人民之互相瞭解，但最重要者是日本首相對泰國的友誼與瞭解，雖然選前次訪臨泰國訪問，時間甚為短促，但已使兩國良好邦交產生更佳之效果。

「我們所感到欣慰者，是此一協定的簽訂，已表現兩國在合作上將獲得美滿之成果。最後，本人對於日本首相及日大使之促成此份協定之簽訂，致以謝意。」

泰外長致詞畢，日大使大江晃即致詞稱：「此一協定已於今日簽訂，使本人又憶起池田首相最近之到泰國訪問，當時，泰日兩國政府首長為促進兩國之友好關係，曾坦白相向，談判此「特別日圓」問題，並努力使其成功。本人深信於此一協定之簽訂，將使兩國關係益加密切，因此懸擱已久之問題，已獲得協議，在兩國邦交的歷史上寫下新的一頁。」

南越福寧郡郡長 出巡途中遭狙擊

【本報西貢航訊】據南越軍方公佈：西寧省福寧郡郡長武文宜上尉，於一月廿六日前往和平社視察時，途經第十三號公路上之特好森林邊沿地方，遭越共埋伏狙擊。越共雖曾引發地雷爆炸，但武氏所乘的車輛幸未中雷，隨從之衛隊立即作猛烈之還擊。越共只好退去，地上遺下三具屍體。武文宜上尉無恙，只一名衛兵受傷。

又平順省新教郡之民衛團人員，於一月廿五日晨在新林社展開一次掃蕩。民衛團人員曾擊斃一名越共，摧毀一越共巢穴。

泰國一中年痲瘋商人 槍殺兩子再自戕
因感無生趣父子三人同赴黃泉 幸其妻機警拔足狂奔保全生命

【本報曼谷航訊】一名泰國商人，因患痲瘋症多年，醫藥未愈，由於斯症素為人們所厭惡，親朋戚友，皆不願與彼往來，使他感到已無人生樂趣，一月卅日，他在家中閒坐思索，想及兩個年幼兒子日後長大後，也必患了痲瘋症，屆時也將遭人們厭棄，愈想愈悲傷，竟認為此生已無樂趣可言，而兒子長大也將遭遇與渠同一命運，想念及此，他認為不應再讓兩個兒子及妻子再活下去，故此，竟開槍將兩年幼兒子射殺，但當他向兒子下毒手時，其妻見勢不妙，忙拔足奔逃，他知追趕不及，遂以口含槍管自殺，隨年幼兒子同入黃泉，是宗家庭悲劇，發生在甘烹碧府。

這一患有痲瘋症而殺死兩子後，自戕斃命之泰國商人名乃遜，現年三十餘歲，未知是遺傳性，抑或是沾染此伯牛之疾。數年前，患了痲瘋症，當耳目日痺，紅光滿面，手指及足趾日見曲扭時，親朋戚友因對斯症厭惡，逐漸與他疏遠，道至近年，幾已無親友與之來往。一月三十一日，乃遜閒坐在家，思索及前途，愈想愈悲傷，他除認為自身不宜再苟活於世界之外，妻兒也不宜活下去，蓋他究斷定妻兒日後也將遭遇與他同一命運，因此，在是日中午十二時，即下決心之後，即取出一網槍，將方在嬉戲而不知殺身慘禍已臨之二歲及四歲的二個兒子當場射殺，繼此，他又轉移槍口，擬將年廿餘歲的妻子娛屏，也一並置之死地，但當他忍心向二個幼兒下毒手時，娛屏已知不妙，早已拔足狂奔，逃出戶外，乃遜自知追趕不及，遂轉槍自殺，一命隨二幼兒歸陰。

是宗家庭悲劇發生後，治安人員聞悉，忙率員前往現場勘察，然因兇手也已吞槍自殺，故是案遂不了了之。

福建各地災後大雪 冬耕作物損害嚴重
中共增產企圖遭受致命打擊

【本報訊】綜合中共「中國新聞社」最近連續披露的消息：一月初旬，福建省北部、東部和西部許多地區，普遍降了一次歷史上罕見的大雪，它對於閩共本季大面積推廣種植冬小麥、油菜等作物的生長，給予一次致命的打擊。

據謂：本季福建省擴大冬種面積，已播種了大、小麥、越冬番薯、豌豆等越冬作物達四百七十多萬畝。正當小麥開始分蘖，越冬番薯有的已開始結薯，油菜正在苗壯幼苗時，忽然降落了一場前所罕見的大雪，不僅使共幹們束手無策，連一般農民，由於缺乏此種經驗，亦不知如何應付，因此，使今年福建省擴大冬種作物的栽培計劃，又幾乎完全落空。

「中國新聞社」又說：去年福建省遭遇到嚴重性的自然災害之侵襲，為了挽救受災損失，閩共才動員全省勞動力，大搞擴大冬種面積的活動。據稱：受災的莆田涵江擴種，全縣冬種面積，比上年度擴大了三分之一左右，非災區的南平、龍岩等「專區」，也大搞上山開荒，辟田或利用林地套種等活動。但這些活動，已大半被這一場大雪粉碎了。

「中國新聞社」進一步分析說：福建省在連續兩三年遭受颱風、洪水等自然災害後，去年又遇到幾十年少見的颱風、暴雨、海潮的猛烈襲擊，特別是在八、十月間，正當秋收糧食作物生長的關鍵時期，四次強烈颱風和暴雨接踵而來，全省六十五個縣（市）中，有五十四個縣（市）受到嚴重的破壞，其中受重災的地區，也有二十四個縣（市）。據謂，受災面積佔秋收糧食作物總面積百分之六十五以上，損失之慘重，可見一斑。

又謂，受災地區的「人民公社」社員，在中共「黨」的統一控制之下，一面對受災作物加工加肥補種改種，一面開荒擴種，搶種甘薯等雜糧作物，而其中最重要的一個手段便是擴大各種作物，以求補救，勢料禍不單行，又遭接踵遭受到一次嚴重的雪害。這個代表中共半官方的「通訊社」說：如此一來，今年春末夏初這段青黃不接時期的糧荒問題必更為嚴重，並要求各地共幹密切注意由糧荒嚴重所造成各種混亂和不安的惡性發展。

陝西省農民生活 達山窮水盡境地
中共仍要減低生活資料

【本報訊】中共頃正在陝西藍田縣等地，推行一種所謂「生活日」的辦法，企圖在一般農民生活已達到山窮水盡的現狀下，再由他們身裡挖出最後一口糧食，而美其名說是推行一種「勤儉持家」的生活制度。

由於陝西省連年遭受自然災害的侵襲，以及中共壓榨剝削的暴政日益變本加厲，使絕大多數人民生活陷于極端困苦的飢餓中。許多「公社」社員，眼看生活反正已告絕望，便大批出現「有米一頓、有菜一餐」的所謂浪費現象。中共認為此一傾向顯得非常孤遇，而且十分可怕。乃指定藍田等地首先建立所謂「生活日」制度，要求人民為長遠生活打算，必須「勤儉持家」，把人民從裏擠後的一口飯也要挖出來。

據中共稱：陝共所指的「生活日」制度，并沒有什麼新鮮花樣，只是在共幹的強迫命令中，每月召集全體「社員」開幾次「生活檢討會」，指出某一項生活資料可以少用一點，某種生活必需品可以採用代用品代替，又某個「社員」生活浪費了，大家選出來共同「教育」，他們要求他「改正思想」，或者揪出來「鬥爭」一番。中共謂選稱「生活日」，是改善人民生活的「好辦法」。但實際只是將人民生活水平更加壓低而已。

農民對中共耕作計劃 半數以上未按期進行

【大道社訊】大陸人民，衣食匱乏，而春節又屆，在飢寒交迫之下，對中共所規定的冬季生產和春耕準備工作，多以怠耕方式抗拒。

中共供認：江西、甘肅等省，今年冬季生產和春耕準備工作，於檢查結果，發現多未能按期進行。其一般表現有：冬季作物沒有施肥、追肥，積肥任務沒有完成，多修水利進度太慢，農具沒有修好添足等等。而其主要原因，「社」、「隊」對「一年四季在冬閑」的重要性認識不清，工作擺佈不妥當，勞力使用不集中，以及農民有意怠耕所致。

因此，中共要各「公社」集中力量，抓住冬閑的寶貴時間，把各項冬季生產和春耕準備工作搞好。

星洲邵氏屬下十五家戲院 工友罷工潮宣告結束
罷工期間計延續四十二天之久

【本報新加坡航訊】延續四十二天的新加坡邵氏機構屬下十五間戲院工友的罷工潮，已經在二月一日結束，工友們于一日已忙着進行打掃工作，準備二日正式恢復上映。

新加坡政府一日下午曾發表以下的一項簡短的公報，報告邵氏屬下戲院罷工的結束：「新加坡泛星各業職工聯合會與馬來亞戲院有限公司、首都戲院有限公司以及樂斯戲院有限公司的勞資糾紛，已經在一日交由工業仲裁庭處理。」

按：這項罷工在去年十二月廿一日開始，總共延續了四十二天。罷工的原因是勞方「抗議資方拒絕發一九五九年公共假期與超時津貼的要求」。參加罷工的工友有四百多人。

一日結束罷工後，工友們迅即展開清除工作，各戲院的罷工布條、標語與漫畫等也先後拆下，換上了二日上映的電影預告與大幅漫畫。是日，勞資雙方一反往常態度，對這項罷工的結束都守口如瓶，不願向報界發表任何談話，甚至對雙方經已同意的協議的內容都不肯作任何透露。

菲商業部次長稱 零售律政策不變
政府將全力協助菲商奪回外僑商業控制權

【本報馬尼拉航訊】菲商業部次長黎良夫人宣稱：工商部執行零售業律的政策不變，並繼續協助菲人從事商業。她並強調說：菲商人應得當局全力之協助，使他們能夠順利及快速獲回外僑商人手中之商業控制權。據她指出，此種目標，應該在法律以及公共政策之範圍達到之後。

按菲零售律曾限定外僑商店只可繼續營業到一九六四年六月十九日。惟個人之外僑零售商，則可以繼續營業，到店東逝世或者因觸犯法律，以及執行細則而被吊銷為止。

商業次長並表示說，直到菲零售商人能夠自立後，政府應該減少干預商業，嚴格推行自由企業之制度。黎良夫人說，在新執政當局下，她相信菲零售商將能夠健康地擴展。

粵省各地天氣酷寒 曾發生凍死人事件

【中央社訊】近來天氣酷寒，粵省各地發生凍死人事件，尤其是在一月中、下旬，死亡率殊為嚴重，不論粵北、粵西、粵東、粵南，因不堪饑寒交迫而倒斃在田野間的人民，幾乎到處可見。粵共為避免影響人心，派出大批拖埋隊加緊清理。

又據廣州「南方日報」報導，粵省從一月十九日到現在，天氣嚴寒，其中粵北溫度降零下二度，有重霜凍和結冰。

廣東四邑僑鄉 一片悲慘氣氛
歸僑多因不堪痛苦自殺

【中央社訊】粵省江門河面，最近不斷發現浮屍，其中除十二月十五日的一天中，就有五具屍體浮出。從死者所穿的衣服而被認為不外是歸僑，因不堪飢寒前途而出此下策者。

又據由廣州來港的某僑眷說，台山、恩平等縣，今冬自殺事件頻頻發生，數字較過去任何一年為多。由於自殺者，多為過去被中共誘返大陸，生活困難，而且患病的歸僑和僑眷。彼等因申請重返海外謀生不能批准，加上共幹強迫勞動，一時想不開而自殺。

該僑眷又說，目前被困在大陸的歸僑和僑眷，由於生活痛苦和永無止境的勞動，尤其是在逼害的僑鄉中，幾年中，使僑鄉籠罩在一片慘淡淒涼的氣氛中。

一個悲歡離合的故事

> 台省同胞張前貴，在十九年前被日本軍閥徵召談赴菲律賓參加侵略戰爭；後與同伴擺脫日軍魔掌，逃入深山，過着原始人類的生活，迄今夥伴多已死亡，祇他等數人生存……戰後與一菲女結婚，且已倒下事業。最近返回原籍省視雙父母親和妻子，同時為其長子主持婚禮。……

【台北航訊】桃園消息：這一篇通訊所帶來的，又是一個戰爭的悲局所造成的悲歡離合的故事。一位名叫張前貴的男子，於十九年前被日本軍閥徵召，遠適菲律賓去參加侵略戰爭的戰役，終能擺脫日閥的驅使，逐漸結合他們的意志，為其長子主持婚禮。

張前貴是桃園縣人，住大園鄉橫峯村九鄰五十號。民國卅二年初，日本軍閥在東南亞戰場節節失利，死傷枕藉，因兵員不敷補充，遂在台灣發動大規模的征兵，臨使適齡的青年前往菲律賓等戰場服役。當時張前貴剛是廿歲的青年，乃被列為徵集對象之一。張家世代務農，由於[illegible]處行早婚，十九歲那一年，張前貴便由父母之命，媒妁之言，娶了一房媳婦，翌年，便生了個白胖的兒子。在這樣的情形之下，他自然覺得很滿足，他的父母更是笑口常開。不料，如同是一聲晴天霹靂，他突然接到了一件征集令，限令他即日赴指定地點報到，不得藉故延。深淚，同年四月十三日，他只好離開父母、嬌妻和出生甫四個月的嬰兒，暗赴營地。

經過了短期的軍事訓練，張前貴和其他幾百位本省籍的青年，就被少數日本軍官押船投向菲律賓戰場。他具有台灣人農家子弟所具有的和善的性格，在接受軍事訓練時，教官雖然竭盡了很多有關「大東亞戰爭」方面的課程，但是他始終懷疑這場戰爭的意義。尤其是到達菲律賓之後，眼見日閥對待當地人民和華僑的殘酷行為，他越發認定這是一場侵略性的戰爭，違反人道的戰爭。

張前貴對日閥與菲律賓作戰的看法是如此，其他被調往菲律賓戰場的本省籍青年看法又何嘗不是如此，儘管他們不敢公然地加以討論，可是他們從彼此的眼光裏，都已互相瞭解，只要適當時機來臨，即將採取一致行動，設法脫離日閥的控制。

果然，機會來了，那時他們到達菲律賓還不足五個月，一次，在行軍途中遭遇菲律賓人民與華僑混合組成的游擊隊狙擊，這群被日閥驅使的日籍軍官紛紛奪路走避，他們便乘機逃入山地，從此開始了自由但卻艱苦的生活。

今天，張前貴已經記不起他們究竟在那些從無人跡的深山裏渡過了多少歲月，他只能說那是一段漫長的日子，因為山中沒有房屋，沒有糧食，這段時日中，他們多半的時間都是露宿，遇到陰雨的天氣，則在巖洞裏睡覺，吃的是野生的甘薯和草根，喝的是泉水，簡直和原始人的生存方式差不多，很多人不能適應這樣的生活環境，很快地便患了疾病，並有人染上瘧疾，山中無醫藥，沒有病的人，除了給病人以精神上的安慰以外，毫無其他辦法，於是患病的人接二連三地死去。他們入山之初，共有伙伴近千，最後只剩下張前貴等五個人，而且只有張前貴一個人還很壯碩，其他四個人都羸弱不堪。

為了要拯救僅有的四個伙伴的生命，張前貴只好甘冒被日軍發現的危險，扶持他們掙扎着走出深山，向附近的居民求助。到了平地，才知道日閥業已戰敗，和平與秩序早已建立。而那四個伙伴卻未能享受和平所帶來的福祉，因身體過份虛弱，未幾即撒手人世！

在接近山地的一座村落裡，張前貴受到熱情的接待，幾個月過去，居停主人的女兒與他發生了愛情，以身相許，並要求他在當地定居。然而，他念念不忘在台灣的父母和妻兒，遂於婚後商得其菲籍妻子的同意，一起到距離馬尼拉不遠的巴西市（PASAY CITY）謀生，便停探聽故鄉的消息。

剛到巴西市的時候，張前貴給人做小工，收入勉強可以維持家人溫飽，後來當地華僑包工業者見他為人忠厚，做事認真，每有工程便叫他去做，經濟情況便逐漸寬裕起來。

民國四十年，他開始與家鄉通信。從他父親張阿添寄給他的第一封家書中，他知道父母均仍健在，妻子進德也已逐漸長大，其妻雖然獨守空閨，卻始終能善盡仰事俯畜之責，所以全家人生活都過得很好。接到家書，他本擬稍作準備，即買舟賦歸。可是，他和那位菲籍妻子已生有子女，經濟方面也漸趨順手，便決定將歸期展延。

時光如駛，一轉眼，張前貴已離家十九年，經過不斷地努力，他已是菲律賓巴西市一家包工業的負責人，那位菲籍妻子，也已為他生了三男一女。今年，他在家鄉的長子張進德滿十九歲，七十一高齡的祖父張阿添決定為這位愛孫於一月卅一日完婚，遂寫信到菲律賓叫張前貴屆時返台團聚，並主持婚禮。

一月卅一日那天，大園鄉橫峯村張家筵開十數席，成百的賀客圍着返國不足二十日的主婚人張前貴，要他講述這十九年當中的經歷。張前貴訥訥地說：他不會講話，他的經歷也沒有甚麼可說的，因為在亂世，這種情形很容易發生。據他所知，與他有過同樣遭遇的本省人可能還有，而由於家鄉人事變遷，無法與家人聯絡，都在異域滯留。他能夠回到家鄉與家人親友共聚一堂，已可算是比較幸運的了！

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 曾經試過 逢人讚不停口 好話
正鋪：上海街三百二十號 電話：六二三三五二 六二九〇〇 支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三 五七〇二三三 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一二六三三二

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性質者，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八 ㊂油麻地上海街三一九號老舖公司（電話：八四三七九） ㊃元朗康莊市場壽宮街大號 電話：三七六

大角咀 杉樹街37至45號 大量邊幅全街39號 號埃華街8號 即買即住 分期付款
深水埗 長沙灣道128至130號 一梯兩戶 二萬餘元起 又青山道261至263號 近新舞台 旺地單邊樓下及大閣 適宜銀行酒家百貨 洽購處 登打士街43號地下 電話五七〇七八 鉅昌建築公司

利成 九龍彌敦道二號E二樓 電話：六六四三九九 三九八五五 安樂園大廈503室 電話：二四九二 二四九〇五
碧街 旺角 一至十九號金 戲院對面四 單邊一梯兩 閣仔向南連下 房仔快將上地六大 百餘年期完成
香港西環德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廳 特濶大年期長 快將完成
油麻地區 廟街157至159號地下連閣樓上四大廳 價特廉頂售另有優待 房仔長期
招租 十一號五樓 大角咀通州街 廠字出租工

中央建業有限公司 中央樓 銅鑼灣渣菲道 旺地唐樓 廿呎樓闊 四面單邊 九九九期 特訂兩年付款 報合適賀坊 首期六百餘起
大厦 錦輝 洋樓 中環半山區麥當奴道68號 $39000 電話：38578・36329
土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 經過各路巴士均可售 電話30589
環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙
章記 恭賀新禧 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二
北角瑞士大樓 中區大廈 寫字樓大展鴻圖
單邊唐樓 大角嘴槐樹街93至95號 一梯兩伙 房房有窗 分層發售 志盛建築公司 電話：三七一二五
潤旺舖招租 土瓜灣新街五號地下全間 合各業
辭職啟事 會員大會
香港紗廠招養成工
國際無線電 科程工 科報電
維多利亞英文夜校 招生
朱廣蘭 佳品賀年 九折
老珠婆 新節櫃平售 吉樓廉讓
瑞香園 代客貯貨 大型小巴 士送貨車賣
萬能角鋼 英國唱機 遺失聲明 遺失啟事 通知 鳴謝 婦女學校
鄭達明 尿病專家 專治根治 譚素蘭 婦科主任 小便 外皮 朱仁生 大小婦科 X光 照肺十元 荃灣旺舖
方伦中醫師 風 朱勵華 熊國輝 癬 朱辰東 民間頑症方驗 杜蟲靈藥 油柑

過年燃放炮竹 須防傷害路人

祖堯議員在電視廣播 提醒小朋友應注意三點

警方決定嚴厲檢舉違例燒炮仗

【本報訊】每年農曆新年前後，由于燃放炮竹不小心，常引致若干市民遭受傷害，本港政府新聞處，醫務處，警察當局，與及官人補導會，現正分別展開燃放炮竹之安全運動，街頭巷尾，標貼觸目驚心之圖片標語，以提醒市民適當燃放炮竹問題。

本港官人補導委員陳祖堯議員，昨晚下午六時十分，在麗映的聲作電視廣播，呼籲市民合作以避免此種不幸之意外事件。陳議員之廣播詞中，強調指出若干爆炸力強之電光炮、地雷炮、與及金錢炮等，大多數是不依照法律限制而製造。

陳議員之廣播詞如下：

各位觀衆，農曆新年又快到了，本人今晚謹代表官人補導會向大家談一談「燒炮仗問題」。

燒炮仗的時候，必需要注意四週的環境，是否適合，否則萬一不慎，觸及煮火之物，便很容易引起大火，造成悲劇。

至於小朋友玩炮仗，往往有不幸事件發生，小者傷手傷脚，重者傷及五官，甚至雙目失明，成爲殘廢。本人現在有幾點問題，請小朋友特別注意：

㊀切勿玩爆炸力強的電光炮、地雷炮、金錢炮等。因爲這種炮仗，十分危險，而且大多數是不依照法律限制而製造。

㊁切勿將炮仗向別人拋擲，因爲這樣可能傷及別人的五官。

㊂切勿將炮仗放在鐵罐或玻璃樽內燃燒，因爲爆炸時碎片四射，極可能傷害自己或別人。

根據可靠報告，去年因燒炮仗而失去一目者共有七名，而受傷者亦達廿一宗，此種情形是不容忽視的。

假如不幸而致受傷，則應即上去眼科醫療所醫治，不能延誤，港九眼科醫療中心，計有：香港瑪麗醫院、具夫人健康院、九龍醫院、旺角雅蘭街眼科診所等。香港瑪麗醫院及九龍醫院均日夜開放。最後希望各位都能注意預防炮仗可能傷害路人問題，極力防止意外事件的發生，完了，並預祝新年快樂！

又訊：警察當局對違例燃放炮竹，決嚴加禁止，前已公佈農曆新年期間准許燃放炮竹之時限，並飭令全體警務人員，對任何違例燃放炮竹者，一律將之票控或予以拘捕。同時爲促請居民注意，昨日已派出警員，以擴音器在各街道喊話：「居民注意，未到指定時間，請勿燒炮仗，你哋的細佬哥唔好隨街燒炮仗」。（甫）

港府已批准 沙田發展計劃

住宅區將可容納卅六萬人 若干鄉村暫時仍保留現狀

新關火車路軌計劃已刪除

【本報訊】城市設計委員會之修訂沙田谷發展概要計劃，業已獲港督會同行政局之批准，該計劃將使該地成爲一新市郊住宅區，預算可容人口三十六萬。

沙田城市設計之建議，首於去年四月間公佈，城市設計委員會於考慮多項反對意見後，試設計方面作某種修訂，現已經港督會同行政局之批准。

城市設計委員會發言人昨日解釋謂：設計僅有一項較大之改變，即將另一火車軌路綫之計劃刪去，因現已決定將火車軌保留在現下之路綫。設計之其他改變，包括有介於大路與火車路間之大圍住宅區之向東擴展，以及留作公共露天地方及娛樂活動地區之擴大。此兩項改變，使該地區保留作「綠帶」之面積甚爲減少。該項發展概要計劃，現經獲批准，工務局將與新界民政署合作，進行籌劃計劃內所規及每一分立地帶之詳細設計。

彼強調稱：該項工程將需相當時間始能完成，故無論在何種情形下，政府均無計劃立刻將沙田谷作廣泛之發展，彼又稱：「若干鄉村仍可於未來之多年內維持現狀。」

該委員會經核准之發展計劃副本，現正在印製中，約將於三個月內公開出售。

該發展計劃係關於沙田市區、大圍、以及分佈於獅子山及針架山北坡至沙田市以西之嶺與離與東面馬鞍山鐵礦區間甚多鄉村及小村莊。沙田市位於火車站對面，最近數年來發展迅速，一區小型之住宅區已在大圍發展中。雖然沙田谷與人口衆多之九龍及新九龍相隔不過數英里之遙，但目前該處之永久性發展並不大，該區原則上則集中在農業方面，其工業則大多限於鄉村性質，主要爲農耕及畜養牲口。發展計劃之目的在使沙田及沙田區本身能奠下堅定之基礎，以便將來可加以進一步發展。

該委員會發言人強調指出，該計劃可適合人口之增加以及工業之適當發展，同時，並儘可能保留該區四周之鄉村特色。（乙）

三匪竊物被發覺 由暗偷變爲明刧

先綑綁女傭繼叫醒戶主 刧得財物共值三千餘元

【本報訊】尖沙咀區尚住宅區，有三名悍匪乘黑夜中潛入一家寓宅中行竊之際，被屋內女傭發覺，三名悍匪在勢成騎虎之形勢下，遂變「暗偷」爲「明刧」，該宅住戶亦在匪徒刀尖脅迫下，全被綑綁及堵塞口部，三匪並以利刀迫戶主交出抽屜鎖匙，然後在屋內大肆搜掠達一句鐘之久，掠去三千餘元款物，始呼嘯遁去。

事後，各住客幾經艱苦才掙脫綑綁，迅即撥電報警，大隊中西警員趕至，抵現場偵查，並將現場暫時封閉，首召指模專家及攝影人員到場，攝取匪徒可能留下之指模，以供破案線索。

上述一宗刧案，昨日凌晨發生於尖沙咀柯士甸路某號A六樓一名歐姓富商之住宅。大約五時許，屋內各人均已熟睡，該宅女傭在工人房內突被一種異聲從夢中驚醒，初尚以爲貓鼠追逐，乃起床披衣出客廳查視，詎甫抵客廳，即與三匪遭遇，三匪徒合力將女傭制服，用預備之電線綑綁，並以布塊將其口部堵塞，使之不能呼叫，然後匪將之放入一大布袋中，拖返工人房內。三匪徒至此，已成騎上虎背之勢，遂變爲「明火打刧」，於是竄入戶主歐氏夫婦寢室，將歐氏夫婦推醒，歐氏夫婦在三匪徒刀尖脅迫下，任由匪徒綑綁及塞口。

三匪徒於制服屋內各人後，即翻箱倒篋，大肆搜掠，惟經半句鐘之搜索仍未掠得值錢之物，最後，匪徒再以利刀指嚇戶主，迫其交出抽屜鎖匙，終於掠得較爲值錢之物，然後始呼嘯由大門逃去。迄昨晨七時許，歐氏幾經艱苦始掙脫綑綁，即撥電向警方報案。事後據戶主檢點各物，發覺被三匪刧去名貴手錶五隻，西裝六套，現款及金飾一批，總共約值三千餘元云。（唐）

兩架貨車併行之際互撞

兩車損毀傷一人

【本報訊】荃灣青山道上，兩架貨車內在雙程行駛綫上疾馳，不知如何發生互撞，兩車均有損毀，一人受傷。

兩架貨車編號「AA六○×九」及「AB五五三×」號，昨晨八時左右，由新界駛向市區，當駛至青山道六咪半葵涌之彎綫斜坡路面時，兩車並行之際，不知如何突然相撞，結果均告損毀，而「AA六○×九」號貨車損毀較甚，車頭車身，均被撞凹，玻璃散在地上，有一乘客於肇事時，被擦受傷，但傷勢無大碍。事後交通警員五六人抵達現場查究，並記錄兩車司機之口供。由於該車碰阻路中，各交通警員及途人合力將車推埋路邊，交通始復正常。（求）

年初一可見日分蝕

【本港】農曆元旦（星期一），太陽將出現全蝕，但本港將僅能見日之分蝕。星期一日太陽將由東南偏東方升起，如天氣情況良好，本港人士可由任何無阻視綫之東南偏東位置，看見日分蝕之情形。（乙）

九龍巨型巴士

載客一百八十人 六輛昨派出行走

【本報訊】六輛可載乘客一百八十人之巨型雙層巴士，昨日已正式在九龍市區載客行走，此種巨型雙層巴士，身長卅四呎（前後輪距離廿一呎六吋）比原有之雙層巴士長三呎六吋，闊六吋（按：原有之雙層巴士載客約爲七、八十人）。據九巴公司一發言人稱：該六輛巨型雙層巴士昨已首先加入窩打老道與九龍城碼頭間之六號C綫服務。渠並謂：此種巨型雙層巴士將陸續運來港，將來視何綫乘客擁擠而有迫切需要時，即次第派出服務。新巴士之柴油引擎有一百六十八匹馬力，此種新車，爲本港目前使用中最長之一種，並爲本港特殊服務而專門設計者。九龍巴士已訂購了試辦雙層巴士卅輛。（唐）

歲晚舟車加班

年宵今起熱鬧

港內小輪　【本報訊】今日是農曆年廿九日，油蔴地小輪船有限公司，爲便利市民來往港九兩地，定由今日起，港內各綫小輪均延長尾渡時間，使市民深夜仍有船可搭，至於港外綫由上環開往長洲及大澳小輪，則由今日起停航四天。（港內綫）二月三日（年廿九），灣仔、佐頓道、旺角及深水埗四綫，尾渡延長至半夜二時正。二月四日（大除夕）：灣仔及佐頓道兩綫，均通宵行走；旺角、深水埗、上環及九龍城四綫，尾渡均延長至半夜三時正。

巴士遷站　中華汽車公司當局，將于農曆年初一（五日）、初二（六日）兩天，爲減輕一碼頭前擠擁，上述兩天，每日由上午九時起，決定原日在統一碼頭前二號路綫（筲箕灣）之總站，予以封閉，臨時改設總站于干諾道中，石碼頭側之行人路側，以便利搭客作有秩序登車。至下午搭客恢復正常情形時，則恢復在原日之總站停留。

又港巴第十二號往西灣道路綫及第十二號A至麥當奴道路綫，總站原設統一碼頭前，年初一、初二兩天，每日由上午十時起，上述設于統一碼頭前之總站，遷移至干諾道中永安公司對面行人路旁，由總站開出後，復經過統一碼頭前，在目前之一號綫及三號綫停留站，設中途上落站，一般搭客仍可在統一碼頭前乘巴士。

新界巴士　九龍巴士公司轄下行走元朗、荃灣、上水、沙田、西貢、大澳門等郊外綫巴士，將持續增班行走至年初七（人日）止，（同時另增開由佐頓道碼頭至青山十六號C綫，以疏導乘客擁迫）。九廣鐵路英段路局，亦將在新春及假期內增開由尖沙咀站至沙田及粉嶺特別班車。

九廣火車　九廣火車英段路局，由上（一）月卅日起至明（四）日爲止，倘乘客人數激增，所加之車輛與班次不能應付時，即更增一早班，係由晨早六時零五分由尖沙咀直通羅湖。

至深圳綫，則已由上（一）月卅一日起至後（五）日期間，亦增加上午九時一班車行走，倘遇客擠時，即增派三列車行走。廣深綫火車爲方便歸鄉客返港，復定由本月七日（年初三）起至十二日（年初八）止，增開一班由上午十一時零五分班車，由廣州開行，大約下午四時廿七分可抵深圳。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，後轉吹偏風，清涼，天色頗好。

昨日最高氣溫爲華氏表六三‧三度，最低五二‧七度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表五十八度。

高潮：上午二時三十七分　下午一時十三分

低潮：上午九時十四分　下午七時四十五分

本港今年首傳風訊

暴風「法蘭小姐」在非中部出現

【本報訊】今日是農曆「小年夜」，但海外卻傳來風訊，一個熱帶風暴已在菲律賓中部出現，但照其目前動向，將不致光臨本港。相反的，由于風暴帶來海洋氣流，本港將有一個和暖而潮濕的農曆新年。

該風暴已定名爲「法蘭」小姐，本港天文台首先于昨日下午三時發表其芳踪之警告，該台于下午六時半之報告稱：「今日下午六時，熱帶風暴法蘭集結于岷答那（菲中部）東南約一百哩，向西北偏西移動，時速八浬。」天文台並報告氣壓形勢說：中國大陸、韓國及鄰近海域之氣壓仍高。該台預測今日吹輕微至和緩東風，密雲及煙霧，稍後將轉爲天色頗好。昨晚九時，天文台氣溫紀錄爲華氏表五十六度，濕度爲百分之七十六。（乙）

港澳輪船　港澳客輪大來號，展延入境期限，以便利港澳兩地人士於農曆歲晚及新年來往。

佛山輪因提早發售農曆歲除往澳預售票，該輪由本月一日至四日（除夕）之船票已售罄，昨晚該輪售票處不再開售船票，祇發售五日（年初一）及六、七、八日預售船票。

德星輪於昨晚十一時半增班由港開澳，乘客除房艙以上客滿外，大倉客位尚有空餘。

年宵市場　港方年宵市場，仍設在銅鑼灣維多利亞公園內小販攤，攤販五百餘個，九龍方面則改設在深水埗長沙灣道，攤販三百餘個，兩方市場雖然已開市多天，但遊客仍屬寥寥，昨（二十八）晚起，已漸見興旺，攤販中亦有於昨始搭手佈置營業者。兩市場中所售貨物，大致爲乾貨與雜貨兩類。至於兩方花市，多於今（廿九）晚開始暢旺。本年因天氣影響，冷多暖少，致碍百花生機，桃花多不合時，吊鐘亦復如是，叫價亦高。

一批樓宇免除管制

【本報訊】政府公佈，下列樓宇已獲准除租務管制條例管制：長沙灣二四三號，二四五號，二四七號及二四九號；長沙灣道一三六號及一三八號，楓樹街十五號及十七號，蒸秧街七十三號，七十五號，七十七號，七十九號，八十一號，八十三號，八十五號，八十七號，八十九號及九十一號，欣頓道十三號，十五號，十七號，十九號，及廿一號，香港仔香島道一五四號，荔隆街八十八號，及九十號，七十二，七十四號，樂道二十一號及賓善樂道二十三號。（乙）

國粵語片選舉及智測 選票爲雪片飛來

商台繼續訪問影星王萊、黃超武及周坤玲、談從事影劇經過

【本報訊】由本報晚刊、商業廣播電台及亞洲影評社聯合主辦的第一屆最受歡迎國粵語十大影片選舉及智測，舉辦五週以來，獲得廣大之讀者及聽衆支持，投寄大量選票，盼未寄出選票者繼續踴躍投票。商業電台於每逢星期一、五晚七時四十五分播出「最受歡迎國粵語十大影片特輯」節目。昨晚之節目中，由該台記者梁德海邀請訪問電影明星王萊小姐、黃超武及周坤玲小姐。以下是訪問內容：

王萊　王萊小姐說：她從影十年以來，拍過影片約六十部，十年前，曾一度是舞台演員。在演出各影片中，多演反派角式，但現在開拍兩部新戲，却是演正派角式，這兩部新片是「火中蓮」（尤敏、張揚、喬宏合演）及「早生貴子」（羅維、林翠合演），其中「早生貴子」將在年卅晚上映。故事內容，說一個家庭夫妻二人，生了五個女兒，丈夫鍾情沒有兒子，要討小老婆，妻子與女兒聯同反對，其中穿插不少笑料，是一部笑劇。

王萊曾多次到外地如日本、菲律賓及新加坡等拍戲及參加影展，各地風土人情與港不同，當地影迷均予以歡迎。

黃超武　黃超武爲伶影雙棲，去年十一月由美回港，在美時曾與院商及友梁洽談，邀約班底，團到美上演，因當地華僑及友邦人士對粵劇甚感興趣。但劇團入境，手續上須經個別申請，手續頗爲繁複，如能得批准，也須一年半載，始可以成行。

留港期中，黃超武尚無拍片計劃，近承友梁之邀，籌開拍他本人戲寶「七彩新龍過仙」。最近，黃氏更成立「超寶劇團」，老倌除黃氏外，還有李寶瑩、英麗梨、羅家權及陳仲民等。

黃超武稱：現在粵劇已比前更進步，舞台燈光方面，利用七彩透明燈光，使佈景層次分明，這需要幾個部門人員配合得宜。

周坤玲　周坤玲小姐于去年拍片二十部，其中最賣座者有時裝片「小千金」、「小紅娘」及古裝片「羅刹頑娃」。在「羅」片中，曾表演武功，是曾隨粉菊花師傅練習數月的成績。

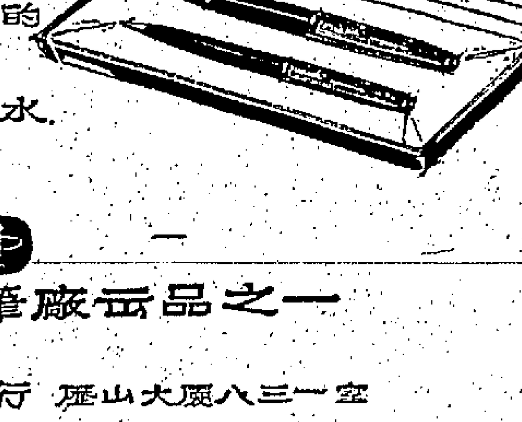
周坤玲說：現在尚與黃超武合拍電影的計劃。她一向有「七彩影后」之譽，是由于在美初拍電影時，拍過幾部七彩電影，如「海角情鶯」等。回港以後，就一直沒有拍過彩色電影。（文）

派克"51"鋼筆

品質始終標準

二十年如一日

派克"51"鋼筆自一九四零年面世以來素爲有識和考究的人士所樂用.其品質的高超,設計的精巧,書寫效果的優良,性能的可靠...二十餘年來都始終保持最高標準.以派克"51"鋼筆的如此盛譽,更足以証明購用者的善於取擇鑑別精明.所以無論自用或送禮,請選購派克"51"鋼筆.



請用適合所有鋼筆的最佳墨水——新派克超級"驚奇"墨水.

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室

墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-5142

請飲…金輪米酒

香醇米酒　宴客送禮　人人歡迎

各大酒樓菜館辦館店均有代售

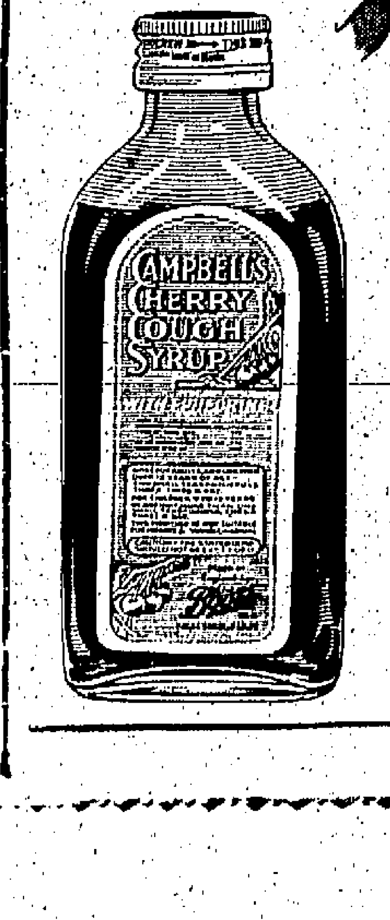
電話：四八七弍二

香港上環乍畏街一一六號

九龍紅磡基利士路二六號

咳嗽擾人甚至咳時喉燥鼻塞神困失眠…種種苦惱一言難盡.

服用 金波露 櫻桃治咳水



咳嗽立止藥效神速兼且味美可口服後精神爲之一爽.

普施良藥 Boots

普施出品 最足信賴

先施公司　永安公司　大新公司

農曆歲暮營業時間

二月一日（年廿七日）上午十時至下午七時

二月二日（年廿八日）上午十時至下午七時

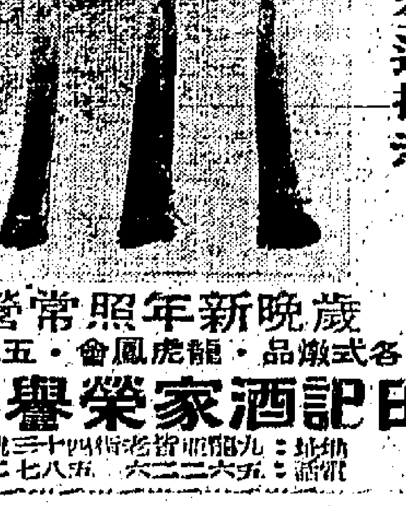
二月三日（年廿九日）上午十時至下午八時

二月四日（除夕）上午十時至下午八時

補品王

袋鼠尾把

當日空運抵港　功效特別宏大



歲晚新年照常營業

各式燉品・鳳虎龍會・五蛇大宴

由記酒家榮譽巨獻

目前香港出版界一件大事

良友畫報改出週刊

創刊三十六年不斷革新中

又一次劃時代的貢獻

訂閱特別優待

保持發揚中國文化作風

加強娛樂趣味益智題材

開卷有益　掩卷有味　圖文並重　老少咸宜

全書24頁・彩色版4頁　每冊只售港幣六角

總發行：聯合圖書公司　威靈頓街六十五號　電話：三七四七九

永安銀行有限公司延長營業時間啓事

本行爲徇客戶要求特增訂營業時間如下以利提存希爲垂注

一、二月三日（星期六）因近農曆歲晚該日特延長營業時間至下午四時止

二、由二月七日起以後每日營業時間由上午九時半起直至下午四時止（中午一時至二時除外滙部外照常營業）

總行：德輔道中二十二號

九龍枝行：油蔴地彌敦道三四九號

旺角枝行：旺角彌敦道六九九號

一九六二年二月二日

本港新聞

曾在東北服刑之中山難民揭露
黑龍江勞改場 百萬人被奴役
場中慘況直如人間地獄 因不得溫飽冷死者甚衆

【本報澳門訊】三天前隨同中山二區大涌鄉民共乘一船逃來澳門之十九名青年中之伍萬北，（卅七歲），乃南美洲薩爾瓦多僑民，原籍中山大涌人），曾入薩爾瓦多籍，在首府聖薩爾瓦多出生，其父乃由中山縣前往薩爾瓦多經商，娶薩女哈爾狄斯而生伍萬北。在彼入籍時，取名法蘭西士古、賈鑠雅、哈爾狄斯。迨十六歲時，其父將之帶返同鄉居住，在中山八區南村讀書，父母仍繼續在薩營商。中日戰爭後，由於外匯斷絕，投入游擊隊參加抗戰，當時隸屬現在澳門居住之間人竊忍兆部下，復員後，雖獲父母滙款接濟，但仍在鄉間參加竊部任治安工作，至中共盤據中山之後，竊氏兆綽號「死啄丟」來澳居住，而伍尚留鄉間，靠做雜役維持生活。

當中共展開清算鬥爭時，曾隨竊服務有年之伍在內合共四人，即被拘留公審，四人中二人在三反時期遭受槍決，而伍及另一名綽號「黑鬼仔」二人雖受殘酷刑罰，均死口不認罪過，至五反時，已被提出公審多次，結果中共給予莫須有罪名，將之遣到黑龍江「勞改」六年，後刑滿始被遣返原籍參加勞動工作。由當時起，伍已持有薩爾瓦多之護照及其他証件申請離境，但遭中共屢予拒絕。

自中共五八年成立「人民公社」制度後，即被編入「大涌公社」任生產隊員，以難捱迫迫，且工作辛勞，雖仍繼續申請離境，結果仍難如願以償，直至上月底，獲悉「公社」青年十八名已設得木船潛備出走，故乃隨之逃亡。

抵澳時，曾與間人竊忍兆及竊幹部友好相見時，誠恍如隔世，蓋竊氏早已懷疑伍萬北不在人世，故獲相逢，欣喜異常，由竊幹協助帶領該十九名青年（連伍在內）分往難民總會、服務站、天主教會辦理申請救濟手續。

伍萬北曾對記者稱：大陸十年來，人民在暴政控御下，所有之人，均被困在有如人間地獄之大囚籠中，情形悲慘，直到了求生不能，求死不得之絕地中。在糧食嚴重性日益加劇下，不論諸色人等，均在生死邊緣掙扎中，不止普遍心存逃亡之心，且咸望國軍早日反攻復國，解救他民於倒懸之中。

文述伍萬北曾述被送黑龍江「勞改」六載時，慘慘之情，溢於言表，謂稱：黑龍江有規模甚大之「勞改」場，據所知被判服「勞改」刑之各省人士，計共約為一百萬之譜，由南方送往服勞役者，亦約有十萬之外，被判「勞改」者，最為五年徒刑以上。

在黑龍江服刑之人，簡直度着非人生活，由於天氣寒冷，服刑者慘被冷斃者，不知凡幾，日間則被驅往原野間工作，惟兩餐膳食，均不足飽。中共對服刑者，絕無人道可言，雖有棉衣棉被發給，但均陳舊而消失溫暖性者，故晚間服刑者睡覺時，須搜割山草、苗樹枝燒取暖，但不少因午夜柴火熄滅而慘遭冷斃。

由於天氣奇寒，食糧不足，營養不良水腫病症，但醫藥欠缺，而中共亦諉不理會，故患者初則流出汚水，繼則手足之指謹出指骨，不久過手指骨亦斷去而告死亡。此種現象，在「勞改」場內乃為慣見之事。

伍萬北在敘述暴政之悲慘情形，頗得神父之同情，決允協助前往薩爾瓦多與父母團敘，因伍父母仍健在，有弟留美正讀大學，有妹侍奉雙親，家庭環境不錯。據悉：伍已將一切護照証件交由神父，在美領事代為辦理前往南美薩爾瓦多手續云。

貝勒洛女伯爵定下週
來港作五天訪問 視察聖約翰機構

【本報訊】聖約翰救傷隊總監督貝勒洛女伯爵，定下週乘飛機來港作五日訪問。此間聖約翰救傷機構，已編排秩序，俾女伯爵有充分時間瞭解此間之救傷隊工作。

貝女伯爵將於八日上午十時半乘機抵港，聖約翰救傷會主席郭贊、聖約翰救傷隊總監曾仲生、港督副官及其他高級人員將在機場迎接。

港督柏立基爵士夫婦將為伯爵在港期間之居停主人。女伯爵在港期間，將參觀聖約翰救傷隊總部及各區。

本月十日晚七時，女伯爵將參加聖約翰救傷隊舞會，並將於十一日上午在總部代表聖約翰救傷會頒發獎品。十二日則乘救傷隊流動診所出巡新界，並在沙田視察聖約翰救傷機構。除視察聖約翰救傷機構及各單位工作之外，女伯爵並將訪問此間之軍人醫院。（乙）

廿九年前一銀號破產案
債權人可收回 一筆老年舊賬
其中百餘人地址不明 盼速往辦理領欵手續

【本報訊】距今廿九年前，（一九三三年）一家名德銀號因營業失敗宣佈破產，當年本港政府破產管理官，遂成為當年該銀號之破產管理人，後來不斷，該銀號之所有財產，由於日軍進佔香港，又因戰事關係收回財產事件，再度停頓。至一九四五年香港光復，破產管理官再度整理該銀號破產案，以便辦理該銀號債權人欵項，以便對該銀號所有財產，作清理，但祇得到該銀號所有資產之十七，不料至一九四零年，該銀號倒閉時，有關債權人一百廿八名，根據該銀號所有資產，債權人應得回百份之十七，不料至一九四零年，該銀號倒閉時，債權人均失去，祇登記債權人之姓名，而仍存在，至一九五八年，該銀號東主之一（柏寫人名）該銀號債權人股本，有兩段地皮，成為新界，當年所值不多，但經過廿餘年，該兩段地之價值已增，其中一段售出值十萬元之鉅，共餘一段，則為該銀號東主（柏寫人）與他人合股購得者，政府乃將該柏寫人名下所佔者出售，又得廿四萬二千元，兩段地共得三十四萬餘元。此三十四萬餘元應歸一百廿八名債權人所有，因此債權人現在可得回百分之四十，比當年所得者多出百份之廿三，確出乎意料之外。惟目前破產管理處祇查得十名債權人之地址，通知前往收欵，其餘一百一十八，

中央警署附近
大胆匪徒 爆竊洋行
搬走蔴布約四千碼

【本報訊】中央警署對下之一成街奇業洋行，被匪徒爆竊，將日本蔴布（長約四千碼）搬走，失主已報警，請求查緝。

被爆竊的奇業洋行，位於雲咸街四十二號地下，東主是印籍商人，經常出入口生意。該行晚上沒有看更人，一到了晚上七時，便由「鐵將軍」把門，所以該間洋行「空」，昨晨發覺被匪徒爆竊。

據知：奇業洋行於去年初也曾經發生過一次失竊案。

港督新任命
李比署任按察司
名流多人任教育委會委員

【本報訊】憲報昨日宣佈：港督已任命李比為署理按察司（在何瑾假期內），任命李比為署理高級副按察司；地方法官麥非為署理裁判司；裁判司麥齊倫為署理地方法官；西摩及倫倫為署理消防處長；賴恩尼為水務局局長；陳迪佑醫生為署理醫務衞生處處長；蔡雷芬及賀鳳蔭為署理高級護士；教育司、郭銘澤議員、伊劍衡、梁堯，郭偉教治議員、何明華會督、克郎林神父、史必克牧師、簡成坤、何羽孖打、羅輔、容啓東博士、謝雅溪博士、嘉道理、尹耀廉、巴羅、黃國芳、李玉標、楊懷璣、羅維士、李樹培夫人、李陳儒華及陳永安夫人等為教育委員會委員，任期一年；陳祖澤醫生為學校醫官。（乙）

私校聯會反對
校被迫遷
為失學兒童設想 決呈請有關當局

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，昨假座新樂酒店圍樓舉行「反對迫遷校舍研究座談會」，出席者有各校校長數十人，由研究部主任陳仿林致詞，希望到會各位盡量提供寶貴意見，繼由總幹事梁永燊校長報告，要點：關於迫遷學校影響教育一事，由本會理事會首先發出呼籲後，經有四區各校長亦曾公開發表意見。因學童增加，現有的學校已經不敷供應，如果私立學校再因拆遷而不能復辦，則其所造成之嚴重後果，實屬無可估計等語。座談結果，決定根據各校長之意見，呈請有關當局，並呼籲社會人士支持，以維護本港教育前途云。（詠）

以色列外交部長
梅爾夫人昨訪港
對荷印衝突認為應和平解決

【本報訊】以色列外交部長梅爾夫人昨日抵港，並在東南亞訪問有關以色列協助泰國在該地一切發展計劃。梅爾夫人又指出：目前以國及泰國均有聯絡，國很多方面是有聯絡及合作關係者，尤其是在教育方面，泰國派赴以國留學生每年亦很多。

梅爾夫人係於昨晚七時乘印度航空公司班機由曼谷來港作兩天旅行性質訪問，在港期間，將作禮貌式拜會本港行政長官。她將於本星期日離港前往緬甸訪問，在仰光逗留期間約九天，再返泰國，在泰國逗留期間，主持上述會議後，才啓程赴柬埔寨，在柬埔寨國訪問三天後，又回到泰國，她將於訪問期間，出席曼谷一般會議，將自由國外交部長梅爾夫人昨日發表公佈，希望以荷蘭在荷屬新畿內亞所發生之衝突事件，認為「不論任何國家所發生衝突事件，均應以和平方法去解決。」

梅爾夫人此行係來亞洲及遠東訪問若干國家，主要目的除官式訪問緬甸、泰國及柬埔寨外，並將在曼谷主持以色列駐亞洲及遠東各地使節會議。她說：該會議預算在訪問緬甸後即在曼谷召開。在該次會議中，將聆聽此間駐外人員所提供一般工作上困難問題，尤其有關本身內部對外行政方針。

她在泰國逗留期間，更將赴泰國之東北部，參觀一兩個水利及鄉村計劃。

對記者表示：荷印雙方均有所「據」理，有所據出要求之充份證明文件。（乙）

紅磡山谷道兩舊樓
已獲租庭批准拆建
補償費每呎十六元

【本報訊】紅磡山谷道十五至十七號之兩幢舊樓宇業主周金祐，昨延聘巴士庭大律師代表，向高等法院租務法庭申請，將上述兩幢舊樓拆卸，改建為新大廈。

該兩幢樓宇為三層高之石屎樓，已與建超過三十年，共有四十二個住客單位，面積為五千二百餘呎。

該處現擬改建為八層高而有新型衞生設備之新樓宇，除有公共樓梯外，尚有一條太平梯，樓下有兩商戶位置，二樓以上有十四個住宅單位。此

問則已於去年十月由工務局批准，預算在十二個月內建成，建築費約為四十萬元。拆遷補償費每方呎十六元。

法官於聽取雙方之陳述後，判准補償費每方呎十六元，此案於下午一時審理，接續審理（源）

美孚失事油輪
後半截漸下沉
但正向星洲漂去

【本報訊】據悉：由香港租輪出之油輪，原定昨日抵港，此項工作已派出拖船往救，後因被困，已退出救援，因此該船須由新加坡方面派出拖輪來港，因為油輪被拖往新加坡已退出救援一輪，由於風浪太大，油輪之後半截仍正向新加坡漂流，後半截仍在向東北偏東方面漂流中，其中右油公司（?）之後半截，正在逐漸下沉中。美孚石油公司發言人已於昨晚登上該船，船身有裂痕，當晚或

三分一的油料，現時油輪之後段，即被拖輪經已拖至外海，係彼等船員，仍保持油輪完整。據稱：由香港搶救之拖輪「太古」號，經已抵達新加坡，太古人員證實，預定昨日下午向失事油輪拖，此項工作，故英皇家海軍拖輪已退出救援。油輪「蘇門答臘」號係於上星期六發現船身有裂痕，當晚或次日凌晨之間在海洋裂為兩段。油輪的前段據報已於星期三日中午沉沒，剩下之後段仍在漂流，其位置約在新加坡東北面五百八十英里。（修）

萬德至善社
慶燈辦義校
九龍旺角廣東道九三

過去十六個月
貪汚案件統計
卅七名公務員及五十四名市民被控告，公務員罪名成立者均被撤職。

【本報訊】據依從貪污問題諮詢委員會之建議，政府昨日發表過去十六個月來有關貪污及犯法之統計數字。所發表之數字，計由一九六〇年九月一日至一九六一年十二月卅一日止。

刑事控訴

期內，有卅七名公務員及五十四名市民因犯法而被控，包括貪污在內。其中十五名公務員及十一名市民無罪釋放，廿二名公務員及四十三名市民控罪成立，所有証實有罪之公務員均被革職。

懲戒手續

一九六〇年九月一日至一九六一年十二月卅一日期間內，有六名公務員被控犯有貪污成分之嚴重懲戒犯法罪名，結果，全部均被証實有罪。其中五名公務員被革職，另一名則飭令退休，並將其長俸減少。此外，有一名公務員如非辭去職務，則將控以涉及貪污罪而須採取懲戒手續。

目前另有十五名公務員被停止職權，等候對涉及貪污成分之犯法事件，加以查詢，另有兩名公務員目前雖未停止其職權，但已加以正式的查詢。

並無任何政府人員係以其職業身份而在法庭被起訴者，惟根據懲戒手續，有一名非本地公務員及本港非籍公務員係以其職業身份而受控。又非本地公務員因涉及貪污而在法庭被控，並無一人，惟根據懲戒手續，因涉及若干貪污成分而被控之非本地公務員則有兩人。其中有一人被強迫退休，並減少其長俸，另一名則仍在停止職權期中。

指摘數字

期內，因涉及貪污罪而被控者共有一百一十四人；其中，公務員佔六十人，市民佔五十四人。上述控罪係由五百一十九宗指摘所產生者。大部份之指摘均屬無名氏，有時甚至未指出何人係所指之違法者。雖然其他之指摘亦含有輕微之真憑証據，但全部指摘均經調查，或正在調查中。

有廿四名公務員（包括一名非本地公務員），被控以較嚴重之罪名，結果，全部証實有罪。其中一名則被判甚進之罰款，（停職較革職為輕）一名則被判甚進之罰款，其餘均加以適當之處分。

目前，有七名公務員被停止職權，但無貪污成份在內，另有一人則被停止職權，但已進行正式之查詢。

有相當多之初級公務員因輕微違犯「公務員法規」或各種紀律性服務法則，亦被各政府機關首長所處分。

其他懲戒

政府並公佈與貪污完全無關之懲戒犯法事件之數字。

下列附表為統計數字：

一九六〇年九月一日至一九六一年十二月卅一日涉及貪污之犯法事件

	被控者（公務員）	被控者（市民）	無罪釋放（公務員）	無罪釋放（市民）	罪名成立（公務員）	罪名成立（市民）
刑事訴訟	三七	五四	一五	一一	二二	四三
重要懲戒手續	六	無	無	無	六	無
在查詢中者	一七	無	無	無	無	無

其他懲戒性之犯法事件

	被控者（公務員）	罪名成立（公務員）
懲戒手續	二四	二四
在查詢中者	八	

左圖：昨日抵港之以色列女外交部長梅爾夫人（左），與亞洲司司長施農尼博士合照（本報記者杜攝）

身份証要換領
370001……380000號

【本報訊】港島、九龍及新界之居民，如其身份証號碼係由三七〇、〇〇一至三八〇、〇〇〇號者，須即向人事登記處辦理重新登記手續，以便領取新型身份証。此等人士之家屬，亦應同時辦理登記手續，以便領取新型身份証。上述命令，與持有身份証號碼後附有「A」字者無關。此等持証人士之重新登記手續，週日方行辦理。（乙）

工商處向法庭申請沒收 價值五十萬黃金一批
物主正由中東趕程來港 大律師請求押候獲批准

【新亞社】律政司署檢察官戴維遜，昨日代表工商處向中央裁判署法官威康士申請，將一批值港幣五十萬元之七十七條黃金判令沒收，代表物主出庭之胡鴻大律師向法官謂：該物主現仍在叙利亞，已趕辦手續飛港，下週三可抵此間，請求法庭將案延期。法官納其請求，命將案展期至下週四再開。

檢察官向庭指出：該批黃金共重一六九點七五五兩，乃於去年十二月廿八日，在頂伏佛天機船運往東京，但在中央法庭入口條例，凡因案件而被檢獲之物件，均以當時彼等沒被判入獄九月，彼等在中央法庭時(?)，處亦要物主出面解釋方(?)，決定是否屬實。客之特製背心中搜獲，當局向法庭申請將黃金沒收，故黃金仍由，使法庭認為黃金屬其所有，同時涉及下此命令，故黃金仍存放在工商處，根據由確屬其所有，同時涉及法庭並無頒

歲晚匪徒猖獗
兩宗梯間刦案
事主為女子均被賊擊傷 先後有三男子涉嫌被捕

【本報訊】旺角廣東道昨天又有一宗三匪暴力截刦案，除當時有一人涉嫌被捕外，另有兩人於案發後數小時被油蔴地探長呂樂率隊拘捕。

十分，有一名受僱於廣東道一〇八九號三樓的女傭余雪芳，三十九歲，剛購上睇買用具後步返僱主家中時，當行經梯間時，被三名男子一姓陳、姓黃、一姓鄧)，他們在警察偵訊中涉嫌與這宗截刦案，被捕的三名男子一姓、一姓黃、一姓鄧)，他們在警察偵訊中三樓之間，突然閃出三名大漢將他攔截，強搶她手上所戴之金戒指，女傭不甘損失，大聲呼賊，觸怒三大漢，其中一人用兩

這宗暴力截刦女傭案發生於前晚十時三紙包裹之碑頭向其頭部擲去，她因避不及，部及眼部，三匪乃將她手上的戒指搶去，逃去，得手後，一匪喝「搶嘢!」四恐怕事，由賽員強迫下樓逃去。其餘兩匪雖恐遭擒，後，行人相繼被捕。因此，將她手上戒指奪下，所有損失，後頭向街外逃走，女傭雖然受傷，仍能追下樓並高呼救，適巧有一巡邏警員在附近巡邏，聞聲趕至，與一男子相遇，警員上前拘捕時，該男子孔武有力，曾與警員糾纏，住於附近一名休班警員適在樓上晒涼，亦下樓協助，將該男子制服，拘返警署。

警探後，更追查，由探長呂樂率隊往石硤尾徙置區，把另外兩名嫌疑男子拘獲帮警署。

又：鑽石山仔巴羅士街廿一號樓梯，昨日下午發生強搶案，居住三樓的女子黃綺文，廿四歲，由外返家時，在步上樓梯時，被一匪徒用鐵器擊傷頭部，匪徒下手強搶她的金戒指，她高聲呼喊，

民安隊定期發薪

【本報訊】民安隊總部發出通告如左：

民安隊服務處處員之薪津將於下列日期及時間發給：一九六一年十二月一日至卅一日）之薪津將於下列日期及時間及時間，請各單位處員勿忘領取。如不在本期內領取，請於下期退回本處，本處將於下列日期及時間依時領取，並將津名單列入下期處

九龍區：下午六時至七時，傳造組、搶救組，二月八日星期四。油蔴地區、九龍城區，二月十二日星期一。深水埗區、長沙灣、沙田及大埔區，二月十三日星期二。紀朝區、咋角區，二月十四日星期三。號：及地區：九二四。黃大仙區、尖沙咀、九龍訓練總部，二月十五日星期四。香港區：除特別指明外，由下午五時卅分至六時卅分，二月十六日星期五。二月八日星期四下午七時，搶救組：總部，九四，大古漢文學校，九龍訓練總部，二月八日星期四。其他各單組訓練部一〇二、一〇二，派分組長及紀錄組，並經由各區分隊長，所屬下隊員官向所屬下隊員通知。

女星丁好等
獲准入英籍

【本報訊】影星丁好，丁皓，已獲港督批准歸化英籍。

據港府公報，獲准入英籍之人士之一。其他人為：黃宙、謝惠俠、魏丁好原名張麗瑛，住何東街雅佳大廈，她是廿二個國民（又名魏奕龍）、黎德正（又名黎大厦）、廣金旺、張開泰、鄭儒陳、黎祐（又名黎錦祐）、鄧國庭、黃桂洲、劉展源、黎秀芝、陳大道、林伽瑞（又名林沖）、劉鏡雄（又名匯山大鋼）、梁錦瑤及吳賜平（又名匯利莫）等。（乙）

第八次賽馬
配磅表公佈
五匹負頂磅並無負最輕磅

【新亞社】第八次賽馬，定二月十七日舉行，此次賽馬，祗排定比賽一天，共賽九場，仍由下午一時半鳴鑼，二時正開跑，即延遲半小時散場，小搖彩仍照發售九場，但祗獎小搖彩發售。

九場賽馬配磅表昨已發表，其中負一五四頂磅之馬共有五匹，計為第二班之女人世界，第六班之雅蘭公主，第七班之新紀錄、小東西及東岸等，而並祗負一三三最輕磅之馬，故此次評磅，中磅馬佔數較多。

至於第四場第七班長途四四磅馬，有三四甲組購置參加班際，係除世運日一駒列為後備，早來改入第一場，又因此之故，第一、三場均為名馬十四。

茲將昨日馬會公佈九場配磅表列下：

二月十七日（星期六）

第一場 走私徑 郊賽，第七班第一組，半哩一七〇碼，報名馬十四，紅牌生賽。

	馬名	磅
1	追碰	一四五
2	冰王子	一四〇
3	百勝	一四一
4	沙灣英雄	一四二
5	飛俠	一三五
6	香蜜	一五〇
7	早來	一三九
8	新紀錄	一五四
9	德拉威爾	一三八
10	德威麗	一四〇

第二場 九龍徑 郊賽，第六班第一組，六化郎四十碼，報名馬八匹。

	馬名	磅
1	維多利亞城	一四八
2	浪淘沙	一三九
3	鴻運	一四五
4	迦得	一四二
5	自由神	一三四
6	夜遊神	一四〇
7	雅蘭公主	一五四
8	翩翩	一四五

第三場 走私徑 郊賽，第七班第二組，半哩一七〇碼，報名馬十四。

	馬名	磅
1	飛蝶	一四〇
2	靚女	一五二
3	翡翠	一四三
4	東岸	一五四
5	梅寶	一四二
6	聖盲	一四九
7	快樂家庭	一四九
8	霹靂	一四八
9	天驕	一四六
10	力度高	一四七

第四場 趙士徑 郊賽，第七班，一里一七一碼，報名馬十五，其中一匹列為後備。

	馬名	磅
1	亞巴沿	一四五
2	小東西	一五四
3	百年運	一四九
4	做得	一五〇
5	抗飛沙	一四七
6	強光	一四五
7	金婚	一五二
8	雅儀	一三八
9	嘉麗	一四七
10	龍飛	一四三
11	復活	一四八
12	圓寶鑑	一四七
13	鐵不賦	一四四
14	頭獎	一四二
1	世運日（後備馬）	一四六

第五場 鉛鑛徑 郊賽，第二班第一組，半里一七〇碼，報名馬八匹。

	馬名	磅
1	翩將	一三九
2	奔騰	一三七
3	金銀島	一四六
4	好記	一四五
5	恒星	一四三
6	寶馬	一五二
7	雲深麗	一三四
8	新盛	一四二

第六場 力奇徑 郊賽，第六班，一里一七一碼，報名馬十二匹。

	馬名	磅
1	高帽	一五二
2	牙梳	一四六
3	蝴蝶	一四九
4	秀麗	一四〇
5	飛鳳	一四一
6	佩紗	一四〇
7	金獲時	一三七
8	馬來之寶	一四一
9	夜明珠	一四八
10	仙舫	一五〇
11	美琪公主	一三六
12	星扁	一四六

第七場 九龍徑 郊賽，第六班第二組，六化郎四十碼，報名馬九匹。

	馬名	磅
1	拔萃	一四四
2	青山	一四五
3	殺手	一四〇
4	龍騰	一四九
5	娃感	一四五
6	飛快	一四五
7	快樂爵王	一四六
8	幼苗	一四九
9	威廉	一五〇

第八場 鉛鑛徑 郊賽，第二班第二組，半里一七〇碼，報名馬八匹。

	馬名	磅
1	從心所願	一四六
2	山茶花	一四七
3	協力	一三六
4	及時	一三九
5	新力	一四〇
6	雌虎	一四〇
7	威靈登	一三七
8	女人世界	一五四

第九場 海關徑 郊賽，第二班，一里二五，報名馬十四。

	馬名	磅
1	福照	一四四
2	多福	一五〇
3	樂安	一五二
4	喜寶馬	一三八
5	士王子	一三九
6	儲君寶	一五〇
7	昭君	一四三
8	沙樂美	一四九
9	識途老馬	一四六
10	西施	一五〇

兩名軍裝警員搜查烟格 勒索道友百元分別判監
將兩人帶至山頂迫其借欵繳付

【新亞社】兩名現役警員，向一「道友」恐嚇勒索一百元，為警方拘獲，控以恐嚇勒索罪，兩被告均否認控罪，在北九龍裁判署由裁判司審訊，證人作供完畢後，法官指出根據證供兩被告人曾向事主恐嚇勒索一百元，而次被告雖未取佩取此一百元，首被告在場同黨及帮助次被告之行為，故裁定兩被告均罪名成立。

法官於判案前宣稱：兩被告目前曾因有關貪汚舞弊如何處治之報告，但不足一年，竟自犯貪汚勒索，實足破壞本港警察之聲譽，故難以輕判，乃判首被告入獄十月，次被告入獄十二月。

兩被告男子㊀鄧新鏗，廿一歲，現役警員，住石硤尾徙置區N座某號；㊁文煥祥，廿四歲，現役警員。同被控兩項罪名：（甲）十二月廿七日，在九龍地區向兩男子名鈕木年及魏佐林者恐嚇勒索港幣共一百元；（乙）同日同地，向上述兩男子偷竊一百元，兩被告均否認控罪。首被告延羅顯勝大律師代表辯護，第二被告則無律師代表。

據證人魏佐林供稱：住大磡村石塘路，彼為一吸鴉片烟者。去年十二月廿七日晚十時，彼往石塘路一烟格吸鴉片烟，抵埗時男子鈕木年已在，踏入有烟槍一支，烟燈兩盞。約十五分鐘，兩被告警員至，均穿軍裝，次被告爲「紅膊頭」，搜查彼之衣袋，發覺內有十元，次被告向彼要求三百元，可以釋放，否則帶往警署，彼與鈕木年遂被帶至山頂，當時彼表示無錢，追後鐘與首被告離去，彼與鈕往女傭處，不久鐘返回，謂已取得五十元，後次被告帶彼往借錢，彼乃至魏亞林之商店借得廿元，次被告同行，但未入店，彼與鐘合湊得一百元，交與次被告，四人遂分頭而去。十二月廿八日下午，彼至九龍城警署認人，認出兩被告乃當日所見之兩警員。

證人又稱：在烟格見兩被告時，因無燈光，光綫甚暗，但在烟開火柴時，清楚見被告制服肩上之號碼。

法官裁定兩被告有罪後，九龍城警署總幫辦咸森向庭稱：兩被告均于一九六〇年七月十八日進入警察部，曾聆聽有關貪污舞弊如何處治之講座，訓練完畢後，首被告派駐九龍城警署。次被告則守啓德機場，亦屬九龍城警署。兩人之行為及工作，均表現良好。

羅顯勝大律師代表首被告求情時稱：首被告現年廿一歲，其父為木匠，被判入獄則使其失業，且影響其家庭。總幫辦亦曾指首被告之行為良好，請求法官引用擬力。輕判因農曆年將臨，且被告於案發後已遭羈留逾一月，次被告亦請求法官輕判。

結果法官判首被告每罪四十月，同期執行，即首被告入獄十月，同期執行，次被告每罪四十二月，次被告入獄一年。

特別闢設：
年宵市場
歲暮佈新除舊 年貨早應辦够 君尚缺甚麼
快到大丸選購 應有盡有 本店竭誠恭候
★藝術陶瓷花瓶
★精緻藝術盆景
★各式塑膠花卉
★中西賀年糖果
今日晚上十一時半收市
明日（除夕）午夜十二時收市
新年休業三天初四啓市
假期內茶廳照常營業
香港 大丸 銅鑼灣百貨商店
電話：773816

本港新聞

香港仔港口將興建千二百呎防浪堤壩

下月動工後十年可完成

【本報訊】香港仔港口之西面港口處，將興建一條一千二百呎長防浪堤壩，使此船塢停泊地點可避天氣惡劣時漁船有避之安全所。

介於新建防浪堤壩及魚類統營市場約有十一畝海灘及海床，將於不久進行填海工程，以供造漁海地盤。防浪堤壩之建築工程，將於下月間開始，並可望于一九六四年十月完成。

新防浪堤壩將在一片沙上建築，以之挖掘泥沙最少為原則，從而節省工程之費用及所需之時間。

工務局之一位發言人昨日謂：「在工程進行時及其後之數年內，堤壩將預期有若干程度之下沉，但此問題經已有所準備。」發言人解釋稱：「由于海床有逾三十呎之軟層泥濘，致使在經濟基地上建築防浪堤壩之慣常辦法無法採用，因其所需之費用極大，而時間亦較長。」

該工程將設有一臨時性之三合土塊防浪墻，及用以在防浪堤壩兩邊疊築碼頭墻堤之措施，當大部份之下沉完畢後，三合土塊將被用為碼頭墻堤，而永久性之防浪墻將告建成。

除即將進行斯項工程之外，政府並將進行下列各項工程，招商承辦之徵告，已分別在昨日出版之憲報刊登。

（一）在九龍加士居道興建一座內有廿六個單位之十三層高樓宇，以供作廿名警務處官員及六名其他政府機關官員之宿舍。

每個單位，將有客廳及飯廳，三個睡房及二個浴室。該樓均向南，該建築物將有工人及搭客電梯各一，以通往各層樓宇。樓宇之建築工程，將於四月間開始。

（二）在新界粉嶺聯和墟，進行建築馬路及渠務工程。該項工程定下月開始，約需時六個月完成，包括建一條長二、五三〇呎，闊廿八呎之馬路及敷設三合土排水渠。

（三）在南丫島北部入口集中之榕樹灣約三萬七千四百方呎海灘及海床，進行填海工程，以為建築一座公衆碼頭之用。填海已獲港督會同行政局批准。

（四）重建九龍東沙島街介於元洲街與保安道之一段路面工程。該段路面定下月開始將用三合土重建，闊四十呎馬路，兩旁有十呎闊行人道。重建路面之工程，約需三個月完成。（乙）

港大校外課程七科本月起開課

有一科講大陸公社

【本報訊】香港大學校外課程部主任胡雅士宣佈：由於去年度祝全幅大會時有七百名校外課程部學生參加該部舉行的座談大會，因此決定每年舉行一次，現定本年度的座談大會於三月十七日（星期六）舉行。

胡氏並宣佈：校外課程部之下列課程，定二月及三月份開課：㊀科學的哲學：J．張加西德士主講，二月廿日開課。本科將分析下列主題：「何爲知識？」「何要相信科學？」「歸納法的問題」、科學及常識，以及科學及日常思想。㊁語言學導論：李利文其士主講，二月廿三日開課。本科主要講述人類溝通思想的問題，以及語言的動機力量。㊂中國大陸公社：H．J．利百奇主講，三月五日開課。講授主題爲：甲、中國共產黨的土地政策；乙、農村公社的產生；丙、農村公社組織；丁、城市公社的改進；戊、未來的公社制度。㊃國際法則：岑京涂主講，二月廿六日開課。本科將包含各國牽涉及國中及國際管制的法律。㊄英治以前的香港歷史：與鐵鄉主講，三月六日開課，講授範圍包括：英人治下的香港行政、早期抵港的西方人士、海盜問題、經濟及文化情況以及人口趨勢、有關資料的來源及現存的歷史遺跡，亦將論及。㊅香港的經濟問題：李榮初主講，二月十六日開課。講授範圍包括本港人口、工業（初期、中期及後期）、財政以及國際貿易。申請就讀人士，應對本港經濟具有認識，或對本港工商業具有經驗。㊆歐洲共同市場：E．S．寇比教授主講，三月二十九日開課。本科除涉及歐洲共同市場的組織、成果外，並將特別注重下列主題：甲、歐洲一體的形勢；乙、英國的形勢；丙、歐洲、英聯邦及美國；丁、論點「六國」或「七國」：解決方法；戊、與香港的關係。

除第六及第七兩科外，其餘各科均於下午五時四十五分在香港大學上課。第六及第七兩科，係與香港工業總會合作舉辦，將假德輔道中卅一號至卅七號中國聯合銀行大廈十三樓上課。各科均歡迎有興趣人士參加，申請書應送交港大校外課程部主任胡雅士，欲知更詳細情形，也可向彼查詢。（乙）

調景嶺每一戶難胞獲美經援會派贈糧食包

【本報訊】美國經援協會昨在調景嶺難民營發放糧食救濟包，該會秘書毛卓雄，由港九救濟會秘書謝得港隨同親往監督發放，計每戶發給糧食包一袋，該領人數雖多，但秩序甚爲良好。該難胞救濟處鄭子開特代表全體難胞贈送該會及美國西雅圖中華會館「仁德懷忘」及「感德還珠」錦旗各一幅，并面致感激之忱，全體難胞於急景殘年衣食艱難之際，獲此人間溫暖，喜慰之餘，對我美僑之熱情胞愛深表感謝，美國友人基於人道立場之救助，尤爲感動不置云。

月老牌洗衣粉廠董事來港視察

據僑興行發表稱：日本花王石鹼株式會社所有出品，久已風行日本全國，及暢銷至歐美各地，其中最爲人所認識者，首推月老牌洗衣粉、哥妹洗髮粉、新奇洗潔精，該廠在日本有悠久歷史及龐大規模，可稱遠東首屈一指。

本港自由僑興行總代理後，因其優良出品，加諸僑興行經營得法，該廠出品，風行港九，婦孺皆知，其他同類出品，視爲勁敵。

該廠董事丸田芳郎，海外貿易部鈴木、深幸代理得人，特親來港視察，及將分別拜訪各分銷代理商，表示謝意，彼等經於昨日乘機抵港，前往迎接者，有陳國平、陳乃鼎、吳人龍、黃英衛及各友好多人。

青年涉嫌賭波撤回控訴銷案

【新亞社】去月十三日週末，南華對傑志一場銀牌爭霸足球賽，舉行之當日下午，本港警方大舉出動，搜查可疑賭波集團多處，結果被警方拘出控訴者只有一人。該人於上月十五日在銅鑼灣裁判署提訊時不認罪，並聘定律師代表辯護。該案原定昨日上午在第二法庭再訊，但開庭時，警方代表宣佈不提出證據支持控訴，法官宣佈銷案。

被告男子名周英，廿六歲，南海人，商店職員，住跑馬地某街某號三樓，被控去月十三日在灣仔某街十一號C樓下之銀器肉食店內，爲牟利而管理或保持一間賭館。該賭館曾於當日上午十一時遭警探搜查，事前警探在門外作半小時之瞭察。

黃惠貞女士請來領善欵

本報讀者蕭三籌、市明原籍舍同人，捐助荷徒國瑞家居貧困自雅籍貧困元，希即携同證明文件，到本報營業部領取。

林仁超丁父憂 林紹賢翁謝世

【本報訊】本港孔聖堂中學校長林仁超之令尊林紹賢老先生，上月十四日在原籍福建逝世，享壽七十九歲，噩耗日昨傳抵此間，林仁超兄採未及奔喪，刻已遵禮成服，親友聞訊同深悼惜。林紹賢翁別字敬修，以擅醫眼疾及精研國學，有譽於時，早歲並曾在內河航業，平素熱心公益，鄉里稱頌，近十年來息影家園，由其次女家侍奉左右，其哲嗣林仁超，以家學淵源深造，在本港文教界工作，頗多貢獻。其餘女公子諸然、諸閩，亦服務本港教育界。林翁德高望重，蘭桂騰芳，堪稱福壽全。（詠）

吉百利朱古力廠羅理離港赴曼谷

【本報訊】英國吉百利朱古力廠代表大衛羅理先生 MR. D. G. LAURIE，日前蒞港視察此間業務，現已公畢，昨日離港赴泰京曼谷。

兩宗交通失事男女身受重傷

警方徵求目擊証人

【本報訊】警方徵求兩宗交通意外證人：本月一日下午三時四十分，有一名叫蕭穎男子在馬頭涌道及天光道交界處，被一輛電單車所撞倒，此意外事件使電單車駕駛人與路人均受重傷。任何人士曾目睹此意外事件，或能提供關於此意外事件之任何消息，請與九龍交通部意外調查組聯絡（電話八〇〇三三一轉內線五八二），或向任何警署報告。

在另一宗意外中，有一名不知名之華籍婦人，於本月一日下午七時，在彩虹道近聯誼道之交界處，被一輛客貨兩用之小型貨車所撞倒，並受重傷。該婦年約四十五歲至五十歲，短頭髮，當時身穿黑色中式服裝及黑鞋，並戴有金耳環、金戒指及一附有金鏈之金相。任何人士如能認出此婦人之身份，或能提供關於此意外之任何消息，亦請與九龍交通部意外調查組聯絡，或向任何警署報告。（乙）

泉章居飯店休業一週

據泉章居飯店發表稱：該店在本港歷史悠久，信譽卓著，自大埔道新址擴充後，因地方寬敞，座位舒適，生意更形蓬勃。該店因年晚今日收爐，新春定初六日啟市云。

在梯間强搶少女匪徒判監十五月

【本報訊】一名梯間搶匪，昨日在南九龍裁判署第一法庭被判入獄十五個月。被告採忠，廿二歲，無職業，居無定所，被控於去月廿九日，在紅磡永興街廿七號梯間搶劫少女黃愛瓊銀包一個，內有現款五十元，手錶一個，及金戒指一隻。

控方透露案情：原告人黃愛瓊，於是日下午四時卅分，從家中外出，返回梯間時，手持之銀包突被被告搶去，原告人追趕不及，向附近巡警報告。警方於卅一日下午七時四十分在土瓜灣道將被告拘捕，警員在一當鋪內追回金戒指與手錶，現款五十元，被告則承認已用去。

法官即判定被告入獄十五個月，至被告搶劫之金戒指手錶，即批准失主無償取回。（晉）

飯店職工訂定年假

【本報訊】港九飯店職工總會，頃因農曆年關在邇，經召開執委會議，決定按照成案，由農曆正月初一起，至初三日止，一連休息三天，係該業例假之期。但倘資方與工人協議，自願繼續開工者，照原工薪三工給付，應經辦理有案。該會頃通告所屬公安、飯業等分會，俾分飭各會員知照。

平安大酒樓年初一啟市

九龍彌敦道平安大酒樓，已於農曆十二月廿七日收爐，定年初一日啟市，晨早六時開始早茶供應，點心四語選碼。該酒樓設備完善，場面偉大，一次過可攜百餘席，誠春茗宴請之理想地點。新春擺宴，請早定座，電話六四二五六至六四二五八。

北角允成英文中學特設半費學額獎勵優良學生

據允成書院發表稱：該書院校長梁逸帆博士，係著名之英國文學家，不少港大及各大英文書院之優秀學生，與夫社會成材之士，均出其門。去年秋季自從彌生家長及社會人士之敦促，在北角風景區闢用英校，辦允成英文中學，以來，爲時甚暫，而成績已卓然可觀。該校除英文、中文、數、理、化外，尤注意加强家課作業，及啓發學生自動研習有用學科，使學子得在極融洽之氣氛中進步，故校訓亦採用 UTILE DULCI 兩字。現日夜校經已開始招考，一切嚴格，井然有序，且該校校舍環境風景良好，同學均感滿意。本年春季因應各方之要求，特設P.5至F.4男女插班生若干，并訂有良好之半費生及減費優待辦法，以資鼓勵。目下已在北角本校及西區巴丙頓道7A號允成書院開始報名，此誠莘莘學子之福音。

澳洲正鬧不景氣欲往半工讀學生應從新加以考慮

【本報訊】本港有甚多在求學中之青年，因家庭環境問題，希望到外國繼續學業，在該處以半工讀方式，自行維持學費與生活，唯前往澳洲者更多，彼等千方百計託外埠親友，代爲辦理入學手續，然後在港申請前往。欲往澳洲者多有一種希望，以爲當地勞工稍當缺乏，假如能到該處，則不愁沒有職業，殊不知此一種大錯誤。據澳洲當地最近一位華僑來函稱：由香港到澳洲讀書之學生，現時常數千人，多無法獲得職業，彼等正陷入困境，要去函香港家人滙欵接濟，亦有甚多已無業或尚未無業之學生，因在當地無法去尋覓職業，不能繼續學業或升學，故不能不回港。對於此等環境困難之學生，雖有補助，但杯水車薪，亦無濟於事。目前澳洲當局不景，甚多商店關門，失業者衆，故欲覓求一枝之棲，殊不容易。一般想到澳洲半工讀之香港學生，應加預先考慮云。（鄰）

管絃樂團音樂演奏

【本報訊】香港管絃樂團定二月八日晚上九時在九龍英皇戲院舉行音樂演奏。這次節目，是比較特殊的，計有意大利古典作曲家兼比較的鋼琴八重奏，捷克發品學院...

美國推銷訓練專家

抵港參加3M公司會議

左為：美國3M公司推銷訓練部總裁畢克洛夫。

美國3M公司推銷訓練部總裁畢克洛夫於二月一日由美國飛抵香港。畢克洛夫對推銷術之訓練工作，在美素負盛名，曾數度應聘得獎狀。是此次來港，係協助3M公司舉行一次爲期兩星期於二月五日開幕之遠東區訓練會議。畢氏擁有影片數部，對推銷技術甚有貢獻，此種影片已爲美國許多大公司所採用。

據3M（遠東）公司經理頃發表示：此次約有四十人參加推銷技術會議，分別來自美國、日本、琉球、菲律賓、馬來亞、星洲及泰國。此爲3M公司遠東區首次舉行之營業年會，該公司現在國外有十七個工廠，出品遍銷於世界一百廿五個市場。

畢克洛夫將在本港逗留至本月十日，即已被邀在本港某商業機構發表演講。演此之後，首由畢氏將美國推銷之新技術介紹於遠東各國家。

麗都戲院今晚復業

【本報訊】邵氏父子有限公司投資百萬港元改建麗都戲院，浩大工程，經已告竣，定今（三）晚九點半復業，首映國泰克影片公司出品的繁華與喜劇片「風流區」（四號）五號起映「明」，兩院同時放映，史家戲片。麗都戲院改建裝修設計，係出自名家建築師洛博士心裁，院內煥然一新，環境雅致，座椅、隔音設備、銀幕、影機，更與舉世首屈一指美國新式設備相同，現已能作全部立體放映，而影院甚至一切都符合現代標準。

佛教文會與雲門學園舉行辭歲聯歡會

【本報訊】佛教文化藝術協會與雲門學園，昨聯合舉行辭歲聯歡會，並歡迎邪香大學術海裝教授伉儷，及新香山大學研修佛學系之柯白運小姐。是日參加者除遜方來賓外，尚有本港佛教居士、文化教育界人士甚衆。伉儷，梁秋生等。大常中聯掛國畫數十幀，皆爲曉雲法師黎明先生之精心傑作，尚有印度阿姜塔壁畫臨本大佛像等十餘幀，亦爲遊雲山女士昔年遊歷天竺時之摹製。

下午三時，三寶歌揭幕，首由曉雲法師致開會詞，大意謂：今日是我們佛教文藝會及雲門學友新歲聯歡會，謹祝各位智慧與時俱增，明年之歲月愈悟真常，來賓致詞，衞教授以中國語講話，述其學教教授致詞，羅氏謂：多年前本人曾來此參加，雲門學會已受曉雲法師之稱讚，覺得其中有精神和物質之結合，以及精神與物質之聯繫，能伸張吾人在此一次觀大比一次熱烈，深感學友間研究之誠可見，研究與精神之感通。在這時代中，有興趣研究精神修養之學問實不很多，容人們多趨於浮物質方面，但有心人卻在求「復性」工夫，某些人自己在研究佛學，目的就在把精神生活提高，佛學是超乎一切世相的……色即是空，空即是色，所以佛學與藝術也須「空靈」的意境，所以研究，是微妙之道。如王維等的佛學家兼藝術家，在我們個人觀感上說：佛學與藝術甚可相通的，藝術雖屬相通，但研究處便達有相……

大師演奏夏克的三重奏，韓德爾的第十首大協奏曲。大協奏是由黃管和鼓樂合奏，富泰教授擔任指揮。另有趙福伯教授之高足李泳小姐參加獨唱藝術歌曲四首。張松的「蜂鳥」，兆內的「參後」，理察．斯特勞斯的「奉獻」和勃蘭姆斯的「鐵匠」。廖月仙擔任鋼琴伴奏。

門票分二元、三元和五元三種，在香港謀得利琴行出售。

培英中學昨舉行榮譽頒獎禮

校長致詞訓勉諸生

【本報訊】本港培英中學，昨（二日）上午在該校大球場舉行一九六一年度上學期中小學榮譽頒獎禮，小學部於上午八時半舉行，由歐陽主任主理，校長溫金銘訓話，並頒發各項學業獎品；中學部則於同日上午十時舉行，由該校中學主任梁光兆主席，首由該校銀樂隊奏樂開會，讀經、唱詩後，由溫金銘校長致訓，勗勉諸生，深願各生得於首先爭取更進一步，並勤奮求學，力求上進，以爭取優良成績，並由溫校長頒發本學期各班學生品學成績優良獎。

中學部各項得獎學生名單如下：㊀紀念獎：中一級中國文一等許砂珍，初中國文中二級余國珍等，初中國文中二級；㊁各級學生英文最優獎：中一級中國文余國珍……高三物理、高二化學……

聖璐琦書院新生入學試放榜

【本報訊】灣仔大道東聖璐琦男女英文書院，因數月來申請就學投考者甚多，故將班級重行調整，騰出部份班級及名額，以適應渴望就學之投考者之需求，經於本月二日舉行新生入學試，茲將取錄學生姓名列後：

英文中學四年級：謝國雄、杜煥新、任景輝、何乃劍、陳長城、江要源、佘樹華、源永棋、黎錦明、梁傑榮。

英文中學三年級：李寶龍、謝本中、陳凱良、陳浩生、林仲中、盧國敏、汪顯明、陳家祺、黎兆安、林世傑、葉保枝、黃子和、孫奇、黃群翔。

英文中學二年級：胡孝和、李政平、許彼得、潘培迪、詹逸明、顧翔平、陳慰林、曾昭明、吳慎芬、盧少雄、曾庶道、陳淑玉、袁加祥、游映。

英文中學一年級：卓鐵依、陳壯偉、李佩妍、胡雁冰、吳美娟、鄭發珍、潘應輝、岑光磊、蔡妙齡、解志銘、盧玉安、謝麗敏、源鳳儀、馬能友、盧威、溫于文、談伯堯、黃麗俐、黃美俐、何桂蘭、鄭廷賓、陳家穗、張新鴻、王奕奕、駱少偉、廖敬宗、王永健、莊國遜、何香智、湯國根、梁正柱、李秀鴻、馬厚生、詹奕傑、阮熙鳳、寫天超、林平、佘錦濤、林廣灿、林永恒、王國成、黃盛能、吳光業、謝潤彬、梁淑貞、黎愛玲、楊林順、林潘裕湧、張桂鎮、甘煌滋、黃鴻坤、麥少萍、何碧玉、何森林、楊彼得、蘇茨安、英文小學六年級：承賢、謝沛林、朱光融、趙志國、關桂秀、郭志榮、何明憲、張瑞珍、梁惠珍、洪珠、吳綺玲、黃玉運、黃振興、黃啓明、黃依雄、陳盟梅、施滿鑑強、林純滔、葉松齡、吳國盛、容永眼、林耀祖、陳聞尹、范千裕、李恒、甘錫泉、麥雲仍、譚淑儀、麥迅基、陳潤燊、何偉燊、蔡國福、羅世文、周翔成、田玉區、黃偉民、顏兆洪、吳卓勳、謝澤聯、謝秀英、黃錦華、黎國榮、司徒漢生。

英文小學一年級：何民鴻、彭明珠、麥偉光、成方、陳發楨、李志傑、崔偉源、馬維聰、李漢華。

英文小學二年級：吳約瑟、關永華。

英文小學三年級：陳能興、彭陳紹光。

靈恩書院增辦中學

【本報訊】九龍旺角彌敦道靈恩書院，由本年度起，增辦中英文中學，聘香港大學化學系畢業生鄧伯潮學士爲校長，中西籍富有經驗教師執教，并指定在萬國、聯邦有大批學習儀器，現代各工場實習。該校現與某商業機構訂約，需要工讀生五百名，担任手工藝工作，除免繳全部學費外，仍有工資發給，該項工讀生申請辦法，由今二日開始接受，如不明申請手續者，可逕赴九龍彌敦道六八零至六八二號（即邵氏大廈左鄰）或電話五五五四五號。（詠）

巴西馬戲團增加新節目

巴西大馬戲團，最近在九龍漆咸道「鐵路球場」演出，爲適應新春娛樂，准備將原有節目大加刷新，擴大陣容。年初一公演四場，正午十二時，下午三時，七時正，及九時半，票價不加。

美氰氫公司兩專家來港介紹新出品

【本報訊】美國氰氫公司國際部化學物品部司孟家寒甘利及羅頓兩人，定今日由馬尼剌來港，提倡使用一種新的化學品「AM九化漿物」。據稱：此種新物質，提供了泥土穩定及填補之途徑，可用以防止地下水進入油井、鑽洞、地窖、隧道及礦坑，或用以填補堤壩等。查氰氫公司之本港代理爲好時洋行。

東林念佛堂生西助念團

香港荃灣美春山東林念佛堂，發起舉辦「生西助念團」，已告成立，該團定農曆壬寅年正月初六日下午七時，假座跑馬地成和道成和大廈十樓弘化蓮社，舉行春節聯歡。

欖鎮同鄉會辦助學獎學

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，爲勸勵會員子弟求學上進，舉辦獎學紀念品，現在一年一度之辦理獎學登記，凡該會會員子女在本年度高中或中上學院畢業者，可到會報證件登記，以便在三月四晚聯歡大會中頒贈紀念品。同時如有清貧會員子女學業成績優異，而自感無力求學者，亦可向該會申請助學。（百）

……正副文書黎智偉、伍常敏、陳靜明、盧寶雅……、會計鄭寬樂、正副財務謝寬恒、釋永煜、吳蘊齋、正副總務……、第一屆職員名單列下：正團長釋洗塵、……

工務司署佈告

茲將下開各點公佈俾社會人士對於政府官員根據建築物條例規定所獲得之權力有充份之瞭解：

（甲）本署祇係根據建築物條例所賦予權力而發出之訓示祇係飭令將正在進行中之建築工程停止工作或將已建成或正在興建中樓宇之任何部份予以拆卸又或將已建成或正在興建中之任何樓宇予以更改者均須以書面爲之。

（乙）此項訓示概由下開職位之官員一名代建築事務主任簽署：

助理工務司

屋宇建築助理總測量師

高級結構工程師

二、根據建築物條例之規定任何政府官員均無權發出口頭訓示飭令將建築工程停止進行予以拆卸或更改

三、社會人士如遇有政府官員聲稱係根據建築物條例之規定而發出任何此類之口頭訓示時應要求閱該員之身份証明書並於取得該員之姓名後即速將情形照下開地址向工務司報告：

香港政府合署中座

工務司署

工務司英格理

禮物

香港政府官員，無論其爲機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非餽贈人係其親戚或真正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，但仍須特別許可。

該項規則適用於全體公務員，并適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員餽贈或奉獻禮物，而此位官員并非君等之親戚，亦非其摯友者，則各位將令該官員極感爲難，因彼必須拒絕；而此位官員將感難於拒絕，因如此恐開罪各位。如君等強其接受，而該官員又表示讓步者，則該官員將嚴違法，有被控及遭受重罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員奉贈禮物，而有意影響其執行職務者，即君等亦觸犯法例。此種罪名即爲「貪汚」。

香港政府公務員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者；故彼等絕不須，抑亦不期望從任何人士獲得任何特別收入，禮物，或報酬。

警務處通告

㊀本年二月一日下午三時四十分在灣仔軒尼詩道與天光道交界處有一電單車撞倒一華籍男子結果該男子及電單車騎駛人均受重傷。

㊁如有任何人士目擊此意外事件或能供給警方關於此事情形者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內線五八二或任何警署。

警務處處長示

警務處通告

㊀本年二月一日下午七時有一不知姓名之中國籍婦人在彩虹道近聯誼道被一客貨兩用車撞倒身受重傷。

㊁該婦人年約四十五至五十歲黑短髮穿黑色唐裝衫褲黑鞋戴金耳環金項鏈連相盒及金戒子。

㊂如有任何人士能認識傷者或供給警方有關該意外事者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內線五八二或任何警署。

警務處處長示

聘廣告寫作翻譯員

某大外商廣告公司誠聘中文廣告文字寫作及翻譯員需具高級中英文學識詳履歷及希望薪金本報信箱七五一

海員通告

一九六二年第七號

爲「香港領海、維多利亞港、空中燈停止使用」事。

日期：一九六二年二月一日。

位置：由鐵路大鐘樓（北緯綫二十二度十七分四十三秒東經綫一百十四度十分三秒）起算方位三百五十八度距離二、三八英里之二百零六尺高處。

詳情：該空中燈係白閃光及綠閃光相間。

附註：上述位置之空中燈經已拆除不予再設。

關係海圖：3279，3280，1466。

主管機關：香港海事處。

海事處處長嘉烈

重要聲明

本號庄業務經理鄧錦堂因另有高就已於一九六二年二月一日起離職今後鄧錦堂君在外一切行動概與本號庄無涉恐未週知特此聲明

致生祥號庄謹啓 香港干諾道西九十七號

一九六二年二月一日

農曆年晚新年各綫行船時間

港內綫：

二月三日（即農曆年廿九日）

灣仔、佐頓道｝兩綫均通宵行走

二月四日（即農曆除夕）

上環、九龍城｝至半夜二時正 兩綫尾渡均延長

深水埗、旺角、佐頓道、灣仔｝至半夜三時正 四綫尾渡均延長

上環、深水埗、九龍城｝至半夜三時正 四綫尾渡均延長

港外綫：

長洲綫

二月四、五、六、七日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開往香港仔往上環之小輪停航四天

二月三、四、五、六日（即農曆年廿九、除夕、年初一、初二）每日下午五時由上環開往香港仔往長洲之小輪停航四天

大澳綫

二月四、五、六、七日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開往香港仔往上環之小輪停航四天

二月三、四、五、六日（即農曆年廿九、除夕、年初一、初二）每日下午四時由上環開往香港仔往大澳之小輪停航四天

塔門線

二月五、六、七日（即農曆年初一、初二、初三）三天原由大埔滘開上午六時半之小輪改開上午七時四十五分，原由塔門開上午八時正之小輪改開上午九時半

香港油蔴地小輪船有限公司

南華中學招生

班級：高中初中新制中一中二小學幼稚園各級插班生

報名：由即日起

考試日期：報名時通知

校址：香港堅道十號（即二氏頭花園左鄰）

校長：陳燕翔

嶺東中學

學級：招收高中、初三新制中一、中二及小學幼稚園，各級插班生。

報名：即日開始，備有簡章

考試：二月十二日

開學：報名時通知

校址：九龍深水埗大南街一四○號 電話八○七八九五

特別下午班小學及夜校中小學同時招生

代侶解決膳宿

校長：陳劍科

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行保管庫第一○三二六（10326）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六二年二月一日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行北角分行保管庫第二零零五三（20053）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六二年二月三日

離婚合約

我倆因意見不合，不能同偕到老現經雙方同意，由一九六二年二月一日起解除夫妻關係，至所生下之兩名女兒：潘艷芳，潘艷嫻，概歸男方撫養，此後男婚女嫁，各不追究特此聲明

男方：潘根

女方：江麗芳

一九六二年二月一日

鄭重聲明

關於油麻地廟街136至138大榮茶樓今因內部改組營業有關大榮茶樓第洪及股東等主理期間內所有一切往來賬項洋欵樓手續未清楚等手續一九六二年二月四日前與大榮茶樓一切來往必須經由本人親自簽字方爲有效

大榮酒家麥湯英啓

一九六二年二月二日

靈恩書院招生

校址：旺角彌敦道680—682號（即邵氏大廈左鄰） 電話：五五五四五

學制：中文中學新制一、二年級插班生各四十名，逐年遞增至會考班。英文中學F1—F3插班生各二十名，逐年遞增至會考班。中文小學一至六年級插班生各若干名。

特點：本校中學部設現代儀器公司及伯爵工讀共會會務助全免學什雜工讀學額元百名

報名：即日起至二月七日止（每日上午九時至下午六時）。凡本校中小學生均可自由申請。

考試：二月十日上午九時半。開課：二月十二日。

監督：方重生牧師

校長：鄧伯潮

珠海中學招生

班級：高二 高一 初中三及新制中學一二年級

考期：二月十日上午九時

校址：九龍亞皆老街一式四號

電話：八式九六〇四

監督：李穗芬

校長：麥震甫

東方中學

高中、初中、新制中學、小學、幼稚園各級招考男女插班新生

簡章備索

試期：二月十一日上午九時

校址：九龍界限街四四至五〇號

電話：八〇七〇二一 八〇七四四一

董事長李東昌

校長陸子麟

請讀者注意：尚有本港新聞刊在第十二頁

曾領英勵獎者

姓名 地址 限期 呈報

【本報訊】教統處昨日發表通告，促請居住於香港已曾領過英國助獎之人，將其姓名、地址、助獎詳情及領取日期，於三月十五日前詳細呈報輔政司署圖書館管理員。同時行政、立法兩局議員、三軍人員，可無須辦理此項手續。同時，戰爭獎章、銀幅、加冕、長期服務及效率獎章之詳情不必呈報。往年已辦理此手續之人士，今年務請再辦一次，以資核對。（乙）

今日聯賽僅一場 南華鬥陸軍 下午四時花墟上演

【本報訊】今天甲組聯賽僅得陸軍對南華一場在花墟舉行。原定在香港會場舉行的星島對加山一場，已宣佈改期。目前聯賽已有新變化，去週愉園被星島再度追和，由是造成南華獨佔首席的形勢。現在南華已比愉園多一分，不過將來「少林寺」還要跟傑志、愉園及星島對抗，故聯賽可能再有變化。

陸軍賽了十三場，只得九分，成績很差，但沒有降班的威脅。陸軍以四比二勝五一七，及三比○勝東方兩場，為本年的傑作。陸裡以梅菲及賓脫兩人較佳，其餘平平無奇。第一週聯賽，南華曾以三比○擊敗陸軍。現在南華雖維持原有水準，不過前鋒各將仍然好盤，如遇勁敵，容易被阻。陸軍是一隊有勇無謀的隊伍，當然敵不過那種得戰術，及平均腳法優良的少林寺兵馬。故一般人預料，南華將再得兩分。（戒曰）

（南華）劉錦培、梁金耀、陸達照、鄧鉅中、顧桂生、盧松江、莫振華、郭有、李德成、何祥友、黃志強

（陸軍）史納皮、馬菲士、布蘭提、威廉士、勞根、商倫、梅菲、苗爾、賓脫、譚馬士、迪臣

昨日花墟聯賽精彩 巴士演出超水準 愉園二比二逼和

【本報訊】昨日花墟球場，有兩程足球聯賽，頭場預備組，愉園以三比一勝巴士，尾場甲組賽，巴士、愉園二比二踹和。

球迷不畏年近歲晚而不容球，看來也近六千之數，收入一萬三千五百元，花墟誠不愧為旺地。

照昨日雙方演出，巴士不勝，實屬不幸，由於巴士攻守均佳，先勝二比○，如果不是巴士門前祖國雄大意失荊州，而使全隊洩氣，愉園實難踹和。

愉園路德興，氣力甚差，每每為巴士所乘，梁杰渝跳也甚差，但下半場則與上半場判若兩人，渠根在上半場甚多佳作，惟下半場即之氣力。

愉園不致多失，全靠劉添力挽狂瀾，而使愉園最驚心者，為林賀堅太短，高球險象橫生，而愉園失去第二球，因跳撲亦不能將球拍出，反將球拍入網內，使隊友減低信心。

巴士不敗由於自知實力不及愉園，以密集死守，突擊反攻為戰術，果然使到甚好短傳之愉園，無所施其技。同時張永滔、陸文渭，人高搶頂球，陸文渭且速度高，偶被放過，即翻身再進，每使張子慧、陳振照難越雷池半步。前鋒黃德福，昨賽有球味，肯搶肯走，他與周志雄、周少雄一氣呵成，故巴士演出良佳，亦由此突。

比賽局開，愉園攻勢甚盛，無奈每射，均為巴士肉屏風擋出，聯至十七分鐘，巴士反攻，因少雄發射，林賀堅躍接脫手，周少雄衝上搶得地波，推左右愉園守將死蹦，無法起腳，坐失良機。

十九分鐘，周少雄開左角球，球落梁根腳下，梁根向門力蹴，恰巧黃德福門前提腳，球彈經福腳彈入網中，一比○，巴士首開紀錄。

廿五分鐘，周志雄得球，在卅五碼遠距離踢穿門，球向愉園球門上角飛到，林賀堅擬將球托向門後，無奈入短手短，跳撲也難解救，終將球拍入網中，巴士以二比○佔絕對優勢。

四十三分鐘，梁根突然球門，林賀堅接球脫手，少雄、德福、志雄兩入，但不能起腳，祇有向門滾去，幸為林賀堅撲下，將球撥出，救去必入之球。上半場完，巴士以二比○佔先。

下半場再賽，張子慧與梁桂康換位，半分鐘時，王照保越過陳耀林直入搶門，及時命射，林賀堅拍出，周志雄馬快插入，可惜腳短，李鑄腳長之劉添一腳勾消，否則愉園難免於難。

廿五分鐘，愉園攻勢奇銳，全軍攻上，陳耀林離門四十碼命射，去勢弧形，由門上角入網，一比二，愉園破蛋。

廿八分鐘，愉園因攻，梁根回防助守，一腳將球撞出，劉志榮前以第一時間抽射，球由門柱邊入網，二比二踹和。○不久完場，雙方列陣如下：

（愉園）林錦棠、梁偉雄、陳耀林、梁桂康、林賀堅、劉添、陳振輝、駱德興、劉志榮、陳鴻平、張子慧

（巴士）羅輝安、梁根、陸文渭、黃德福、祖國雄、張永滔、周少雄、羅國良、周志雄、梁杰、王照保（火）

·圖片說明· 昨日愉園迫和巴士，圖為愉園前鋒反撲，右輔劉志榮起腳踢球，巴士門將祖國雄及時撲救。（本報記者攝）

巴士訪泰借將 仍未獲解決

張子岱要連帶子慧始隨軍 雷覺華今晤傅利沙

【本報訊】巴士足球隊應泰足總之邀，於二月十七日啟程前赴泰國作賽三場，巴士當局，積極籌備，並向外借將，增厚實力。但到目前止借將問題，仍未能圓滿解決，關于向元朗會商借張子岱隨軍問題，九巴少帥雷覺華，連續今（三）日親往新界一行，與元朗會長傅利沙洽商。據悉：九巴可能不堅持依照原定計劃向元朗商借三人，而只求借得李鏡威及旋德隊兩人于願已足。

昨在花墟場巴士更衣室內，探班的張子岱語巴士球員稱：巴士獲借他赴泰比賽，假如他願意去，則元朗必答允批准，但他不願前往。

記者詢其為何不願往泰賽球，據謂每日所得車馬費無多，故不願前往。不為巴士能帶其弟張子慧同往，本人或可能隨隊，惟愉園是否放行，則不得而知。

巴士總幹事楊子祥語記者稱：「報載泰足總不願仿巴士之眼，而改為與巴士分賬，巴士亦願前往，由於其實並無此事，泰足總並無此項消息通知巴士也。」（火）

賽前分析 南華可贏波

今天的一場南華對陸軍聯賽，表面上雙方實力，是相當懸殊的。不過，昨天愉園也險敗於九巴，陸軍最近一仗，更以四比○大勝東方，所以今天一仗，可能有緊張之鏡頭出現。

陸軍近況甚佳，這一支歷年都是悍熟的隊伍，今年亦並不例外，最近，陸軍不但仍保持其一貫的死纏爛打精神，同時，攻守聯絡，也有進步。

南華鄧鉅洪之足傷，經已全愈，已決定復出踢左後衛，不過，蘇文晉仍不能上陣。

南華對於今仗，極為重視，雖然，由於愉園一和再和，已較南華多失兩分，形勢上已佔甚大優勢，但他們仍不敢稍為鬆懈。同時歷年來，陸軍之實力，不論好抑或差，對着南華作賽，亦踢得極為出色。

南華球將，對於出戰陸軍，極為放心，他們認為陸軍雖然是踢勇波，但他們是沒有「陰騭」的動作，這樣，南華球員在比賽上，便可以放心演出。

如果南華今仗，能保持水準，仍然可以擊敗陸軍，冷門恐不易爆出。

至於昨使愉園竟然以二比二逼和九巴，這一戰果，多少是出乎一般人意料之外的。但從球賽過程來說，愉園不敗才是意外，巴士演出超水準，實是本屆的傑作。

愉園踢使，仍然由那選門將林賀堅上陣，這意味到愉園球員與球員之間的誤會，依然未能消除，試在士氣上不無打擊。

巴士不應和

愉園昨踢得較為出色的前衛，鋒綫是劉志榮、張子慧和梁偉雄，後防則以劉添為佳，門將林賀堅，上半場踢得較差，下半場才回復平穩。

上半場，愉園踢來，一無是處，鋒衛均是混亂狀態，下半場改採快速之攻勢，多作遠射，才將局勢扭轉。

九巴昨天踢得有聲有色，門將祖國雄，昨有水準之演出，周少雄雖然被劉添死纏，但仍有威脅，梁杰也回復「鐵馬」雄風，較差的則是梁根與羅輝安。

九巴昨天可惜守得太快，下半場被愉園一輪急攻，後防陣腳，即是混亂，卒被愉園迫和。部份前鋒氣力不繼，也是被迫和原因之一。

九巴昨天打和愉園後，聲威大增，這對于遠征泰國，增強信心不少。·柴進·

今日足球秩序

（甲組）陸軍對南華 下午四時 警察球場

（預備組）陸軍對南華 下午二時半 警察球場

（乙組）獄吏對郵私 下午四時 赤柱球場

（丙組）香港會對港大 下午二時半 跑馬地場

（下午四時）

觀元對航機 跑馬地場

天和對滇英 跑馬地場

大東對煤氣 跑馬地場

瑞隊首場預售券 全部沽清 二三場仍有餘票

【本報訊】瑞典奧佳特足球隊，已定明（二）日下午七時卅五分，乘機抵港。客軍在港三場比賽的預售券，昨（二）日開始在港九兩地公開預售，數千張第一場（對港聯）預售券，轉瞬即被球迷搶購一空，比賽之日只得六千五百張三元五角座價券門沽。

瑞典隊在港第二場對港選及第三場對南華的預售券，今（三）日上午十時至下午六時，繼續在香港政府大球場，及九龍花墟球場公開預售，均有大量供應。（國）

瑞隊表演賽 巴士樂隊 不到場演奏

【本報訊】瑞典奧佳特足球隊訪港比賽，足總原擬邀請巴士銀樂隊到場演奏助興，但巴士銀樂隊歷年期間，工作繁忙，由農曆十二月廿二日至明年元月初七止，已停工假計，在此期內，巴士職工均不准請假，故不能接納足總邀請。（火）

銀牌賽南元會戰 已定十八日舉行

下週聯賽秩序多屬平淡

足球總會昨日公佈下週聯賽秩序多屬平淡。但本月十八日的南華對元朗銀牌賽，已經定在政府地舉行，為便利各界起見，特發售預售券，茲錄如次：

二月九日（星期五）

（甲組）四時

愉園 對 東華 港會場

（預備組）二時半

愉園 對 東華 港會場

二月十日（星期六）

（甲組）四時

加山 對 九巴 南華場

（預備組）二時半

加山 對 九巴 南華場

（乙組）二時半

消防 對 郵政 跑馬地

流浪 對 東星 跑馬地

屈臣 對 太古 跑馬地

（四時）

緝私 對 中華 跑馬地

中健 對 獄吏 跑馬地

太華 對 電話 跑馬地

二月十一日（星期日）

（甲組）四時

元朗 對 陸軍 港會場

警察 對 星島 警察場

（預備組）二時半

元朗 對 陸軍 跑馬地

警察 對 星島 警察場

（乙組）二時半

香港會 對 空軍 港會場

（丙組）二時半

港大 對 流浪 跑馬地

浪荷 對 麗的 跑馬地

電話 對 亞細亞 跑馬地

（四時）

航機 對 天鵝 跑馬地

滇英 對 警察 跑馬地

天祥 對 大東 跑馬地

煤氣 對 空軍 跑馬地

二月十二日（星期一）

（甲組）四時

東方 對 光華 警察場

（預備組）二時半

東方 對 光華 警察場

又二月十八日（星期日）甲組銀牌賽，南華對元朗，乙組銀牌元朗對傑志，二時及三時三刻開賽，預售券九日截止，領券期是十三，十四，十五各天。

泳總決派水球隊參加亞運

定每週集訓兩次

香港游泳總會，已決定派隊參加在印尼舉行的亞運會水球比賽，並交由水球小組予以訓練，該小組最近曾召開會議，決定先由廿個泳手集訓，然後再舉行決選。集訓於每星期三和星期日，在青年會室內泳池舉行，由陳錦奎、胡祖熙、蘇國榮等負責，此批初選球員的進度，都由水球小組予以紀錄，然後待他日決選時，再將之提出。

至於將來泳總派遣的名額，仍要看經費如何而定。訓練至泳季完後，就假政府泳池作第二階段訓練云。

青年軍遴選賽 昨晚白隊均告獲勝

【本報訊】青年軍六十名，都於昨晚在香港會場舉行選拔賽，分開四隊角逐，各人的表現很好，都能拼命作戰，兩場比賽結果，都是白隊勝紅隊，成績是頭場二比零，尾場四比一。教練黎兆榮已將各青年軍的演出，及近況詳加紀錄，待本月六日青年軍再舉行最後一次遴選賽後（作為瑞典隊對港選的序幕戰），足總選拔小組即召開會議，根據黎兆榮對各青年軍近況的報告，選擇球員集訓，代表本港出席亞洲青年賽。（國）

華南乙監隊 楊雲澤犯規 罰停賽八月

監球聯會，於昨天下午七時半，假修頓球場兒童福利大廈，召開緊急小組委員會會議，出席者：劉仁濤、鄺鏡雅、鄺祺坤等，席間研訊華南乙組隊球員楊雲澤，於一月廿八日作聯賽時，毆打裁判罪成立，判罰停賽八個月，由一月廿八日起，至九月廿七日止。

甲組足球聯賽成績表（截至二月二日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十四	十一	二	一	五八	十五	廿四
愉園	十五	十	四	一	四九	十八	廿四
傑志	十三	八	三	二	四三	廿六	十九
星島	十一	六	五	○	廿七	十	十七
九巴	十三	五	四	四	廿八	卅一	十四
警察	十四	五	四	五	卅一	卅三	十四
元朗	十三	六	○	七	廿五	廿五	十二
五一七	十二	四	一	七	廿八	四一	九
陸軍	十三	三	三	七	廿三	三十	九
東方	十二	二	四	六	廿一	卅八	八
加山	十四	二	四	八	十七	四一	八
東華	十二	二	三	七	十六	卅八	七
光華	十四	二	一	十一	十六	卅六	五

本年胡好盃賽期 星方擬定四月廿一 現徵求港方意見

【新加坡二日法新社電】星洲足總經已選定四月廿一日，為今年星港「胡好杯」足球埠際賽之比賽日期，本屆杯賽輪值在星舉行，香港隊將來星衛冕。香港方面，曾暗示欲于四月內舉行，星方特選定四月廿一日為雙方會師日，並即電告香港徵求同意。倘廿一日不便，倘可改為廿二日。另又定廿五日為星港足球友誼賽，以便雙方在奪杯後，再有一次接觸機會。

美國製造
風行全球一百二十國

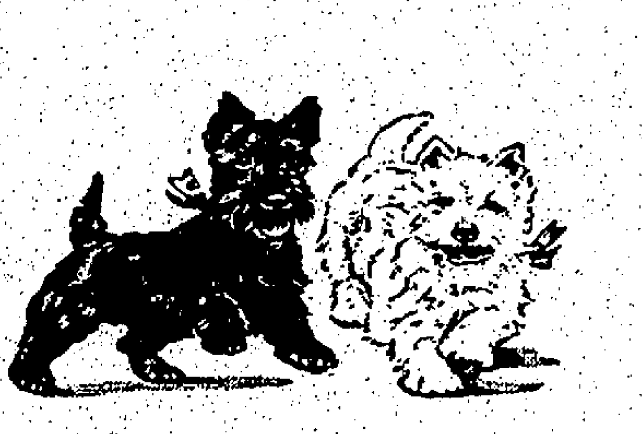
黑猫香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於去已一百五十年。
黑猫香煙潔美香醇的確人人滿意風行全界遍各大洲。
黑猫香煙松咀用正天然水松製造不粘口唇。

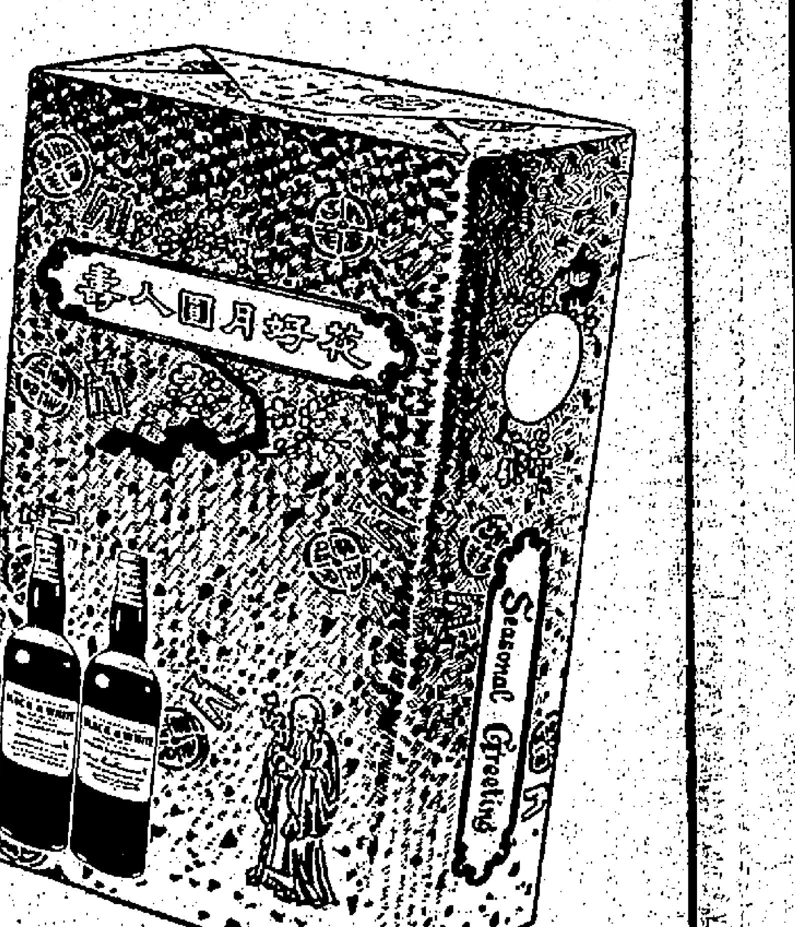
黑猫香煙 潔美香醇

總代理：天祥洋行

最理想的禮品！

白黑 蘇格蘭威士忌





特製裝璜精緻壹枝及兩枝庄扮紅色禮盒

各大洋酒商均有代售

總批發：天祥洋行

工商界

工廠開始放年假 年宵品特別暢銷

昨日起各繁盛商業區人如潮湧 各種貨品銷流情形初步仍不弱

各行營業時間一日比一日加長

【本報訊】明日即爲農歷除夕，距離新春佳節有四天，港九居民採辦年貨，異常熱鬧。如中環之德輔道中，大道中，灣仔之莊士敦道，銅鑼灣怡和街，北角英皇道，旺角彌敦道，上環之德輔道西，及九龍彌敦道，上海街等繁盛商區，均人如潮湧，所有糖果、餅乾、調味、瓷器、金飾、衣裝、瓜子、糖堆、生菜、洋酒、參茸、臘味、毛巾、床單、男女長短襪、羊毛衫、西裝衫褲、衣料、抽紗、花瓶、化粧品、鞋履、皮革、領帶、傢俬及海味雜貨等，均異常暢銷。照昨日銷貨情形，仍達到去年同期水平，大抵因各大廠家及一部份大商行已開始放年假，而各界受職人員又領得雙薪，故增強購買力甚大，港九各大年宵市場，由昨日（農曆廿八）起亦開始擺賣，各種花卉及年宵品紛紛上市，但在年宵市場中，須今（廿九）明（三十）兩日，始特別暢旺。

各行商號，爲便利各界採購年貨，其營業時間，一日比一日加長，中環有等大規模商號，平時每日由上午九時卅分開市，午後八時收市，但由昨日起，亦改爲由上午八時卅分開市，夜後十時收市。其他各行門市營業時間，亦一律延長三小時，各大百貨公司於除夕營業時間，除中環方面有少數延至下午七時或八時外，其餘多延至深夜十二時至凌晨一時，始行收市，各銀行營業時間，亦一律延長，今日（農曆廿九）雖屬週末，但銀行爲便利各界提存款項，下午仍照常營業，大部份華資銀行且延至午後四時始行休假度歲，少數銀行則於是日午後二時或三時收市。（日）

金融市場今起休假 初五開紅盤

昨日行情一片牛皮

【本報訊】昨天來紙叫價一〇·五八（跌，前收市價爲一〇·六〇），半息，上牌現貨交收三千比索，午市叫價一〇·五八，宋當按一〇·六五（乙式），飛鈔進價一〇·〇七。

銀號黃金，有已被澳馬場開始春節假期之說；果爾，則港要待正月初五日（九日），才再復業，[illegible]。（恒）

樹膠價小回

一號報八毫三仙 三號報八毫一仙

【本報訊】星洲膠市昨後軟。昨日之行情，買賣頗淡，市勢稍形疲軟，一號煙膠由八角三仙五（跌〇·五仙），二號煙膠由八角二仙五跌至八角二仙（跌〇·五仙），三號煙膠亦由八角一仙五降至八角一仙（跌〇·五仙）。

外國行情，據二月一日星洲息：新加坡樹膠市場，昨日漲風猛烈吹襲，一號煙花二月貨開市，旋即昇至八角二占半，嗣因投機商趁高拋售，行情退至八角二占，但不久因歐洲的訂單遞到，膠價再回頭上昇，跌至八角三占一打里，午市行情爲八角二占七打里，午後稍息。

外滙牌價兩項 昨又調整掛低

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（二）日又將加拿大滙賣出價由一[illegible]……後之滙率均比前略爲[illegible]。

美股暢活 行情續昇

【紐約一日美聯社電】星期四日股市再升，交投活躍，此乃股市連續第三天飆漲，市價位微揚，第一個小時漲勢頗大，迄收市前半小時仍不斷扯升，尾盤一陣拔高，使大部份股票收市時處于是日最好價，大部份漲幅每股由數角至三元左右，成交股票一千二百八十七種，其中六百十四種上升，四百廿四種低跌，二百四十九種無變。「杜·鍾斯」卅種工業股平均指數升二·五四元，爲七〇二·五四元。鐵路、公用事業及大部份化學股、石油、橡膠、儲蓄及零售股、汽車，若干鋼鐵、航空、飛機、非鐵金屬等股下順。成交總數增至四百廿六萬股（週三成出三百九十四萬股）。（修）

印今年停購外紗 港廠家咸表驚異

【本報訊】印尼政府決定今年停止向外購買棉紗及棉織品之消息傳來後，本港棉紡織廠商咸表驚異，認爲一旦正式公佈施行，對於本港棉紡業打擊很大。

昨據本港一大紡廠高級職員稱：印尼多年來是本港棉紡之最大主顧，歷往印尼的棉紡，約佔總輸出口之四十，去年且更進一步增加，估計去年全年出口的九萬包左右棉紗當中，銷往印尼的約佔五萬包。倘若今年印尼停止向港購買，無形中造成本港棉紡出口遭受嚴重一窒碍。

又據一位織布廠商說：印尼如果停止輸入棉布，對於本港織布工業的打擊也是相當重大的，因爲印尼是本港布匹出口四大市場之一，尤其對於八四乘四八與六六乘六四兩類的棉布，是有最大關係的，故今後本港布廠在家數多而出口市場轉是緊促的環境下，前途是不堪設想了。

復據一家著名的國際貿易商說：印尼政府雖然決定停止向外購買棉紗布匹，但年來已經向外簽訂的合約，仍可繼續有效，無疑地，今年本港棉紡布匹銷往印尼的，仍然不會一落千丈，就渠所知，本港紗廠已經有兩萬包棉紗未交貨，而西門大約有三千萬碼已經簽了合約而未有交貨的，故印尼決定停止向外購入棉紗，祇影響了今後的新生意而已。

農曆年關迫近 牲口價微升

生猪源充裕比往年較廉

【本報訊】農曆年關在即，牲口市價微升，上鷄每斤漲至六元、五元八。中鷄四元六、四元八。生猪昨（二）日大盤價每担升五元，新界本地猪每担由一百九十五元升至二百元，台灣猪每担一百八十五元，泰國及南韓猪每担一百九十三元。大陸猪每担一百八十元，一百七十元，現著每担一百四十元。據肉商消息：日來大陸猪運到頗多，常有二、三千頭留港供應，台灣、泰國及南韓各地，亦有運來，昨日運到千餘頭，在此一、二日內，將陸續有運到，故其市未因年關迫近而起波動。上述大盤價，雖比前日略爲提高，但比往年此時仍低。至於零售價格，每斤四元六，上肉三元六，腩肉二元八〇（日）

菲律賓將准許 自備外滙輸入

【本報訊】頃據此間菲律賓方面消息：菲律賓新總統就任後，對於經濟方面多所改革，除全面解除統制滙率入口貨關稅外，昨據菲方電告：菲央行解除統制小組，刻下已在研究准許自備外滙入口措施，其報告將呈交貨幣委員會批准，據稱：此項自備外滙入口將會祇限於解除統制貨品與生產品。較早前國際商會主席及現代菲工商業銀行董事長文智利亦曾發言主張自備外滙入口，他指出輸入解除統制貨品，必需消費品及必需生產品即可穩定本地市價，同時亦較爲減少通貨膨脹壓力。（日）

股市仍暢旺

昨成交八百餘萬元 行情普昇波幅不大

【本報訊】昨日股市交投仍暢，成交總值八百一十九萬元，行情普遍上升。

價昇者有：[illegible]燕梳昇一元，會德豐昇四角，置地昇一元，信託昇二分半，電車昇二角半，九巴昇五角，油蔴地小輪昇一元，香港燈昇二角半，（新）昇二角半，煤氣昇二角，英坭昇一元，南洋紗廠昇一角，天星小輪昇二元。

價下挫者有：遠東挫一角，大酒店挫二角半，怡和挫三角，城市酒店挫二角半，鋼業挫二分半，先施挫二角。茲將昨日各股成交數目列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九四·〇〇	三九四·〇〇	三九四·〇〇	九八五
聯合企業	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·六〇	一二、四〇〇
會德豐	一三·八〇	一三·八〇	一三·六〇	七六、一一七
黃埔船塢	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	二、七〇〇
太古船塢	八一·五〇	八二·〇〇	八一·五〇	二、八〇〇
均益倉	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	三、五〇〇
大酒店	四八·二五	四八·二五	四七·七五	五、五八五
置地公司	八三·〇〇	八三·五〇	八二·〇〇	八、二九二
樂古公司	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	一、〇〇〇
信託公司	二·三七五	二·三七五	二·三七五	四四、二五〇
電車公司	四三·五〇	四三·五〇	四三·五〇	八、二〇〇
中華巴士	六九·五〇	六九·五〇	六九·五〇	一、一〇〇
九龍巴士	七九·〇〇	七九·〇〇	七八·五〇	四、三四八
油蔴地小輪	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一、二五〇
九龍倉	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	一〇、七〇〇
香港燈	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·七五	一五、七九四
電話公司	四五·二五	四五·五〇	四五·二五	三、九〇〇
又（新）	四三·二五	四三·五〇	四三·〇〇	三、一八六
煤氣公司	二二·六〇	二二·六〇	二二·四〇	九、五一〇
太平企業	四·四〇	四·二五	四·四〇	五一、五〇〇
怡和公司	二四·〇〇	二四·三〇	二四·〇〇	三、五五〇
青洲英坭	七四·〇〇	七四·〇〇	七三·〇〇	七、七〇〇
牛奶公司	四一·〇〇	四一·二五	四一·〇〇	八、五〇〇
城市酒店	四六·五〇	四六·五〇	四六·五〇	六三〇
[illegible]利土	二八·一〇	二八·一〇	二八·一〇	五〇〇
[illegible]燕梳	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	四〇〇
鋼業	三·二〇	三·三五	三·二〇	一六、〇〇〇
先施	八·八〇	八·八〇	八·七〇	九一四
遠東	二三·一〇	二三·二〇	二三·一〇	九二五
橡膠信託	六·六〇	六·六〇	六·六〇	四〇、〇〇〇
天星小輪	一二六·〇〇	一二六·〇〇	一二六·〇〇	一、五八〇
南洋紗廠	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇	七、〇〇〇
香港[illegible]	〇·〇四	〇·〇四	〇·〇三	五四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股票有成交，其餘昨無成交者不列出。）

麗斯·京華·樂都·東方·新世界·快樂·百樂門

最後今天 羅馬世運會 中文上片 彩色
連日滿座 魔穴神燈 ALADIN AND THE MAGIC LAMP 全部伊士曼七彩！上中文字幕
新西遊記 ALAKAZAM THE GREAT
今天獻映 八達城之盜 王老五天堂
今天盛大獻映 財星照玉人
最後今天四場 聯合艦隊殲滅戰

都城仙樂 今天隆重獻映 電懋公司最佳賀歲喜劇 林翠主演 CRUSADE AGAINST DADDY 兒女債 林翠 洪洋 羅維 王萊 田青 劉恩甲 李芝安 聯合主演

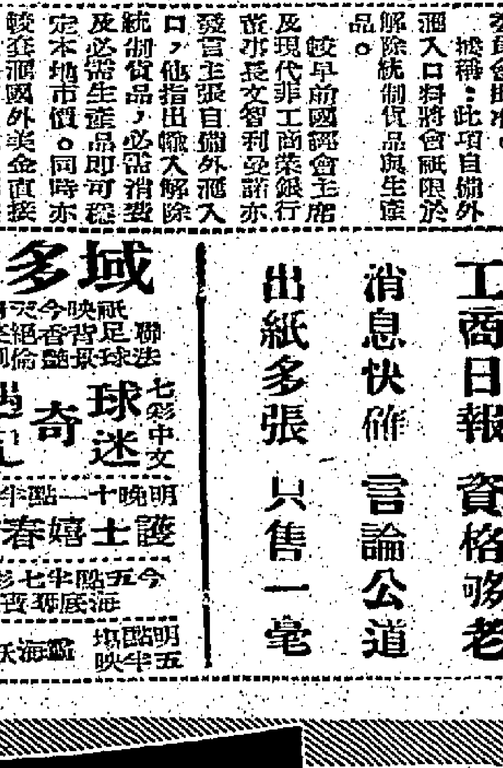
京華 今天獻映 東寶出品 財星照玉人 WOMEN'S GAME 恭喜發財賀年鉅片 彩色 「恐龍襲東京」東寶歌舞團 京華大戲院當衆給獎 「財星照玉人」第一日首場

大華 京 即映今天四場 龍城奇俠 七彩片 上中文 槍戰犀利！ 鍍銀一壇號打仔 祖麥基利 領銜主演傑作 烈燄英雄 財神到 風流學士
明天獻映 怪俠粉菊花 恭喜發財 賀年佳片
太平 金華 新華 油麻地 北河 九龍城 八大戲院 春節新獻 明天齊映 春花長好月長圓 何非凡 鳳凰女 麥炳榮 洗劍麗

九龍紅磡漆咸道 樂都 明晚十一點半 半夜場 美高梅大笑片 王老五天堂 年初十一點半 南北和 年初十二點半 鸞鳳和鳴 年初十三點半 美人計
麗都戲院 今晚半點兩都先一場 鳳求凰 千面劍俠 The Knight of 100 Faces
北河 即日四場 一選天映 狄青 明天 春花長好月長圓
中央 只今天四場映 鄉村姑娘 芳艷芬主演 游龍戲鳳 財神到
東光 今天四場映 一枝紅艷露凝香 敵後殲滅戰 財神到
新舞台 人間遊戲 金華 艷陽丹鳳 國民 梁祝恨史 金陵 肉陣迷魂宮
荔園遊樂場 花花世界 七彩卡通 花都肉彈 魔犬追兇 日月神童 絕代佳人 淒涼一淚人 音樂歌唱 舞蹈歌劇 活財神 機動遊戲 動物園 兒童園地
明天隆重首映 大成影片公司新春大貢獻！ 怪俠粉菊花
城多利 球迷奇遇記 護士嬉春

工商日報 資格够老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

利舞台·樂宮 春節期內最吉利的一部！ 今天四場 兩點半 五點半 七點半 九點半 年初一 初二 初三 年初三天 加映早場 超藝透視體電影 特藝七彩！片上中文字幕 格蘭福特 比提戴維絲 賀蘭芝 湯馬士米曹 雅打奧千納 十大明星主演丹倫仁著名滑稽小說改編筆下人物活靈活現妙到毫巔！ 聯美公司一倒十美大 壓切敵十劇無全一 富貴滿堂 喜事重重！ FRANK CAPRA'S Pocketful of Miracles 今天開始售票



鳥獸的禦寒方法

在寒流襲港之時，我們的皮裘棉衣便出籠了。但溫度不過降在華氏四十五度之間而已。在寒帶，整個的冬天，氣溫總是在零度以下，聰明的人類，當然又會想出些禦寒的有效方法。然而你別輕視無知的鳥獸，牠們也有牠們的禦寒辦法。

最常見的鴨，也許你很奇怪在零度以下的天氣，牠仍要去游水，但游水卻是牠禦寒的辦法，因牠足趾不停的撥動，會使水裡的溫度上昇三十八九度的。

飛走在田野的野兎，除了在秋風起時換上了冬裝，尤其奇怪的是在牠的足趾下生出許多茸毛，因此，當牠在雪地上飛奔時，如同在空氣中飛行一般，因牠的腳趾並沒有接觸到雪地。所以在多天的獵人很難找到牠們的腳蹤。

啄木鳥是用溫暖的巢穴來禦寒的，但在牠周圍所產生的溫度使我們甚爲驚訝。一位科學家曾在零度的黑夜，以寒暑表插到牠的身邊，溫度直線上昇竟達一百○四度。

的取暖辦法是採取大夥同眠式的，當多天一到，牠們一家大小聚在一齊，使溫度上昇。藉以度過嚴寒的多天。

有些鳥類和哺乳動物，在冷天時，牠的尾巴會縮短，腿和脖也變粗短，如此可以使體內的溫度容易傳達各梢端。而梢端的溫度不致太容易消散。科學家曾以老鼠做過試驗，將老鼠分置於不同溫度的箱裏，在較冷的箱中，老鼠的尾巴和腿就短；在較熱的箱中，牠的尾巴和腿就長。

有的竟以顏色來禦寒的。通常我們祗知道動物有保護色，以防敵人的眼目。可是，像企鵝、雪雞、雷鳥等，牠們到冬天身上的羽毛都變白色的。生物學家指出，這種變色作爲取暖的效用較諸保護色更大。因爲白色不易接受熱度，同時不能播熱

度，因之，牠體內的溫度不致很快的被傳出外邊。

同時，生物學家指出，凡生長在寒帶的鳥獸，都屬於熱血種或與熱血種有連帶關係的。以熊來說吧，牠們的體形必是四肢短而粗，身體大而寬，心臟特別發達。

這些飛鳥和走獸，幾千年來都是依照造物主的預定計劃而對寒冷抵抗。反觀我們人類，雖然也知對寒冷作自然的、本能的抵抗，但是，對我們的手、足、耳等的最先受冷的理由，是最近二百年才知道。而製衣工廠所以製造許多大衣和外套以禦寒的理由，更是近百年的事。前者的理由是肢體表面的熱度最易消散；後者的理由是熱度在靜止的空間不易流動。因此科學家每每讚美宇宙的萬事萬物都充滿了美麗和偉大。（健民）

心理可造成疾病

古希臘的醫生早已特別注意心理的力量，可以造成一個人的疾病，甚至將人體毀滅了，這些因素，現代的醫生，在若干年前才加以注意，例如醫生已發現，不愉快的兒童可以削弱本身抵抗傷風的力量，情緒緊張可以導致一種有治癒希望的癌症惡化而死亡。

美國醫學協會認已作坦白的說明，至少有百分之四十的疾病，心理情緒等因素居首要地位，是人們致病的主因。私家醫生將這數字更加增大，他們認爲佔百分之七十五至百分之九十。上述的估計無論正確與否，事實上由身心不安的折磨所消耗的精力，往往能致人死亡。

令人感覺奇怪的是，你的心理可以造成你患骨病以迄癱瘓症，然後又逐漸使之惡化。由于你的心理而惹起的病極多，如牙痛、糖尿、帶狀疹、咽喉炎、風濕、胃潰瘍、痛風、結腸炎、盲腸炎等，甚至可患心臟病。心理征服身體的因素，是非常明顯的，你心理有變化時血液的流暢也隨之起變化，受了驚恐轉白，處于不安的場合下腳攻，你見到一碟美味的菜色，唾液增加，不快樂時會頭痛或頸痛，婦女更指出婦女天癸來臨時頭痛、失眠等，與心理因素有關連，心理引起的身體反應，可使女人不受孕或早產等。

有些神經緊的人，常年屢月地自己檢查脈搏，察看舌頭、眼睛及身體的其他部份，聆聽自己的心跳變化，推實他們是否有疾病呢？醫生相信縱然他所幻想的病不是毛病，但由于永遠緊張與無根據的疑多，結果便造成其他疾病了。心理衛生當局的人亦指出，不少人的肉體健康狀況良好，而情緒上有毛病。一位門診部主任診斷許多病人，發覺無法加以斷症，懷疑情緒問題，乃是他們起病的原因。

紐約西奈山醫院門診主任柯夫曼研究一千名這類的患者，經過實驗室的檢驗，否定了器官上的因素，發覺佔百分之八十一點四的病人，有心理上的問題。醫學界指出，當這類患者日益增多之際，不少醫生仍未認識各種疾病的心理因素。的確有不少疾病，所食指的是心理問題，絕非單純藥物可以治癒的。

造成身體疾病的心理因素的地位，既然是這樣重大，每一個人所產生的恐懼心理，就有可能形成疾病。譬如下述的徵狀，便值得注意，因此重要，發生這類徵狀，

你的跡象：手臂疼痛、肚瀉、嘔吐、下背部疼痛、慢性胃部不適、腳抽筋、胸痛、皮膚失常、偏頭痛、疲倦、焦急等。

有了上述的跡象，請你務必要抑壓下列的情緒發作：緊張、憤恨、動輒發怒、不安，欲避開某些人與事物，憎恨同伴、上司或工作，性的緊張，脾氣强烈，不滿、慢性的惡感等。

心理因素既然如此重要，發生這類疾病，宜藉迅速從治療身體的疾病著手，應該同時治療潛伏的心理問題，否則對患者是有害的，如果不採取步驟恢復精神健康，而向病人祝賀身體康復，未免爲時過早，例如胃潰瘍症即是，非雙管齊下，對症治療不收實效。（文秀）

山川人物

元旦日食史例

日月食爲天體運行之一定現象，宜無吉凶足言，但趙宋一代，元旦日食者凡三見，卒使之由盛轉衰，自衰而亡，斑斑可考，印度星相家之指爲凶兆，未必全無根據也。

甸軒

夏曆壬寅元旦日食，印度星相家視爲大凶，警告其執政者戒懼惕慄，而本港專家則持相反之說。自科學常識言，日月蝕爲自然現象之一，即可於事前推算得之，我國於東漢時，即由張衡發其緒（公元一百年間），至晉朝之虞洪，南北朝之張子信，唐之一行，李淳風、宋之衛朴、沈括等迭相發明，其理益昌，而沈括之說明與推算，更與現代天算學吻合，使歐美學者，爲之驚愕服膺。則時至太空時代之今日，豈得復視爲吉凶休咎之所關？然徵諸趙宋一代之紀錄（公元九六○——一二七六，凡三百十六年）元旦日食者凡三見，皆主凶不吉，則印度術者之言，未始無因也。

日食在春秋一代，史官凡三十有六次，而春秋無義戰，禍亂頻仍不休。陸心源（宋人）撰「宋史翼」言：「自夏仲康五年癸巳歲至熙寧（宋神宗年號）六年癸丑，凡三千二百一年，載傳所載日食四百七十五」次（包括春秋在內）惟不明言元旦食者若干次。第熙寧元年（戊申、一○六八）旦朔，適當神宗御極之辰，宋之國運，亦如日麗天，絕無衰象可徵，故是日僅命有司推略以格之，未聞罷聽之危詞。但是年四月，即不次擢用王安石，而自七月起至十二月半年間，黃河流域數千里間，無處不地震、疾風、大雨，河北更有「沙涌出水，破城池壞舍」，吏民皆驚疑逃舍」者。但此因爲短期災殃，至若有名之「熙寧新法」，實孕育於是年，自此亘五十餘年，士大夫間之爭是爭執，直演至靖康國而宋北，而兆民爲之塗炭。

其次復見於元旦者，爲南宋理宗淳祐六年（丙午、一二四六），其上一年七月朔，日有食之。十二月五日又詔：「昨據太史奏：來歲元旦，日有食之，方歲序之更端，値太陰之交蝕，與然證告，懼於朕心：：」越兩日又詔：「：：昊天示儆，避正殿，減常膳，求直言：：凡可消災變者，毋匿厥指，共圖應天之實。元旦百官免朝賀。」是年即有宰執相繼中毒於廟堂，將星殞落於荊楚（孟珙卒於任所），蒙古雖有內鬨，卻促忽必烈提前御極，宋益不振，而賈似道繼史嵩之爲相，內政更趨紊亂，如是者凡十八年，則由理宗而度宗，不意度宗踐位之元年元旦（乙丑、一二六五）又遇日食，在位十年殂，傳國於子帝㬎，二年而見亡於蒙古。由此觀之，徵以印度近年之措施，換虎狼以自衛，安知噬臍之悔，不見於最近之未來？反之，再觀中共在大躍之暴政，已臻於巔峰極限，正可謂之爲物極必反預兆！且當中共崩潰之際，實際受殃者，又爲我炎黃子孫，若以民族立場言，非凶而何？或謂是日七星齊曜，正是大吉之兆，此亦可決其爲必然之象，何則，自中共以至世界共產勢力之摧毀，亦即爲我華人及世界正受赤禍人類出水火而登衽席之秋，由最惡劣之處境，而返於正常之生活，雖不免於一時之流血犧牲，但與苦盡甘來，撥亂入治，亦將許諾於壬寅歲之天象示兆也。

半靜寂地帶

丹凡

新曆「除夕」剛過去一個月，農曆的「除夕」明天又來。雖不至「七除八扣」，但一除再除，已不禁使人有「身其餘幾」之感了！

×

九龍昨日全日供水一天，香港今日全日供水一天。此「分期付水」制也，亦「排隊輪候」制也，不過，九龍比香港搶先一步而已。

×

歲晚鷄鴨大平，比去年平近一半，惟水仙花大貴，比去年貴近兩倍。

×

買一盤蟹爪水仙，等於買三隻大肥鷄，亦等於買五隻大肥鴨。有鷄無花，「俗不可耐」，有花無鷄，「雅不可耐」，想來，過年無非是一件無聊透頂的事。

×

年宵市場，今晚開始，明晚收檔。所謂「殘年急景」是也。

接吻的研究

丁凡

四、詩意的接吻

被吻的人可以被分爲兩種顯著不同的類型：第一種是屬於莎士比亞所說的「噢，請你拿走你的嘴唇」這一類，第二種則屬於史蒂文蘇所描述的「得隴望蜀」派，他們在心理上極愉快，私下希望對方再來「一吻」。

不過，我們爲着不要冤枉莎士比亞起見，我們也必須指出他曾經說過：「你所接受的吻，比你所給與的吻來得較好。」

在文學家的筆下，吻常常都是一件富有詩意的事情。但趣味來得最雋永的是雅各·白爾所說的名句：「一個被偷得的吻，値得賞識他取得一個，但是如果他缺乏主動，不値得讚賞。」

但就算如此，我們也不妨記得，最低限度在英國，現代的女性因爲有一個英國法官說過一句不朽的判詞，有權自由去採取近乎野蠻的行動，來對付強吻她的男子。這個法官說：「當一個女子被男子強吻時，她有絕對的權利去咬他的鼻子，假如她喜歡這樣做的話。」在這種情形之下，如果男子想控告她虐待，一定要失敗！

有一些女人除了縱談接吻之外，還要把它跟其他事情相連起來。例如，名小說家梅利迪斯說過：「接吻的效力不能持久，烹飪的效力則能夠。」他的意思是說，女人應該依靠弄菜的能力來維持丈夫的愛情，可是，現在因爲罐頭食品的盛興和食物店的蓬勃，這句說話的價值就要打一個很大的折扣。

不過，梅利迪夫也說過一句耐人尋味的說話：「男人在快樂的時候去吻女人，女人則在不快樂時去吻男人。」

誰都不能否認，一個沒有被第三者看見的吻，是抵得上十二次公開的擁抱。最近，墨西哥城飛機場特別建築一個「接吻室」，讓男女們在這裏擁吻，不致被人看見或拍照，也毋須害怕犯法，墨西哥政府這種措施，實是值得有情人歡呼致敬。（完）

俳兒

南宮搏

慈父

他面臨了死亡，但是，他了無恐懼，在殿下，他游目四顧文武百官，然後，低下頭，等待自己的最後命運。

皇帝升座了——大唐皇帝李世民是善於做作的，他聽了海棠受辱之後，在殿帷間發問：

「本案應如何處理？」他稍頓，再補充了一句：「皇法無私，不能以人廢法！」

朝班所有的官員們都肅立着，無人敢於出言！李世民的目光自左右侍射的身上掃過，再到中書，御史大夫

：：：

依然沒有人敢說話——長孫無忌看來無法逃避了，他走前一步，但是，就在同時，通事舍人李濟越班而上，向皇帝拜舞，隨節，朗聲說：

「臣願陛下不失爲慈父，太子得終天年——惟此，倘法允遂！」

李世民靜目凝看着李濟，似乎有些恐愧！但是，在一轉眼間，他卻發出了嘆息，沉沉地說：

「好一個倘法允遂——就是如此吧！」

於是，侍御史上前，爲太子去了衣冠，太子承乾廢爲庶人，囚禁右領軍府中，交由四名侍衛押解，向玄武門的右領軍府去！

而在殿上審判並未完結，李世民將李元昌、侯君集、李安儼、趙節、杜荷都判了死刑！

（一○四）

父之過

淡翁著

一．蕭郎也愁雲

麥沃生即起而移坐，背向西，面向東，乃答孔仲亭曰：「此時方吹西風，我與施太爺讀『死魚』事，還從西風，吹於水上，斷不虞入於鄰舫女賓耳中。況女賓方開局打麻雀，全副精神，注於牌上，更何暇分神聽我輩之閒談？汝可大放心，我亦知所避忌也。」施禹生曰：「孔大班爲今夕主人，要不願鄰舫女賓有不愉快之事，亦正其能體會人意處。須知產主人之道，吾儕即當主人之職，各盡其道，豈之何傷？請汝解釋『死魚』與『白米』所暗示之意。」

麥沃生曰：「吾語汝之『魚』，亦有底蘊得聞此，亦如汝所謂『讀十年書』也。」

麥沃生曰：「粵語稱女年紀大者爲『雞』，亦有直語之爲『老雞』者。今『死魚』之流，因追求伶人，彼以食品，而伶人以『斷雞』一片答之，意即謂汝雖有心，其如年已老何？伶人不答以生雞，而答以斷雞者，則以生雞雖可切成片片，亦尚能爲斷絲連，至斷雞則絕無絲連之希望。即表示以後不必作締結之想也。在廣州方言，與人談話，或表示反對，與拒絕之意者，輒以米、米、米。三字答之。粵語米、米者，文言之，即莫、莫、莫之意。故粵語冊『米窩』者，又即『莫窩』之義。今伶人以『白米』一撮，答蕭婦之追求，其堅決表示拒絕，可即物而知之。蕭婦如火熱誠以追求，伶人作冷水澆背之答覆，即蕭婦又安得不以眼淚洗面，自傷美人遲暮乎？」

施禹生曰：「婦人而至『老雞』之年，至爲可憫。今粵語以『老雞』二字，而替代『人老珠黃不值錢』之詞，可謂簡明貼切，我得汝之解釋，取證甚淺。然汝亦屢稱伶人挑引婦女，至可惜。然同中亦有一二事不無可原云云。所指又爲何事？」

麥沃生曰：「此事則於去年翻陳舊案稱『拾死魚』一案，而憶及之也。汝即曾記憶否？此案與『臣魚色』一案，可謂無別有偶。」語至此，施禹生即曰：「寬某仍在此，不宜提原之。」麥沃生曰：「我非述寬某之事，不過以彼此相類，被拾案，故能某趣事。去年冬，附城某鄉，有某班下鄉演神戲，及紅船出省，該鄉有未嫁女子三人失踪，其父兄即來省投訴警局，派探搜捕人頭，旋查出，已破案，查此失踪少女，皆匿於紅船，逆伶即各擁一女而藏。迫三男三女，同逃解纜，即失踪少女供稱係伶並無挑誘伴，係本人自願。及後，至紅船解纜之日，特潛行下船，隨之出省，即以此身相委云云。審叔問供後，乃召伶科長而謂之曰：『是何「死魚」之多也。伶人稱此事爲「拾死魚」，今此案女子，確係如「死魚」匿埋紅船，伶人向非罪大惡極，汝試想一旁法以處之。』」

（一○）

南宮搏新著 朝曼 不日刊出

南北朝時代，南朝陳國的勇將蕭摩訶，名滿天下，他於晚年續娶一妻，名朝曼——傳說，她是巫山女神的化身！老去的英雄在溫柔鄉中經歷了亡國與家庭的悲劇！本文將繼「俳兒」在本刊刊出，請讀者注意。

扯東拉西集 南蠻

惡夢

據說「日有所思，夜有所夢」，成語也說「發諸夢寐」，這是對於夢的構成最正確的解釋。

許多人的經驗，在抗戰時，因爲日夕受着敵機空襲的恐怖，於是常常發覺受到敵機空襲的惡夢，到現在，也常常發覺入了大陸脫不得險的惡夢。夢無疑是一種現實的反映，因爲受到了現實深刻的刺激而趨發反應，惡夢，當然就是由於恐怖心理的反應。

可以說，過著逃亡生活的人們，多半都會發過惡夢，因爲他們所受到現實的刺激太深刻了。許多朋友都有着相同的經驗，或者夢着無緣無故回到大陸去，或者夢見了苦難的親人，或者夢着受到共黨的迫害。有一位朋友說，他夢中殺死了毛澤東，夢見國軍飛機炸死了許多共黨，這卻不是惡夢，而是美夢了。但多半是發惡夢的，我就常常發着惡夢，醒來出了一額大汗。

可惜，殺死毛澤東，炸死許多共黨的美夢，會否成爲事實呢？但惡夢則是夠真，如臨實境，心情的痛苦，將因此而增加，所謂「寢食不安」，共黨的禍害，竟從入到我們夢的領域來了！

據說「至人無夢，愚人亦無夢」，這年頭，這境地，要做「至人」，恐怕大不容易。「至人」能夠不逃出大陸來嗎？他們既然做了一個逃難者，就不能有他「至人」的心理自由了。要做「愚人」，也並不容易，在嚴重的刺激之下，即使麻木了的人，都會有痛苦的感覺。既然心理上不自由，或者有了痛苦的感覺，在現實無可如何之下，就不能無夢，也就不能無惡夢了。

據我的經驗，心境和平，自然夢少，也不會有什麼惡夢，當心境惡劣之際，夢就多了，而且會有許多可怕的惡夢。這刻，我們過着難民的生活，誰會有和平的心境呢？也許有誰會感到生活不困，但精神上總是忐忑不安，於是，心境就無法和平得來了。我以爲心境和平，起碼得心理自由，心理不自由，白天會做錯事，晚上會發惡夢，誰叫我們如此？陳毅說：「由於美國的鎮壓，使我們發惡夢」，我們也說：「由於共黨不仁，使我們發惡夢」。

有人以爲我們過着自由生活，對的，我們所住的是自由世界，有說話的自由，有行動的自由，有吃飯的自由，比之大陸同胞們，我們不是已經過着自由的生活嗎？可是，卻沒有發夢的自由，因爲我們沒有心理的自由。心理是生活自由的大部份，心理不自由，那能說已經過着自由的生活呢？

朋友，我們的惡夢何時了？我們一天仍然過着流離的生活，惡夢就一天緊隨着我們。若要不發惡夢，還是「歸去來兮」以後。

我們一天仍然過着流離的生活，惡夢就一天緊隨着我們，我們的惡夢何時了了！

今日播音節目

香港電台：上午七時開始，「黎明即起」時代曲。四十五分節目預告。五十分管樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。三十分「名伶與名曲」。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分民間故事京曲。四十五分厦門歌聲。十時十五分「空中小郵差」點唱節目。五十八分天氣報告。十一時直播昨晚兒童節目。十五分民歌。三十分粵曲選唱。十二時報時，直播「漁民一週」。三十分漁民天氣預告，小曲細聽。四十分「談壇預測」。一時「日中情調」時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。二十八分天氣報告。三十分粵語流行曲。二時國語新聞，特別報告。十分京曲選唱。四十五分時代曲點唱。三時粵曲選唱。三十分「週末點唱」。五十八分天氣報告。四時三十分「名曲一闋」。四十五分轉播界限街警察會球場甲組足球聯賽「南華對陸軍」比賽情形。五時四十五分下午潮音。五十八分天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分音樂。二十五分「電台與我」。三十分「空中小閒地」。七時週末越劇「年關」。三十分「寰球摘錄」。五十八分天氣報告。八時「錄週時事實錄」。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，粵曲選唱。九時十五分「空中舞會」。四十五分「空中欣賞」。十時四十五分錄音轉播倫敦國語新聞。十一時明日節目預告，「醉人的音樂」。四十五分「夜闌人靜」時代曲。五十八分天氣報告，及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，音樂。十分節目預告。十五分口琴節目。三十分英語教授。四十五分天氣報告，時代曲。八時天氣報告。三十分粵曲。九時三十分跳舞粵曲。十時社團簡報。五十分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時粵曲。卅分國魂第四輯「大地龍蛇」。十二時祝壽祝婚點唱。十分時代曲。三十分天空小說「雪雨紅運」。一時二十八分天氣報告。三十分粵曲。二時偵探懸疑小說「離奇兇殺案」。三時倫理小說「安貧樂」。三十分粵曲。四時時代曲。十五分轉播嘉山球場，甲組足球聯賽「陸軍對南華」下半場比賽過程。五時十五分粵曲。卅分一曲難忘。六時粵語流行曲。三十分康樂少年。七時鄒仁先生。三十分警世通言。八時藍燈小說。三十分廣東相聲。四十五分粵曲。九時中篇小說「世外桃源」。三十分天氣報告，歐西文藝小說「天才夢」。十時香港政府新聞處消息。五分港九一週。三十分時代曲。十一時天氣報告，明日節目預告，民間故事「富貴榮華」。三十分朋友，你寂寞嗎？十二時天氣報告，完。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，與東音樂。十五分天氣預測，錄音粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。二十分口琴。三十分時代曲。九時粵曲。十時婦女講座。十五分今日事與社會服務。二十分時代曲。三十分歌唱故事「王趣情劫」。十一時小朋友樂園。三十分倫理故事「和氣致祥」。十二時新聞報導。十分祝壽祝婚點播，電視節目報告。二十分時代曲，天氣報告。三十分歷代人物逸事「楊貴妃與綠珠」。一時諧劇「除夕美夢」。卅分時代曲點唱。二時錄音越劇「王老五過年」。三十分樂園新歷「雪蝶懷香記」。三時卅分「下午茶座」。四時祝壽祝婚點播，金銀台節目報告。十分社會服務。十五分粵語流行曲。三十分粵曲。五時錦綉人生之「千金一吻」。三十分振新流行歌曲。六時錄音人海傳奇「淚」。三十分中國藝術歌曲。七時十五分茶餘飯後「猜佛偈」。四十五分週末體育報告。八時奇情武俠小說「森林公主」。三十分粵曲。四十五分時代曲。九時警世小說「姻緣」。三十分民間故事「臨歧變妻」。十時粵曲演唱「珍珠塔」。十一時新聞報導，天氣預測，金銀台節目預告。十五分夜半奇談「隱形俠士」。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲（雨劇）。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇「空城計」。十時潮州曲。三十分閩南歌曲。十一時今日事與社會服務。十五分家庭食譜。三十分國語廣播劇「多福乾坤」。十二時口琴。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「白馬案」。三十分彈詞「賣小兒」。二時申曲「太太貧窮」。三十分上海滑稽「吃白食」。三時潮語偵奇故事「錫好謀彤」。三十分潮州曲。四時十分潮語武俠故事「楊露禪與鐵布衣」。四十分轉播足球賽「南華對陸軍」。五時四十分社會服務。五十分國樂。六時見宜廣播劇「荊軻刺秦皇」。三十分古腔粵曲「楊六郎聘子之穆桂英下山」。七時閒話春秋。三十分潮語戲劇化小說「熱心公益」。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「劍氣千幻錄」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分越劇「碧玉簪」。十時麗的呼聲夜總會。三十分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，明日節目預告。十五分潮語民間故事「風箏誤」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：（下午）二時粵語長片「方世玉與胡惠乾」。三時二十五分週末特選名片「火鳳凰小姐」。五時木偶短片。十五分諧片「三傻笑片集」。三十五分「鐵路英雄傳」片集。六時粵語新聞簡報。五分英語片「航空英雄」片集。三十分一週電視新聞片。七時卡通片「神犬歷險記」。二十五分「露林」片集。四十分「天氣預測」節目。四十五分英語片「默片大觀」。八時十分英語片「大俠西蒙」。九時英語新聞簡報。五分「非洲旅獵劇集」。三十分「迷離世界」片集。五十五分偵探片「米高先探案」。十時四十五分英語片「無法無天」。十一時十分播後新聞及天氣報告，收場曲。

麗都戲院復業誌慶

利舞台戲院 樂聲戲院 娛樂戲院 皇后戲院 皇都戲院 麗聲戲院 樂宮戲院 大華戲院 普慶戲院 百老滙戲院 東方戲院 麗斯戲院 百樂門戲院 京華戲院 新世界戲院 樂都戲院 快樂戲院 國泰戲院 高陞戲院 太平戲院 域多利戲院 仙樂戲院 雙喜戲院 光華戲院 永樂戲院 東亞影業公司 金星戲院

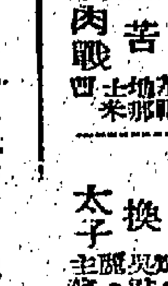
同敬賀

倫敦戲院

農曆正月初一起六場獻映

即日開始定座

耗資千餘萬元 設備完美 新型冷氣 第一流獻映 首輪名片



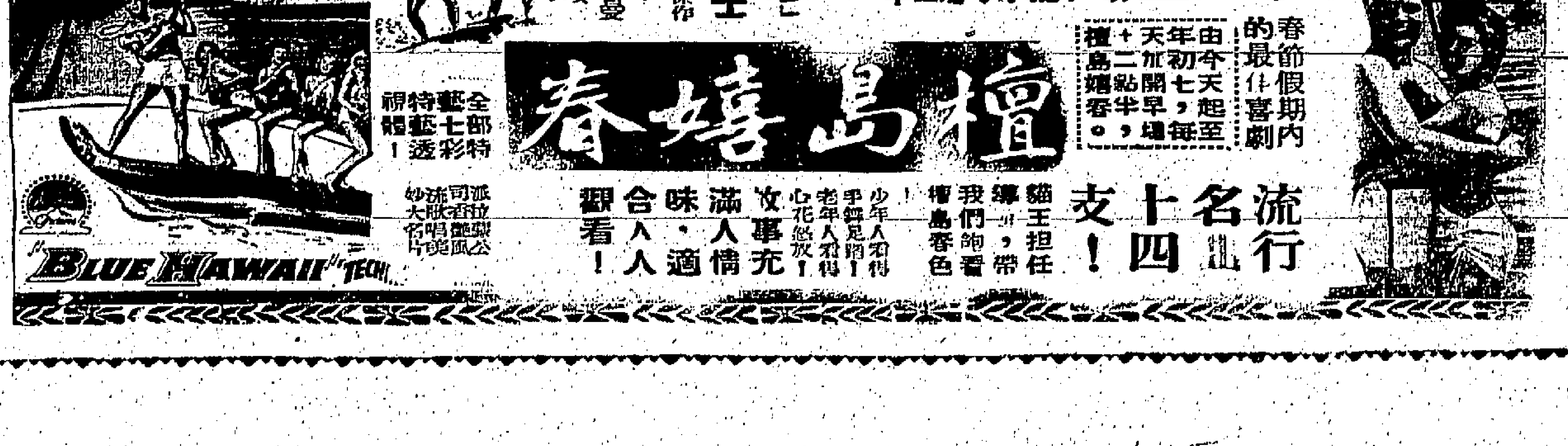
金陵 國民 金華 新舞台

今天加映十一點正早場選映粵語片：八美狀元 崑崙三女俠 狸貓換太子 雙劍神鞭俠

今天五點半場名片：十字龍門 王老先生穿鑽石 五陳三娘 警匪苦肉戰

明天加映十一點正早場選映粵語片：崑崙三女俠 八美狀元 雙劍神鞭俠 狸貓換太子

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹



威尼斯影展最佳男主角

硬漢·三船·敏郎

南汀

三船敏郎獲獎後攝

「在家裏你是一個好丈夫嗎？」這個問題發自前年八月，一位應邀訪問影都好萊塢的日本明星的記者招待會席上。

「唔，我從沒想及這個。」他這一回答反而難倒了那發問的記者。

這位勝利者就是享譽國際的大明星三船敏郎了，他在日本素有老粗見稱的，這回，他的作風也全沒改變呢！

去年九月，他在義大利的威尼斯電影節裏，由所主演的「武士道」一片中，榮膺了最高的榮譽——最佳男主角獎，這是東方人第一次在國際電影界所得的殊榮，不過以他個人說來，這次已是第三次的了，第一次是在「羅生門」，第二次是在「手車伕之戀」。

三船敏郎于一九二零年生于我國青島市，一九三五年，他在大連中學畢業後，即踏入社會，幹助理攝影員的工作，抗戰開始後的一九四零年，他應徵入伍，派駐在廣東，這是一枝悍勇善戰的日本軍隊，一九四五年八月，抗戰勝利，日本宣告投降，他雖是在「戰犯」之列，因我國今大總統蔣公「以德報怨」的訓示所寬待，遣返日本，他回抵東京後，適逢「東寶公司」招考新人，他應徵報考。

「我們招你笑時的表情，」一位主考人員這樣說。可是三船敏郎的回答卻是：「這裏沒有可笑的地方，我怎能發笑呢？」

他是注定落選的了，照常理，但正如俗語所說，亦未可也，許他正時來運到，因他有這爽朗的作風，反而正中了，錄用了他。

他的第一部處女作是「銀山之崖」，在片中，他祇是一個小角色而已，追至主演「醉天使」後，即奠定了他的基礎了，自此之後，漸受製片家的垂注了，十四年來，他的聲名不但在日本國內，就是在國際影壇上也是屈一指的，跟好萊塢的影星相比也不及他多，在影片裏相伯仲呢！

他多數都是過著流浪者的生活的，因而有「銀幕上的流浪王子」之稱，而他的粗線條品格有若占士格尼，故又有「日本占士格尼」之美名。

在「羅生門」（一九五零年）裏，他演一強盜，「七武俠」（一九五三年），他是勇猛善戰的俠士，「人生的歷程」（一九五五年），這時他才三十五歲，扮一位六十六歲的原子病的小工業家，恐怕上「加威士之恨」（一九五六年）及「深處」（一九五七年），皆為英雄及流浪者，一九五八年的「隱堡」亦都以武士出現：這些的角色可顯示出他的戲路，同時亦配合他的粗線條作風了。

三船敏郎主演「羅生門」一九五零年一片崛起日本影壇，名聞世界後，各國的大製片家都欲羅致他，「影壇奇才」和羅路狄士尼亦想僱他合作拍片，可是，他要受東寶的片約所限，因此，東寶不肯放人，使他有「跳槽」之決心亦無能為力了，他十年來皆受片約所約束著，追至去秋，他的夢想終於能實現了，他遠征墨西哥，應墨西哥最著名的作家、導演兼製片人羅列吉茲之邀，拍攝一部名「人類之功蹟」之片子，大受歡迎，至為成功。

考日本片子在國際影展獲得的獎譽正多，他能獲威尼斯影展這般最高榮譽——最佳男主角——的，則不但日本是第一次，就是在東方也是第一次呢，世界三大電影獎，即美國影藝學院獎、威尼斯影展及康城影展獎都是同為世人所最矚目，現在，三船敏郎有此卓大成就，不但是日本人的光榮，同時亦是東方人的光榮，在此，願祝他百尺竿頭，更進一步，在未來的世界電影界裏創出更輝煌的成就來。

獲獎之「武士道」劇照

以英雄姿態出現的劇照

賀蘭芝初露歌舞天才

影圈裏的人，一向都把賀蘭芝視作新的嬌麗絲姬莉，但現在，大家却把她看作比桃樂絲拉曼第二了，原因是她在新片「宮」裏，初次以歌舞女的姿態出現。

賀蘭芝雖是霍士一手捧紅的新星，但無可否認地，他們始終不物盡其用，把她的戲路，弄得非常狹窄，使她沒法盡展所長。

由於大家一向都把她視作「文藝女星」，而忽略了她的歌舞天才，所以當勃拉宣布聘她在「宮」片中扮演夜總會歌舞皇后一角時，大家都感到有點驚訝。

其實，賀蘭芝的歌舞天才，是很有根基的，她的父母是一個作曲家和著名的芭蕾舞蹈家，她的母親則是百老滙的女演員，而她本身在十二歲時，就在電視節目中，擔任舞蹈演員。

當她接受在「宮」片中扮演夜總會皇后一角時，她非常愉快地說：「現在我才回復了我自己的那個時代，現在我才有機會利用我從前所學會的技藝來拍片啊！」

賀蘭芝在「宮」片中演出的一幕

影壇巡禮

行者

小年夜貴子降生

「早生貴子」明日公映，剛巧是農曆的小年夜，這是一個好日子，據電懋發行部門的人說：「這是經過選定的吉期，最宜生子的黃道吉日。」假如人類生育可以控制時間，算命先生就可以收檔了。

夷光專心習歌唱

夷光主演的「縱虎闖虎門」，不久推出，她近日請了音樂教師在家指導，練習歌唱，該片中有好幾支插曲，以前拍的時候，曾經唱過，以後久不複習，現在要用了，必須加緊練習。

蕭芳芳請年夜飯

童星蕭芳芳，年紀雖輕，卻知禮好客，富有人情味，遷入新居後，許多朋友不易找到，她昨日特請若干影藝文化界的人士吃年夜飯，一方面是同度佳節，另一方面是請人參觀新居。

歌星大讚劉恩甲

東寶歌舞團來港，劉恩甲代表電懋公司到機場歡迎，二將操流利的日語，與東寶的歌星們寒暄，一羣美女都讚「劉恩甲殿」的日語程度了得，二將週身舒服。

魔穴神燈老少咸宜

「魔穴神燈」是一部最新的墨西哥片，全部是伊士曼七彩攝製，根據「天方夜譚」中的神燈故事改編而成，而這個驚險刺激，香豔纏綿和極富神話色彩的故事，早為廣大觀眾所熟悉和歡迎，「魔穴神燈」在佳節期間滿足觀眾的娛樂需要，讓觀眾看到這部具有多種娛樂性的片子，最好不過。

「魔穴神燈」的故事，敘述一個國家的首相加亞，一心想篡奪王位，想得公主羅娜，想盡法子找尋神燈，來達到目的，因為誰得了神燈，誰就可以成為富有者和權威者。

加亞終於找得了一個青年亞拉丁，騙他去魔穴中去取神燈，神燈到了亞拉丁手上，加亞要他交出神燈，然後要把他困在魔穴裏，亞拉丁不允所求，結果被活埋在魔穴裏。這個魔穴取燈的過程，完全是用特技拍攝，魔穴中的恐怖和驚險，具有高度刺激性，氣氛的渲染和色彩的變換，更增加故事的神話性。

由於亞拉丁成為神燈的主人，得到了公主羅娜的愛，引起加亞的妒忌，要求國王下令處死亞拉丁，使他和加亞決鬥，亞拉丁憑神燈的力量，終於打敗了加亞，贏得了公主。影片中除了有驚險的情節外，亦有香艷的愛情場面，演員的表情亦恰到好處。

七彩神話片「魔穴神燈」精彩的一幕

倫敦戲院即將開幕

位處於九龍最繁盛地段之倫敦戲院，建立於尖沙咀彌敦道柯士甸道口，由紐約、大世界、好世界等院之院主投下千餘萬港圓鉅資興建，最近業已落成，於不久將來，即可隆重揭幕，正式營業。

倫敦戲院之建築及裝修，均為最新型及第一流者，院內之設備，全部採於西片一流影院地位而設，香港鋁質公司設計新型之鋁質花式，富貴美觀，在香港戲院門面裝置而言，尚屬創舉，院內裝設最新型之升降機，觀眾每次可容乘客廿五人，全部座位五百人，祇須三分鐘即可全部接送完畢。院內並裝有一百五十匹馬力之鉅型冷氣機，由德國公司負責安裝。放映機及擴聲機，均為西德最新型者，院內全部座椅一千二百餘張，均採用乳膠座墊之軟椅，座位舒適異常，放映銀幕，為潤度達五十呎之無縫大銀幕，色調和柔美觀。總括該院一切設備，均臻第一流影院地位，過去一般人對國語片影院均持保守態度，此次該院不惜投下鉅資，將設備提高，凡過去不看國語片之觀眾，均宜蒞臨一觀，保證滿意。

倫敦戲院開幕後，將與紐約、新世界、國際、好世界、大世界、高陞、長樂等院聯成一綫，獻映首輪國語影片，票價分前座七毫、中座一元、後座一元二角，超等一元五角，特等一元七角等五種。

檀島嬉春縱橫談

春節假期在前後，皇后、麗聲、都會、國泰、好世界等線，聯合獻映派拉蒙公司出品特藝彩色特藝體育歌舞喜劇「檀島嬉春」，是貓王皮禮士利繼「鐵血柔情」、「戎馬春宵」之後，又一部香艷輕鬆歌舞喜劇。貓王在片中唱出名曲十四支，加上羅後唱出的主題曲，一共有十五支名曲，使觀眾聽出耳油。他又大跳阿哌哌舞和檀島土風舞，在酒吧裏花大打出手，充分表現他是一個文武全材的藝人，成就遠在「戎馬春宵」或他過去任何作品之上。

本片全部在檀島實地攝製，貓王在片中扮演一個嚮導員，帶領一羣半裸美女遊覽檀島各地名勝，使觀眾一方面有機會欣賞檀島的美麗風景，一方面又有機會飽餐秀色。片中又有森林黑夜舞會，火炬照耀，仿如火樹銀花。檀島婚典禮，語播香稠，鳥語花香，一片迎春氣象。片中的情節充滿人情味，加上熱鬧的場面，青年人看了手舞足蹈，老年人看了心花怒放，是一部老幼咸宜的娛樂妙品。

在片中和貓王合演的，有青春美艷女星鍾白麗兒、「折金枝」女星安芝蘭絲貝拉、「電話皇后」美艷女星南施華桃絲和許多標準美女。鍾白麗兒本來擅長歌舞，可是過去在「碧海碧秋」、「糊塗太空人」和「人海奇男子」等片裏面，都未有機會一展所長。直到和貓王合演本片，才有施展身手的機會。本片最近在美國各地獻映，觀眾為了爭購戲票，曾經拔出小刀打架，造成騷動，收入打破派拉蒙過去一切影片的紀錄，甚至「十誡」也要甘拜下風。聲勢的浩大，由此可見一斑。

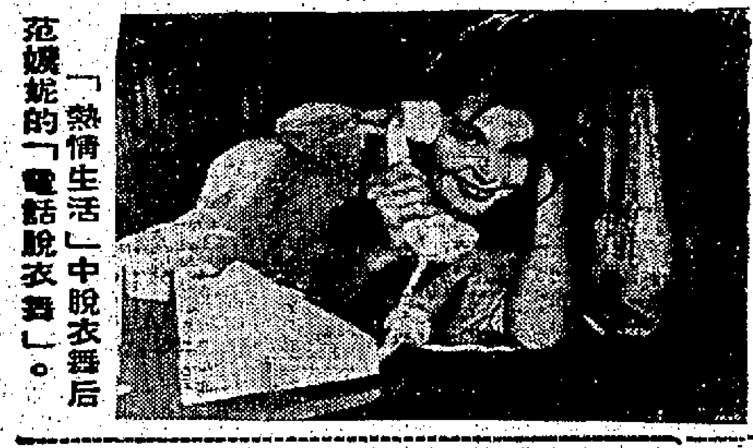
檀島嬉春　片中的森林黑夜宿營舞會。

熱情生活的脫衣舞

「熱情生活」中幾場脫衣舞，最突出的一場，是倫敦蘇豪區李門脫衣舞團的「電話脫衣舞」。脫衣舞娘范娟妮是法國人。

她本來是蘇彝士外交系的大學生。多年來，她因為與男同學戀愛，受父母干涉，一怒而跑出來自食其力。她始在脫衣舞團當個小角色，遠海報上也沒有名字。但是，不到兩三個月，由於她麗色、技藝俱絕，且時有新奇的節目，她已是獨挑大樑頭牌巨星。再過半年，全歐洲的夜總會都派人到巴黎請她。因此，她的足跡幾乎遍及全歐。「熱情生活」的導演巴拉蘭蒂，選這個節目十分及時。因為，由於「電話脫衣舞」太色情，巴拉蘭蒂剛拍完不久，警察局即禁止該舞團排出這個節目。由於當時倫敦報紙大登這個消息，電訊傳至歐陸各埠，影響所及，與范娟妮簽約時，亦不敢排出這個節目。所以，「電話脫衣舞」目前可說是已成絕響。祇有在「熱情生活」中看得到。

但范娟妮之名由此更紅。去年年梢，已被歐陸娛樂報協會選為「一九六一年脫衣舞后」。



「熱情生活」中脫衣舞后范娟妮的「電話脫衣舞」。

後宮佳麗三千人　三千寵愛在一身

李絲契嘉儂在「拿破崙光榮史」中飾演拿破崙情婦德伏黛夫人，常約偷歡，施展狐媚手段，一代之雄甘拜石榴裙下。

「拿破崙光榮史」以拿翁稱帝後，在奧斯德列茲大破俄奧聯軍一役史實為中心，描寫此軍事天才的戰略與戰術，十分透闢。由比爾孟都飾拿破崙，合演者尚有歐羅娜西嘉丁奴、瑪丁嘉露、羅山奴巴拉西、維多利奧狄昔嘉、奧遜威爾斯等。

早生貴子

（一）

羅光宗（羅維飾）與邱瓊瑤（王萊飾）結婚二十年來，生了五個女兒：梅君（林翠飾）、蘭君（劉小慧飾）、竹君（羅愛麗飾）、菊君（小佩佩飾）以及剛滿歲的男男。光宗一直盼望能有個兒子，以便傳宗接代。

（二）

男男滿歲那天，理髮請了攝影師來家拍照，孩子們都排成一行站在鏡頭前，恰巧光宗的姊姊光嫻（高翔飾），攜子章天成（田青飾）來訪，光嫻看見侄女成行，心中不快，規勸光宗夫婦同往天后廟求子。

（三）

光宗對姊姊素來言聽計從，于是率領家人去拜神，光嫻硬逼瓊瑤在神前吞服香灰，說是可以得到神靈幫助。梅君姊妹們憤憤不平，偷偷在姑媽的茶杯中撒下香灰，光嫻發覺後，一怒而去。

（未完）

①

②

③

新華·豪華·利舞台·樂宮·皇后·皇都·麗聲·普慶·廣都·樂聲·大華·娛樂·百老滙

今天盛大獻映
明晚大除夕·加開午夜場
當奴·奧拿 加第·昔 露雅·丹妮 美芝·梅茜
四大紅星領銜·數千演員合演
自有天方夜譚神話故事電影以來最佳一部
最神奇電影！
亞拉丁神燈

THE WONDERS OF ALADDIN
彩色新藝綜合體·片上中文字幕
每秒鐘都有娛樂趣味
國都代售：豪華座券

今天四場 二時半 五時 七時半 九時半
年初一初二初三加十點
美國哥倫比亞公司最新製作
格蘭福特 比提戴維絲 賀芝蘭 湯士曹米 主演
保證捧腹大笑！

超級視聽！七彩！片上中文
富貴滿華堂
Pocketful of Miracles
春節期內最吉利的一部！

今天五場
由初至天二場半 日夜 今起每年七加早十點
派拉蒙公司香艷風流歌唱美妙大名片！
特藝七彩！

檀島嬉春
BLUE HAWAII
皮禮士利 鍾白麗兒 多人合演

普慶 今天獨家最後三場獻映
處處殺機
今晚九點半場
鳳求凰
明天四場·兩院聯映
千面劍俠
力士柏加 主演
普慶·廣都

即日獻映請早定座
樂聲 大華

拿破崙光榮史
THE BATTLE OF AUSTERLITZ
瑪丁嘉露 李梨儀 比孟都 積連·皮斯 合演
歷史怪傑 拿破崙軍 橫掃歐洲 勢如破竹
片上中文字幕

極盡視聽之娛
富麗透視體！特藝七彩！中文片上

I LOVE YOU LOVE
DINO DE LAURENTIIS Presents
初一至初四每日加開早十點三場
熱情生活

港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

遇紅燈仍繼續前進 的士司機被控駕車危險

昨提審改控駕車不小心 法官原情輕判罰款

【新亞社】一名的士司機，駕車經十字路口時，遇交通燈發出紅燈「停止」符號，仍繼續向前駛，與一部小型電單車相撞，結果，被控於交通部票控危險駕車罪。

該案昨日上午在銅鑼灣裁判署由史道爾裁判官審訊，主控，該案之駕於交通部控與夏爾，申請將控罪改爲駕駛不小心。被告人由嘉爾律師代表認罪，結果被判罰款四十元。

被告司機名黃停，住東頭邨某號三樓。被控去年十一月四日凌晨零時零四分，在波斯富街與軒尼詩道交界處駕駛第四八一〇號的士不小心。

主控與夏爾報稱：去年十一月四日午夜後不久，被告駕駛的士，沿軒尼詩道向西行，抵達波斯富街交界時，前面十字路之交通信號燈轉亮紅燈，此即「停止」之信號。

當時同一方向之車輛共有三列，被告排在貼近行人道之一行之前一列，中行亦有一部汽車，近路心之一行前列乃一部電車。

當紅燈之符號發出之後，其他兩列車均停止，但被告駕駛之的士仍繼續向前駛，該車向右轉入波斯富街，並對當時有一部小型電單車由波斯富街駛出軒尼詩道，結果被告之的士與該車相撞。

其實當被告之的士向前駛出之時，因其右之兩列行車阻礙視線，乃對前路不能十分清楚辨別。

當時有一位警官駕車經過，見此情形，立即上前喝令被告之的士停止，結果在波斯富街停止，警官向被告提出警告，警官將此事向總部報告，結果交通部發出告票。

主控並指出：被告由一九四九年開始駕駛汽車，違例四次，其中兩次爲開快車（一九五四年及一九五六年），其餘小次屬輕微性質之違例。

律師代表被告辯稱，當晚被告駛出十字路時，右邊兩列車阻礙視線，致不能看見突然駛出之電單車，但此次意外，人車皆無損傷，被告駕駛汽車已有十四年經驗，並有家庭負擔云。

法官謂駕駛不小心案件目前太多，此種違例行爲必須制止，姑念被告犯此項罪名尚屬初次，且無招致人遭損害，故酌予罰款四十元，牌照上亦批注過失。

家庭計劃指導會 三十多個指導所 農曆年放假十天

增設官塘及竹園兩個指導所

【本報訊】轉瞬農曆新年便到，香港家庭計劃指導會鑑於一般家庭在此時期，必然倍爲忙碌，特定由今（三）日（即農曆廿九日）起至十二日（即農曆新年初八日）止，所有屬下分設在港九及新界各區卅多個指導所一律放假十天，至二月十三日（即新年初九）恢復服務工作。

其中沙田指導所之服務時間，係定爲每月第一個星期一者，二月份之時間，適在假期內（年初一），並決定改在第三個星期一，即二月十九日（農曆正月十五日）服務，時間仍爲上午十時至十二時。

在農曆新年過後，該會灣仔總會所內各指導所之服務時間，略有改變如下：

女性節育指導所：逢星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。

生育指導所：逢星期二、五上午十時至十二時。

又悉：該會本年度新增之官塘及竹園兩指導所，亦定於農曆新年過後開始服務，其工作時間如下：官塘指導所：設在官塘徙置大廈「X」座，每星期四全日服務，由上午十時至下午一時，再由下午二時至六時，由二月十五日開始服務。竹園指導所：設在黃大仙救竹園服務社診所內，服務時間爲每星期三上午九時至十二時，由二月十四日開始服務。

均輝公司新計劃 舉辦兩旅行團 遊世界及歐洲

旅遊業專家均輝有限公司發表稱：該公司在過去數年的經驗中，曾舉辦過日本、澳洲、歐洲、東南亞等不下數十次旅行團等之多，以其經驗豐富和服務週到，獲得顧客之讚賞。現據該公司主持人稱：鑒於港人之需要，特本已往之經驗以悉心研究及精細之計劃，再來一次前所未有之大旅行，舉辦「環遊世界」及「環遊歐洲」兩旅行團，同時擇於四月廿三日出發。所辦兩個大旅行團具有如下之九大優點：（一）有機會遊覽英國、法國、摩納哥、西班牙、葡萄牙、意大利、瑞士、德國、加拿大、美國、夏威夷等地之各大城市及風景勝地。（二）由該公司總經理李俊駒親自領隊，李君曾有數次環遊世界之經驗，對於旅行歐美情形稔熟，全程定能順利無阻。（三）該旅行團所經各地，除由各大旅行機構派員招待照料外，且得英國海外航空公司合作，特別派出代表協助及照應一切。（四）路程的安排，係經李君親自前往各地實地考察及與各當地旅行機構洽商，足經數月之安排計劃，所遊各地都經特別選擇，除有機會遊覽各大名城市外，更不惜花費，商品之當地交通費，而深入郊外精華之風景區，如義大利南部最美麗之那不勒斯及位置利島等消暑勝地，世界公園國，瑞士之心臟部，如幽邃類之名而高一萬多尺之阿爾怕斯山，及加拿大之著名美景，尼加拉瀑布，殊屬可惜的區之風景精選，正所謂俗云有過門而不入之概。（五）有機會到美國西雅圖參觀難得之最世紀之娛「世界博覽會」「廿一世紀未來世界」。（六）全部旅程，以實地研究，特別安排，絕對充份時間遊覽，而不紙覽匆忙旁顧，更有充份時間休息及探訪親友，交通工具，全部採用最速噴射機，既舒適，又省時，故可使能悠然的環遊世界一週，時間並不太長，適合各界人士的資歷時光。（七）交通工具採用英國海外航空公司最新之勞士萊斯波音七〇七型噴射客機，及一切郵船、遊覽巴士等。（八）住宿方面，全部選擇適合國人口味之舒適頭等酒店，膳食方面，除在酒店或途中用膳外，且特別選擇各當地著名餐館，務使各團員有機會嘗試各國當地風味之佳餚。（九）根據該公司所擬以上各大優點，而且收費亦極公平合理，是以對於旅行感興趣者之士女們具極大興趣。據該公司消息：報名參加者有八十多人，而正式登記者，亦已達二十多名。該公司又稱：因欲易於安排及管理而達成功之旅行團，所以不欲接受人數太多，只定廿四位到廿八位，故兩天來到該公司辦理登記及各國簽証手續者，極爲踴躍，但使該公司有應接不暇之勢。

瑞興百貨公司 歲晚延長營業

港九瑞興百貨公司發表稱：該公司歷史悠久，信譽卓著，經營百貨，貨真價實，現爲顧客採購便利，特延長營業時間。在農曆歲晚最初起，香港總行：年廿九晚延至九時收市；卅晚則延至十點收市。九龍分店：廿九及卅晚至九時半收市。旺角分店：年廿九晚十一時收市；卅晚延至午夜一時收市；初一至初四休息，年初五日照常營業市云。

羅氏宗親會 新舊職員交接

【本報訊】羅氏宗親會第二屆新職員，經已全部選出新舊任交接典禮，前晚假座九龍新雅酒樓舉行，到會者有顯勝、桂祥、羅嘉赤、天拱、富洪、興、占良、庶富、坤、新華、志超、思榮、劍郎、燕麗、羅重俠、搢棠、京熙、榮民、羅植培、永超、富華、羅展、王帥、煥祥、羅志開、介孫、韜王、寶賦、冠軒、王泉、羅寶南星、羅秀、英炎、錦其等，首由卸任主席羅耀赤致開會詞，并將印信冊籍移交新任主席羅錫長，由羅顯勝監交，移交完畢，顯勝、桂祥、羅騰、天拱分別致詞，語重心長，會後拍照紀念，并設宴交錯，氣氛熱烈，迄至子夜盡歡而散。

港九洋服商聯會 新理監事選出

定期開大會覆選首長

【本報訊】港九洋服商聯會復興第十六屆理監事，業經依章分區選定，並定本月十二日在會所內召開第二屆會員大會覆選正副理事長及一九六二年度財政核數。茲將本會復興第十六屆理監事姓名列下：中區理事：怡安泰一陳志民，榮興一陳紹光，大東一濟南，亞民興昌一張活源，昌泰，大東方一李世衍，馬士記一馬澤昌，（候補）徐必達一何鴻森，盛昌一陳國東，富昌一方扶。

中區監事：同興一陳炳，萬昌一陳忠，陳宏勝，（候補）陳滿宗。

咸行一鄭咸行，元和一鍾元甫。

東區理事：麼頓一錦棠，美的一伍文，何劍一何漢，咸信一陳國本，大昌，李輝，（候補）麗開一潘阔開，天華一許其光。

東區監事：友聯一陳昭新，何培，（候補）戰彬。

九龍理事：榮光一郭伯祥，牛島一陳家寶，大來一甘輝源，來利來一關紹昌，咸祥一趙石倫，式式一梁懷芬，歐張一黎其滔，（候補）新西方一業芬，金源一馮國瑜。

九龍監事：佑生一麥佑生，和祥一陸愈森，（候補）梁泰一。

香港禮賢會支堂 一連三晚佈道會

【本港訊】中華基督教禮賢會香港支堂（九龍七瓜灣燕安街八至十號地下），定二月八日至十日（農曆年初四至六日）一連三晚舉行佈道大會，敦請信生會師蕭南牧師證道，每晚七時半開始唱詩歌，八時正講道。總題：「做人」，分題：（一）「做人地位」；（二）「做人責任」；（三）「做人結局」。歡迎各界仕女赴會。

交通版

太平洋行代理貨輪 蘇丹由歐來遠東

明日可抵港落貨五日開往日本 民大利十四日到翌日經星回歐

【本報訊】太平洋行代理貨輪蘇丹號（SUDAN）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（四）日到達本埠，該輪在港停留一日，於五日起落貨件後，擬定翌（五）日離港，經程前往日本。

該行代理另艘貨輪民大利號（MANDALAY）則自日本回航，計程將於本月十四日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，擬定翌（十五）日離港，經新加坡航赴歐洲。

美國運通銀行總裁 定期來港調查業務

同來者衆順道考察旅遊業

美國運通銀行總裁侯活•克拉克伉儷及八位執事人員夫婦，定二月五日乘「國泰」航機，由馬尼刺來港。運通銀行香港分行經理湯瑪斯夫婦將前往機場迎迓。彼等是調查東方之旅行及銀行業務狀況及各種機會。一行人等包括：該行董事會主席奧雲，高級副總裁勒弗杜杜，總裁助手赫納。（修）

美商來港聯絡 昨經東京返美

萊盛頓西雅圖加雅啤令公司及萊頓機械器材公司總裁馬第亞士，於昨日乘民航公司超級環型噴射客機離港赴日，由東京取道返美國。馬第氏是於五日前由美來港，作業務聯絡及度假。送行者有民航公司機場經理王紹康及親友多人。

日本駐香港總領事 小川平四郎昨返港

【本報訊】據國泰航空公司消息：日本駐香港總領事小川平四郎，昨（二）日乘「國泰」航機由金邊返抵港。（修）

英髮型模特兒 飛美表演

英國髮型專家李文於前（一）日率同五名髮型模特兒乘英航公司之七〇七噴射客機離英前赴美國紐約，作新款髮式表演。李文所率領之美術髮型表演團係預備在美國孟克頓髮型表演會內介紹英國最新髮式者。李文等將於二月底返回倫敦云。

港澳輪

船名	開行時間
大來	下午二時半開
德星	下午三時開
佛山	午夜十二時開

截信時間

今（三）日（星期六）空郵

菲律賓信件上午九時；緬甸、黎巴嫩、英國、歐洲信件正午；伊朗、西普洛斯包裹上午十一時。

印度、中東、埃及、非洲、英國、歐洲信件正午；北美洲、加拿大信件下午二時；巴基斯坦、瑞士信件正午；北婆羅洲信件正午；菲律賓信件正午；夏威夷、美國、中南美信件正午；錫蘭、中東、埃及信件下午六時；越南、馬來亞、國泰信件下午六時。

菲律賓信件正午，包裹上午十一時；泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、紐西蘭、非洲信件下午一時，包裹正午；夏威夷、美國、中南美洲信件正午。

北美洲信件下午二時，包裹下午一時；加拿大、印度、亞丁、埃及、義大利、瑞士、法國、非洲信件下午二時，包裹下午一時；台灣信件下午五時，包裹下午四時；泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼信件下午六時，包裹下午五時；日本信件下午六時，包裹下午五時；韓國信件下午六時，包裹下午五時；沖繩島信件下午六時；柬埔寨、法國包裹下午五時；巴基斯坦、瑞士包裹下午五時；印度、伊拉克、埃及、黎巴嫩、非洲、英國、歐洲包裹下午五時；菲律賓包裹下午五時。

大陸澳門截郵時間 空郵・平郵

中國大陸信件下午六時。平郵：澳門信件下午一時，下午六時；包裹正午，下午五時。星期日信件下午一時。公共假期信件下午一時，下午六時；包裹正午。

明（四）日（星期日）空郵

越南信件上午十時，包裹上午九時；美國、中南美洲信件下午三時，包裹下午二時；西貢信件下午三時，包裹下午二時；委內瑞拉、荷蘭、曼他里斯、千里達包裹下午二時；柬埔寨、法國信件正午。

今日來往班機（星期六）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	大阪台北	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
民航	東京台北	下午七時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京台北	下午三時卅分
法航	印度曼谷金邊	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	加爾各答	下午五時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	西貢曼谷	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	下午四時一刻
民航	台北	下午八時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午二時卅分
日航	沖繩東京	下午四時五十分
法航	東京	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午十時
瑞航	東京	下午六時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
富士丸（貨）	FUJI MARU	日本	太平	B二十	上午六時
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A十二	下午十時
邊娜盧（貨）	BENATTOW	歐洲星洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
芝文尼（貨）	TJIMANUK	曼谷	渣華	B十	上午
浩生（貨）	HOSANG	婆羅洲	怡和	B泊	上午
芝文定（貨）	TJIMENTENG	非洲星洲	渣華	A二	上午六時
有馬山丸（貨）	ARIMASAN MARU	日本	東來	A四	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	曼谷	福來	B泊	上午
馬娜利嘉士（貨）	MALLORY LYKES	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
士打摩（客）	STRATHMORE	倫敦	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	馬尼剌	美輪	A一	下午六時
森摩士（貨）	SAMOS	澳洲	天祥	A三	上午
芝大潤（貨）	TJITARUM	紐西蘭	渣華	B十一	上午
佰盛（貨）	PAKURA	金邊	福來	油蔴地	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
富士丸（貨）	FUJI MARU	西貢曼谷	太平	B二十	晚間
偉利蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B八	下午四時
有馬山丸（貨）	ARIMASAN MARU	南美洲	東來	A四	晚間
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A一	深夜
莎利馬士基（貨）	SALLY MSK	洛杉磯	捷成	A十七	下午六時
旣細（貨）	MAURICIEN	西貢非洲歐洲	法郵	A七	下午六時
多普利（貨）	THERMOPYLAE	日本	多利順	九龍倉碼頭	上午
恒夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B廿一	下午
攝津丸（貨）	SETTSU MARU	美國	洛士利	A十六	半夜
加拿大郵（貨）	CANADA MAIL	新加坡	福來	昂船洲	上午
馬娜利嘉士（貨）	MALLORY LYKES	今晚日美	總統	九龍倉碼頭	晚間

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	四日	美邦
東謬	貨船	EASTERN MUSE	西貢	四日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	四日	太平
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	四日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	四日	福來
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	新加坡	四日	香港東方
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲星洲	四日	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
莎力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭星洲菲島	四日	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲星洲	五日	捷成
東英	貨船	EASTERNSAGA	日本	五日	怡和
利運賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	五日	銀行
海明	貨船	HAI MENG	日本	六日	多利順
夏利臣	貨船	HERMOD	日本	六日	多利順
拿惹	貨船	RAJAH	非洲星洲	六日	鐵行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲星洲	六日	太古
札幌丸	貨船	SAPPORU MARU	新加坡	六日	天祥
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	多利順
沙高達	貨船	SARGODHA	歐洲	六日	寶隆
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	日本	六日	東來
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	六日	福來
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	六日	捷成
嘉時	貨船	KARSIK	仰光曼谷	七日	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	七日	太古
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	七日	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	七日	天祥
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	七日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	七日	渣華
安買吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
多利都	貨船	TOLEDO	日本	七日	多利順
利珍士泰	貨船	REGENSTEIN	日本	七日	捷成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
恒盛	貨船	PAKURA	金邊	四日	福來
佳伯	客船	KHYBER	台菲婆羅洲歐洲	四日	鐵行
士打摩	客船	STRATHMORE	日本澳洲	四日	鐵行
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	四日	鐵行
森摩士	貨船	SAMOS	日本	四日	天祥
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	四日	福來
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美國	四日	岩拉多
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	四日	香港東方
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	五日	福來
廣西	貨船	KWANGSI	日本	五日	太古
長沙	客船	CHANGSHA	台韓沖日	五日	太古
芝本都	貨船	TJIPONDOK	日本	五日	渣華
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	五日	美邦
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	五日	太平
札幌丸	貨船	SAPPORU MARU	日本	六日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	六日	捷成
芝大潤	貨船	TJITARUM	上海	六日	渣華
利運賓	貨船	LEVERNBANK	釜山日本	六日	銀行
芝文定	貨船	TJIMENTENHG	日本	六日	渣華
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	七日	捷成
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷星洲非洲	七日	福來
邊娜盧	貨船	BENATTOW	高雄	七日	一邊行
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	七日	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	七日	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	七日	多利順
鳴生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	七日	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	七日	太古
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	七日	寶隆
太平	貨船	TAIPING	美國	七日	多利順
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	七日	東來
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	七日	多利順

印華輪船公司

The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東韻 往橫濱、神戶、大阪 二月六日收貨 七日開行

浩生 直放山打根 二月六日收貨 七日開行

東英 往仰光、石叻、庇能 二月六日收貨 七日開行

東雄 往曼谷、吉打、石叻、吉大港、庇能 二月十二日收貨 十三日開行

東豪 往比利斯本、雪梨、威靈頓、奧克倫、立吡頓、岳倫 二月十四日收貨 十六日開行

電話：香港三一四五八 九龍五三〇一五

總經理怡和公司啓

亞夫 HERMOD

往古晉・詩巫・北婆洲 二月三日落貨 四日開行

於仁大廈十九樓 電話三三五一三一

多利順洋行啓

四川快輪

每逢星期四由基隆開 星期六到香港；星期一由香港開 星期三到基隆

貨客接洽處：太古輪船公司

台北中正路一九〇〇號 香港干諾道西五〇號

挪威快船「設備客房」「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE"

準期一九六二年二月二日落貨四日啓行

直航：經日本往溫哥華、舍路、砵崙、羅省、三藩市，並轉駁加拿大美國內地各大城市 此號付貨，希賜接洽爲荷。

電話：三五二二四 接二十號分機 貨務部經理周啓垣

香港鐵行輪船公司代理 渣信輪船公司謹啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

札幌丸 "SAPPORO MARU" 弍月六日開往神戶・名古屋・橫濱

長良丸 "NAGARA MARU" 弍月八日開往星加坡

三河丸 "MIKAWA MARU" 弍月十日開往石叻・巴生・庇能・仰光・吉大港・吉打

三崎丸 "MISAKI MARU" 弍月十日開往石叻・庇能・孟買・喀剌蚩・古晏達・巴斯拉・哥林沙

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四一五五一

貨儎代理處 合記公司啓